

set sekä oikeutti <sup>1)</sup> valvojan teettämään kyseiset työt, joihin sai käyttää enintään 4,500 markkaa n. s. leijonarahaston varoja.

Suomen eläinsuojelusyhdistyksen anottua, että boakäärmeen häkkiä suurennettaisiin, rahatoimikamari antoi kansanpuistojen valvojalle tehtäväksi <sup>2)</sup> kustannusarvioiden hankkimisen toiselta puolen käärmehäkin laajentamisesta ja toiselta puolen käärmeen täyttämisestä, siinä tapauksessa, että se otettaisiin hengiltä. Sittenkin valvoja oli hankkinut mainitut kustannusarviot, joista edellinen päättyi 6,000 markkaan ja jälkimmäinen 5,000 markkaan, jolloin rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup> hyväksyä edellisen vaihtoehdon ja osoittaa kyseisen määrän eläintarhan korjausten määrärahasta käärmehäkin laajentamiseen 2 m:n pituiseksi ja sen varustamiseen tulisijalla.

## B. Kaupungin irtainta omaisuutta ja rahatointa koskevat asiat.

*Obligatiolainan ottaminen.* Sen jälkeen kun newyorkilaiselle toiminimelle Brown Brothers & C:olle v. 1929 oli myönnetty v:n 1930 kesäkuun 1 p:ään asti peruuttamaton optio ostaa kaupungilta sen ottamaan ulkomaiseen lainaan kuuluvia kultaobligatioita 8 milj. dollarin pääoma-arvosta <sup>4)</sup> ja hallitus oli hyväksynyt tämän, rahatoimikamari, joka oli saanut mainitulta toiminimeltä ehdotukset kyseisen obligatiolainan liikkeeseen laskemisen edellyttämiksi asiakirjoiksi, päätti <sup>5)</sup>, että kaupunki tekisi sopimuksen 8 milj. dollarin suuruisen pääoman käsittävän kultaobligatiomäärän myynnistä koron ollessa 6½% ja kuoletusajan 30 vuotta, kyseisissä ehdotuksissa mainittujen ehtojen ja määräysten mukaisesti. Kamarin puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja valtuutettiin <sup>6)</sup> kaupungin puolesta asiamiehen varmennuksiin allekirjoittamaan kyseinen sopimus ja obligatit sekä valtuuttamaan Suomen New Yorkissa oleva pääkonsuli K. F. Altio ja hänen seuraajansa virassa edustamaan kaupunkia tätä lainaa koskevissa kysymyksissä.

*Tilapäinen luotto.* Rahatoimikamarin jäsen von Frenckell oli palannut Pariisista ja ilmoitti, että Banque de Paris et des Pays-Bas niminen pankki oli tarjonnut kaupungille 1 milj. dollarin tilapäisen luoton 6¼%:n koroin maksettavaksi takaisin kesäkuussa, jos luotosta annettiin pankkitakuu. Koska pari pankkia, joilta oli tätä tiedusteltu, asettui kieltävälle kannalle, ei tarjous johtanut <sup>6)</sup> tuloksiin.

Kaupungin lyhytaikaisen luoton tarpeen tyydyttämiseksi rahatoimenjohtaja oli <sup>7)</sup> sopinut valtiokonttorin kanssa 10,000,000 markan tilapäisen lainan ottamisesta valtiolta, mikä laina asetettiin kaupungin käytettäväksi yhdeksi kuukaudeksi tammikuun 10 p:stä lukien 7½%:n koroin.

Sittenkin kamari oikeutti <sup>8)</sup> kansliansa ottamaan valtiolta vielä 20,000,000 markan suuruisen lainan 3 kuukaudeksi enintään 7½%:n koroin sekä sopimaan aikaisemman lainan takaisinmaksuajan pidentämisestä niin, että molemmat lainat lankesivat maksettaviksi samana päivänä. Tämä myö-

<sup>1)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 13 p. jouluk. 7,573 §. — <sup>2)</sup> S:n 25 p. syysk. 6,440 §. — <sup>3)</sup> S:n 18 p. lokak. 6,865 §. — <sup>4)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 55 ja 208. — <sup>5)</sup> Rkmin pöytäk. 11 p. maalisk. 579 §. — <sup>6)</sup> S:n 24 p. tammik. 237 §. — <sup>7)</sup> S:n 11 p. tammik. 93 § ja 8 p. helmik. 340 §. — <sup>8)</sup> S:n 21 p. tammik. 199 § ja 24 p. tammik. 238 §.

hempi luotto jätettiin <sup>1)</sup> kuitenkin käyttämättä, koska kaupunki ulkomailta oli saanut tarvittavaa lyhytaikaista luottoa alemmalla korolla.

Rahatoimenjohtaja V. Hupli ilmoitti, että Pohjoismaiden yhdyspankki oli tarjoutunut järjestämään kaupungille 500,000 dollarin suuruisen lainan 6 kuukaudeksi 8 %:n koroin, minkä tarjouksen rahatoimikamari päätti <sup>2)</sup> hyväksyä.

Samoin rahatoimenjohtaja ilmoitti <sup>3)</sup>, että Suomen pankki erään ulkomaisen kirjeenvaihtajansa välityksellä oli luvannut hankkia kaupungille 3 kuukaudeksi 1 milj. dollarin luoton, joka asetettaisiin kaupungin käytettäväksi tammikuun 27 p:nä; korko laskettaisiin 6  $\frac{1}{4}$  %:n mukaan.

Herra von Frenckell ilmoitti edelleen, että Stockholms enskilda bank niminen pankki oli tarjonnut kaupungille 3,750,000 Ruotsin kruunun suuruisen lainan ilman takuuta 5 kuukaudeksi helmikuun 1 p:stä lukien 5  $\frac{1}{2}$  %:n koroin ja 0.5 %:n provisioin. Rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup> hyväksyä tämän tarjouksen ja määräsi, että puolet lainasta, provisio vähennettynä, oli talletettava Pohjoismaiden yhdyspankkiin ja toinen puoli Stockholms enskilda bank nimiseen pankkiin Kansallis-osake-pankin tilille.

Rahatoimenjohtaja ilmoitti sittemmin <sup>5)</sup>, että kyseinen laina, joka erääntyi maksettavaksi kesäkuun 30 p:nä, oli uudistettu 4 kuukaudeksi mainitusta päivästä lukien entisin ehdoin.

Rahatoimikamari päätti <sup>6)</sup> hyväksyä Pohjoismaiden yhdyspankin tekemän tarjouksen kaupungin pankilta saaman 20 milj. markan dollariluoton pidentämisestä järjestämällä 20,000,000 markan luoton punnissa, dollareissa tai frangeissa syyskuun 30 p:ään asti 6 %:n koroin.

Rahatoimikamari päätti <sup>7)</sup> hyväksyä Suomen pankin tekemän tarjouksen, joka koski 487,000 dollarin tilapäistä lainaa 3 kuukaudeksi 5  $\frac{1}{2}$  %:n tehoisin koroin.

Sittemmin pankki vielä oli tarjonnut kaupungille 19,348,000 markkaa samaksi ajaksi ja samoin koroin, minkä tarjouksen kamari hyväksyi <sup>8)</sup>.

*Obligatioiden lunastaminen.* Pariisilainen pankkiiriliike Stéen frères & c:o tarjosi kaupungin lunastettavaksi n. 450 kaupungin v. 1902 ottamaan lainaan kuuluvaa obligatiota 60 dollarin hinnasta kappaleelta ja ehdoin, että kaupunki samaan kurssiin samalla lunasti 7,000 pankin hallussa olevaa erääntyntä kuponkia. Rahatoimikamari päättikin <sup>9)</sup> hyväksyä pankin tarjouksen mikäli se koski obligatioita, mutta katsoi, ettei se kupongeista voinut maksaa enempää kuin Rmk —: 40 1 markkaa kohden.

Insinööri E. von Frenckell, joka oli Pariisissa neuvotellut puheena olevan pankkiiriliikkeen kanssa, ilmoitti kuitenkin tämän kieltäytyneen luovuttamasta obligatioita, ellei kaupunki maksanut vaadittua hintaa kupongeista. Rahatoimikamari päätti <sup>10)</sup> antaa herra von Frenckelille tehtäväksi edelleen neuvotella toiminimen kanssa kuponkien hinnan alentamisesta.

Sittemmin kamari päätti <sup>11)</sup> maksaa mainituista obligatioista 60 dollaria kappaleelta sekä lunastaa erääntyneet kupongit, n. 7,000 kpl., 57 dollarin kurssiin 500 markalta.

Rahatoimenjohtaja V. Hupli ilmoitti, että pariisilainen liike Stéen frères & c:o oli tarjonnut kaupungin lunastettavaksi n. 20 kpl. v:n 1898 lainaan kuulu-

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 8 p. helmik. 340 §. — <sup>2)</sup> S:n 24 p. tammik. 235 §. — <sup>3)</sup> S:n s:n 236 §. — <sup>4)</sup> S:n 29 p. tammik. 276 §. — <sup>5)</sup> S:n 17 p. kesäk. 1,329 §. — <sup>6)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1,306 §. — <sup>7)</sup> S:n 5 p. elok. 1,528 §. — <sup>8)</sup> S:n 18 p. elok. 1,567 §. — <sup>9)</sup> S:n 24 p. tammik. 240 §. — <sup>10)</sup> S:n 29 p. tammik. 277 §. — <sup>11)</sup> S:n 8 p. helmik. 337 §.

via obligatioita 60 dollarista kappaleelta sekä erääntyneitä kuponkeja 57 dollarin hintaan 500 markalta, ja kamari päätti <sup>1)</sup> hyväksyä tarjouksen.

Sittemmin rahatoimenjohtaja ilmoitti, että toiminimi Stéen frères & c:o oli lähettänyt rahatoimikonttorille 51 v:n 1900 lainaan kuuluvaa obligatiota, joiden nimellisarvo yhteensä oli 63,000 markkaa, sekä 46 v:n 1898 lainaan kuuluvaa obligatiota, nimellisarvoltaan yhteensä 56,000 markkaa. Tämän johdosta rahatoimikamari päätti <sup>2)</sup> maksaa näistä obligatioista 60 dollaria kutakin 500 markan nimellismäärää kohden.

Insinööri E. von Frenckell ilmoitti, että neuvottelut suomalaisten obligatioiden saksalaisten omistajain kanssa oli aloitettu uudelleen, ja että saatujen tietojen mukaan Saksassa oli vuosien 1898, 1900 ja 1902 lainoihin kuuluvia obligatioita yhteensä n. 360,000 markan nimellisarvosta. Tämän johdosta herra von Frenckell ehdotti, että neuvotteluissa aluksi tarjottaisiin obligatioista ja niihin kuuluvista kupongeista rahatoimikamarin v. 1927 vahvistamat <sup>3)</sup> hinnat, nimittäin kustakin obligatiosta à 500 markkaa Rmk 184: 40, jos obligatio kuului v:n 1898 lainaan, ja Rmk 201: 60 vuosien 1900 ja 1902 lainoihin kuuluvista obligatioista. Kustakin maksettavaksi erääntyneestä korkokupongista maksettaisiin Rmk —: 40 1 markkaa kohden. Elleivät saksalaiset neuvottelijat hyväksyneet näitä hintoja, voitiin niitä jonkin verran korottaa. Rahatoimikamari hyväksyi <sup>4)</sup> tämän ehdotuksen.

Kamari valtuutti <sup>5)</sup> myöskin insinööri von Frenckellin tarjoamaan vuosien 1892, 1900 ja 1902 lainoihin kuuluvista Saksassa olevista obligatioista aina 58 %:iin asti kullassa nimellisarvosta sekä mainittuihin lainoihin kuuluvista erääntyneistä kupongeista Rmk —: 40 1 markkaa kohden.

Herra von Frenckellin ehdotuksesta rahatoimikamari sittemmin päätti <sup>6)</sup> uudistaa edellä mainitun, erinäisten obligatioiden lunastamista koskevan tarjouksensa siten, että se olisi voimassa v:n 1931 maaliskuun 31 p:ään.

Herra von Frenckell teki sittemmin selkoa näistä neuvotteluista, joissa saksalaiset omistajat olivat ilmoittaneet suostuvansa myymään kaupungille omistamansa obligatiot 52 dollarin hinnasta 500 markan nimellismäärää kohden, kuitenkin nimenomaisin ehdoin, että Suomen valtio ja muut velalliset maksoivat saman hinnan. Koska kuitenkin muut velalliset saatujen tietojen mukaan eivät suostuneet maksamaan samaa hintaa, oli neuvottelujen keskeytyminen todennäköistä, ja rahatoimikamari päätti <sup>7)</sup> ainoastaan, että kaupunki koettaisi ostaa mahdollisimman paljon ulkomailla olevia suomalaisia obligatioita.

Eräs insinööri E. von Frenckellin kirjoittama 3,393: 25 markan suuruisen lasku v:n 1902 obligatioiden ostamisen yhteydessä suoritetuista etumaksuista hyväksyttiin <sup>8)</sup> ja merkittiin otettavaksi provisioihin y. m. varatusta määrärahadista.

Rahatoimenjohtaja V. Hupli ilmeitti, että hampurilainen pankkiiri-liike F. Lange & c:o oli tarjonnut kaupungin lunastettavaksi vuosien 1898 ja 1902 lainoihin kuuluvia obligatioita, edellisiä 52 ja jälkimmäisiä 55 %:n kurssiin, sekä v:n 1902 lainan erääntyneitä kuponkeja hintaan, joka vastasi 37 % niiden arvosta, ja kamarin finanssivaliokunta oli hyväksynyt tämän tarjouksen. Rahatoimikamari hyväksyi <sup>9)</sup> valiokunnan toimenpiteen ja oikeutti kansliain maksamaan kupongeista enintään 40 % niiden arvosta.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 15 p. helmik. 401 §. — <sup>2)</sup> S:n 18 p. maalisk. 646 §. — <sup>3)</sup> Ks. v:n 1927 kert. s. 194. — <sup>4)</sup> Rkmin pöytäk. 5 p. huhtik. 766 §. — <sup>5)</sup> S:n 30 p. toukok. 1,185 §. — <sup>6)</sup> S:n 12 p. jouluk. 2,463 §. — <sup>7)</sup> S:n 26 p. kesäk. 1,413 §. — <sup>8)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 26 p. helmik. 3,704 §. — <sup>9)</sup> Rkmin pöytäk. 21 p. tammik. 198 §.

Sittemmin mainittu pankkiiriliike kuitenkin ilmoitti<sup>1)</sup>, ettei se suostunut myymään kyseisiä kuponkeja kaupungin tarjoamasta hinnasta, jonka takia tarjous raukesi.

Pankkiiriliike F. Lange & c:o tarjosi kaupungin lunastettavaksi vielä n. 20,000 v:n 1902 lainaan kuuluvaa erääntynyttä kuponkia 47 ½ %:sta niiden kulta-arvosta, ja kamari päätti<sup>2)</sup> hyväksyä tämän tarjouksen ehdoin, että kauppa voitiin päättää viikon kuluessa.

Liike lähetti<sup>3)</sup> sittemmin kaupungille n. 13,000 kpl. näitä kuponkeja. Saadun tiedon mukaan liikkeelle näin ollen jäi n. 7,000 kuponkia.

Pankkiiriliike F. Lange & c:o tarjosi vielä kaupungin lunastettavaksi vuosien 1898 ja 1900 lainoihin kuuluvia obligatioita yhteensä 33,500 markan nimellisarvosta 85%:n kurssiin Ruotsin kruunuissa ja oli tiedustelun johdosta ilmoittanut hollantilaisten omistaneen mainitut obligatit. Liike oli sitä paitsi tarjonnut vuosien 1900 ja 1902 lainojen obligatioita 58 %:sta nimellisarvosta, yhteensä 6,000 markasta. Rahatoimikamari hyväksyi<sup>4)</sup> kyseisen tarjouksen.

Rahatoimenjohtaja ilmoitti<sup>5)</sup>, että liikkeeltä Brown Brothers & C:o sen edustajan herra H. Michaelenin välityksellä oli ostettu v:n 1930 lainaan kuuluvia obligatioita 44,000 dollarin nimellismäärästä 93 ½ %:n hinnasta, mihin tuli lisäksi kertynyt korko.

Rahatoimenjohtaja V. Hupli ilmoitti<sup>6)</sup>, että Lontoon pörssissä oli Suomen pankin välityksellä ostettu v:n 1909 lainaan kuuluvia obligatioita 6,500 punnan nimellisarvosta kurssiin 75 ½ ja 3,500 punnan nimellisarvosta kurssiin 76.

Rahatoimenjohtaja ilmoitti, että kanslia oli lunastanut hampurilaiselta pankkiiriliikkeeltä M. M. Warburg & c:olta v:n 1892 lainaan kuuluvia obligatioita, joiden nimellisarvo oli 15,120 Ruotsin kruunua, 58 %:sta niiden arvosta Ruotsin kruunuissa, sekä toiminimeltä F. Lange & c:olta vuosien 1900 ja 1902 lainoihin kuuluvia obligatioita, nimellisarvoltaan 11,500 markkaa, 58 %:sta niiden arvosta Saksan markkoissa. Rahatoimikamari hyväksyi<sup>7)</sup> kanslian toimenpiteen.

Pankkiiriliikkeen M. M. Warburg & c:on tiedustelun johdosta rahatoimikamari päätti<sup>8)</sup> ilmoittaa, että vuosien 1900 ja 1902 lainoihin kuuluvista obligatioista maksettiin 48 dollaria jokaisesta obligatiosta à 500 markkaa sekä v:n 1898 obligatioista 45 dollaria.

Mainittu pankkiiriliike tarjosi vielä kaupungin lunastettavaksi 56 %:n hintaan kullassa vuosien 1898 ja 1900 lainoihin kuuluvia obligatioita, edellisiä 7,200 ja jälkimmäisiä 6,480 Ruotsin kruunun nimellisarvosta; kamari hyväksyi<sup>9)</sup> mainitut tarjoukset.

Rahatoimikonttori valtuutettiin<sup>10)</sup> Osakeyhtiö Wilh. Bensow aktiebolagin välityksellä lunastamaan 72 %:n kurssiin kullassa hollantilaisten omistamia, v:n 1911 lainaan kuuluvia obligatioita, joiden nimellisarvo yhteensä oli 3,620 Ruotsin kruunua.

*Obligatioiden arvonta.* V. 1930 arvottiin seuraavat määrät kaupungin obligatiolainoihin kuuluvia obligatioita: toukokuun 1 p:nä v:n 1892 4 ½ %:n lainasta 79 obligatiota à 5,000 markkaa, 292 obligatiota à 1,000 markkaa ja 388 obligatiota à 500 markkaa, elokuun 4 p:nä v:n 1898 3 ½ %:n lainasta 33 obligatiota à 5,000 markkaa, 87 obligatiota à 2,000 markkaa, 114 obligati-

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 24 p. tammik. 239 §. — <sup>2)</sup> S:n 29 p. tammik. 277 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. helmik. 337 §. — <sup>4)</sup> S:n 15 p. heinäk. 1,466 §. — <sup>5)</sup> S:n 26 p. kesäk. 1,381 §. — <sup>6)</sup> S:n 24 p. tammik. 241 §. — <sup>7)</sup> S:n 23 p. toukok. 1,123 §. — <sup>8)</sup> S:n 8 p. huhtik. 811 §. — <sup>9)</sup> S:n 5 p. elok. 1,531 §. — <sup>10)</sup> S:n s:n 1,530 §.

ota à 1,000 markkaa ja 219 obligatiota à 500 markkaa, samoin elokuun 4 p:nä v:n 1900 4 %:n lainasta 37 obligatiota à 5,000 markkaa, 94 obligatiota à 2,000 markkaa, 124 obligatiota à 1,000 markkaa ja 242 obligatiota à 500 markkaa, kesäkuun 2—3 p:nä v:n 1902 4 %:n lainasta 3,226 obligatiota à 500 markkaa sekä heinäkuun 8 p:nä v:n 1913 5 %:n lainasta 285 obligatiota à 536 markkaa. Arvottavaksi määrätyn obligatiomäärän sijasta kaupunki lunasti: v:n 1876 5 %:n lainasta 2 obligatiota à 200 markkaa, v:n 1909 4 ¼ %:n lainasta 82 obligatiota à 2,515 markkaa, v:n 1911 4 ½ %:n lainasta 99 obligatiota à 2,515 markkaa ja 124 obligatiota à 503 markkaa, v:n 1916 5 %:n lainasta 20 sitoumuskirjaa à 25,000 markkaa, v:n 1917 5 %:n lainasta 17 obligatiota à 10,000 markkaa, 14 obligatiota à 5,000 markkaa ja 17 obligatiota à 1,000 markkaa, v:n 1919 ensimmäisestä 5 ½ %:n lainasta 14 obligatiota à 10,000 markkaa, 14 obligatiota à 5,000 markkaa ja 67 obligatiota à 1,000 markkaa, v:n 1919 toisesta 5 ½ %:n lainasta 85 obligatiota à 1,000 markkaa ja 14 obligatiota à 500 markkaa, v:n 1922 7 %:n lainasta 260 obligatiota à 5,000 markkaa sekä v:n 1924 6 ½ %:n lainasta 47 obligatiota à 1,000 dollaria ja 3 obligatiota à 500 dollaria.

*Osakkeiden osto.* Rahatoimikamari oikeutti<sup>1)</sup> kansliansa lunastamaan yksityisiltä henkilöiltä Raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön osakkeita enintään 4,000 markasta kappaleelta.

Raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön laatimien, v:n 1929 tilinpäätökseen perustuvien laskelmien mukaan yhtiön osakkeiden arvo oli 5,192: 33 markkaa kappaleelta, minkä johdosta rahatoimikamari päätti<sup>2)</sup> evätä erinäisiä tarjouksia, jotka koskivat mainittujen osakkeiden myymistä 6,000 markasta osakkeelta.

Kaupunginjohtaja A. Castrén ilmoitti sittemmin, että n. ¾ yksityisten omistamista Raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön osakkeista oli tarjottu kaupungin lunastettavaksi 6,000 markan hinnasta kappaleelta, mutta rahatoimikamari päätti<sup>3)</sup>, että osakkeista maksettaisiin enintään 5,000 markkaa kappaleelta.

*Myytyjä osakkeita.* Joutsela osakeyhtiö oli anonut saada yhtiöjärjestyksen määräysten mukaisesti lunastaa nimellisarvosta, 500 markasta, 5 kpl. etuoikeutettuja osakkeita, jotka puoliset Hänninen olivat testamentanneet kaupungille. Hyväksyen tämän kamari päätti<sup>4)</sup> myydä kyseiset osakkeet yhtiölle yhteensä 2,500 markan hinnasta.

*Leimamerkkien vaihto.* Pelastusarmeijan kiinteistöosakeyhtiö oli anonut toistaiseksi ja kunnes voitiin saada lainhuudatus korttelissa n:o 326 olevalle Alppikadun tontille n:o 25 korkotappion välttämiseksi saada takaisin leimamerkeistä maksetut 184,184 markkaa sekä pöytäkirjanlunastuksesta y. m. maksetut 500 markkaa. Rahatoimikamari myöntyi<sup>5)</sup> tähän siten, että yhtiön tuli saada takaisin kauppaakirjaan kiinnitetyt leimamerkit, arvoltaan yhteensä 178,800 markkaa, jotta se voi vaihtaa ne uusiin, kuluvan vuoden alusta käytäntöön otettuihin leimamerkkeihin.

*Yleishyödyllisille rakennusyrityksille annettujen lainain uudelleenjärjestely.* Sosialiministeriö oli tiedustellut, suostuiko kaupunki siihen, että erinäiset yleishyödyllistä rakennustoimintaa varten annetut lainat sellaisinaan muunnettiin kuoletuslainoiksi ilman edelläkäyvää arviointia, ja kamari päätti<sup>6)</sup> ilmoittaa ministeriölle kaupungin suostuvan tähän. Kamari antoi<sup>7)</sup> asia-

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 15 p. maalisk. 610 §. — <sup>2)</sup> S:n 29 p. huhtik. 948 §. — <sup>3)</sup> S:n 23 p. toukok. 1,126 §. — <sup>4)</sup> S:n 14 p. marrask. 2,200 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. helmik. 320 §. — <sup>6)</sup> S:n 17 p. lokak. 1,933 §. — <sup>7)</sup> S:n 18 p. marrask. 2,240 §.

miehelleen tehtäväksi yksissä neuvoin kaupunginkamreerin kanssa hankkia uudelleenjärjestelyä varten tarvittavat lisäsitoumukset.

Sittemmin sosialiministeriö oli lähettänyt kamarille lisäsitoumuskaavakkeita, jotka edellyttivät, että kaupunki kiinnitti lisäsitoumukset, jotka tarkoittivat 3 % korkoa ja 3½ % kuoletusta sekä mahdollista 3 % sakkokorkoa. Koska alkuperäiset velkakirjat, jotka edellyttivät lainain muuttamista korollisiksi kuoletuslainoiksi, olivat kiinnitettyt myöskin koron y. m. suhteen, kamari ei katsonut<sup>1)</sup> olevan syytä uuden kiinnityksen hankkimiseen sakkokorollekaan, koska raastuvanoikeus ei aikaisemmin ollut suhtautunut myönteisesti sakkokorkojen kiinnittämiseen.

*Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiö n:o 3* oli anonut, että se oikeutettaisiin puoleksi vuodeksi v:n 1931 tammikuun 1 p:stä lukien keskeyttämään osakkeidensa lyhennysmaksujen kanto, kuitenkin siten, että niillä osakkailla, jotka halusivat määräaikana suorittaa maksunsa, olisi siihen oikeus. Sosialilautakunnan puoltavan lausunnon mukaisesti rahatoimikamari päätti<sup>2)</sup> myöntyä esitykseen, kuitenkin siten, että ne vuokralaiset, jotka määräaikoina suorittivat lyhennysmaksunsa, eivät saisi korkohyvitystä osakepääoman täydellisen maksamisen ja rakennusosakeyhtiön purkamisen väliseltä ajalta.

*Osakeyhtiö Stockmannilta ostettujen talojen kauppahinta.* Rahatoimikamarin asetettua<sup>3)</sup> v. 1929 yhteensä 14,000,000 markan arvosta vekseleitä, jotka vastasivat Osakeyhtiö Stockmannilta ostettujen talojen kauppahintaa ja jotka yhtiön tuli diskontata Suomen pankissa, yhtiö oli kääntynyt rahatoimikamarin puoleen anoen, että se sijoitettuaan Suomen pankkiin vekseleitä 5,000,000 markan arvosta, oikeutettaisiin diskonttaamaan jäljellä olevaa määrää, 9,000,000 markkaa, vastaavat vekselit Stockholms enskilda bank nimisessä Ruotsin pankkilaitoksessa. Rahatoimikamari päätti<sup>4)</sup> hyväksyen yhtiön anomuksen muuttaa edellä mainittua päätöstään sikäli, että Aktiebolaget Stockmann osakeyhtiö oikeutettiin diskonttaamaan kaupungin asettamia, Helsingissä maksettavia vekseleitä 9,000,000 markan arvosta Stockholms enskilda bank nimisessä pankissa muuten aikaisemmin sovituiin ehdoin, jota paitsi yhtiön tuli antaa rahatoimikamarille enintään 1,000,000 markan suuruinen pankkitakuu vekselien korkojen asianmukaisesta suorittamisesta.

*Kiinnityksen postposition* rahatoimikamari salli<sup>5)</sup> erinäisissä tapauksissa.

*Hiilisataman kannattavuus.* Rahatoimikamarin annettua v. 1928 Saukon hiilisataman kannattavuuslaskelman laatimisen satamahallituksen tehtäväksi hallitus oli suorittanut tämän tehtävän ja lähettänyt selonteon, jonka perustuksella rahatoimenjohtaja oli laatinut kannattavuuslaskelman. Koska tämä osoitti 2,224,618:05 markan tappiota, rahatoimikamari päätti<sup>6)</sup> pyytää Helsingin makasiiniosakeyhtiöltä lausunnon kysymyksestä, eikö hiilisataman tuottoisuutta voisi parantaa korottamalla hiilivarastopaikkain vuokramaksuja.

*Kirjanpidon tarkastus.* V. 1929 rahatoimikamari päätti antaa Tilintarkastustoimisto Widenius, Sederholm & Sömerille tehtäväksi tutkia kaupungin eri laitosten kirjanpito- ja tilitysjärjestelmän tarkoituksenmukaisuutta sekä antaa lausuntonsa mahdollisesti välttämättömiksi havaituista uudistuksista. Kamari päätti<sup>7)</sup> täydentää edellä mainittua päätöstään siten, että tarkastus oli toimitettava seuraavassa järjestyksessä: köyhäinhoidon kassa- ja tilivirasto, maa-

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 16 p. jouluk. 2,525 §. — <sup>2)</sup> S:n 19 p. jouluk. 2,558 §. — <sup>3)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 212. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 22 p. huhtik. 877 §. — <sup>5)</sup> S:n 28 p. tammik. 271 §, 8 p. helmik. 350 §, 22 p. helmik. 462 §, 22 p. maalisk. 657 ja 661 §, 3 p. toukok. 970 §, 23 p. toukok. 1,124 §, 17 p. kesäk. 1,331 § ja 9 p. jouluk. 2,418 §. — <sup>6)</sup> S:n 24 p. lokak. 1,999 §. — <sup>7)</sup> S:n 30 p. syysk. 1,824 §.

talouskonttori, rakennuskonttorin tilivirasto, sairaalain tilivirasto sekä teknillisten laitosten kassa- ja tilivirastot. Nimenomaan teknillisten laitosten kassa- ja tilivirastojen suhteen oli tutkittava myöskin näiden virastojen yhdistämismahdollisuuksia.

*Kaupungin rahavarain tallettaminen.* Helsingin suomalainen säästöpankki ilmoitti, että kaupungilla v:n 1929 lopussa oli talletettuna erikoistilille mainittuun pankkiin yhteensä 2,804,528: 60 markkaa, joista varoista rahatoimenjohtaja oli vaatinut erityistä vakuutta ja pankki asettanut sellaiseksi obligatioita 3,100,000 markan nimellisarvosta. Pankki maksoi kuitenkin v:n 1930 tammikuun 11 p:nä rahatoimikamarille takaisin 2,000,000 markkaa ja kamari päätti mainitun erikoistilin siirtämällä jäljellä olevan määrän kertyneine korkoineen, yhteensä 1,186,064: 40 markkaa, juoksevalle tilille, minkä takia pankki anoi, että se saisi takaisin erikoistilin vakuudeksi antamansa obligatiot, sillä pankki ei katsonut tarkoituksenmukaiseksi antaa erityistä panttia juoksevalle tilille talletetuista varoista. Rahatoimikamari päätti <sup>1)</sup> tämän johdosta antaa takaisin pankin obligatiot sekä ottaa ulos mainittuun pankkiin talletetut kassavaransa. Tämän yhteydessä kamari myös päätti, ettei kaupungin kassavaroja vastedes talletettaisi pieniin pankkeihin.

*Kertyneiden maksujen käyttöoikeus.* Rahatoimikamari oikeutti <sup>2)</sup> lastentarhain johtajattaret käyttämään ruoasta kertyneitä maksuja lastentarhain menojen peittämiseen, jota paitsi heidät oikeutettiin v. 1931 nostamaan ennakkovaroja yhteensä 88,000 markkaa kuukaudessa sekä tarvittaessa ylittämään tämä ennakkomaksu enintään 50 %:lla.

*Naisten työtuvan tulot.* Rahatoimikamari oikeutti <sup>3)</sup> naisten työtuvan johtokunnan edelleen käyttämään kannettuja tuloja esiintyvien menojen peittämiseen.

*Kaupungin taloista saatujen tulojen käyttäminen.* Kiinteistöisännöitsijän esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup>, että talousarvion ulkopuolella oleville tileille viedyt kaupungin talojen tulot sai käyttää vastaavien menojen peittämiseen.

*Palosaaren eläinnyttely.* Neuvoteltaessa Suvenniemen eläintieteellisen aseman kanssa tiikerien ja jättiläiskengurujen asettamisesta kesäksi näytteille Palosaaren aseman johtaja ei ollut hyväksynyt rahatoimikamarin ehdotusta, että hän saisi 40 % nettovoitosta, vaan oli vaatinut 50 %. Tiikerit lähetettäisiin Palosaaren toukokuun 15 p:nä ja kengurut heinäkuun 1 p:nä, ja kaupungin tuli hankkia niille häkit.

Rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup> antaa kansanpuistojen valvojalle tehtäväksi yksissä neuvoin Suvenniemen eläintieteellisen aseman kanssa järjestää eläinnyttelyitä kesän aikana siten, että kaikki kulut vähennettiin tuloista ja nettovoitto jaettiin tasan kaupungin ja mainitun aseman kesken.

Palosaaren pantterinäyttelyn nettovoitto kesällä 1929 nousi 48,248: 42 markkaan, ja kamari päätti <sup>6)</sup> antaa pankkiin talletetun 49,310: 12 markan määrän edelleen jäädä sinne, kunnes kansanpuistojen valvojan väärinkäytöksiens selvittely oli suoritettu loppuun, jotta saataisiin selvyys siitä, kuuluiko ylijäämä, 1,061: 70 markkaa, valvojalle.

Kesältä 1930 nousivat tiikeri- ja kengurunäyttelyjen nettotulot 84,342:90 markkaan, mikä määrä kokonaan siirrettiin <sup>7)</sup> n. s. leijonarahastoon.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 15 p. helmik. 402 §. — <sup>2)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2,536 §. — <sup>3)</sup> S:n 28 p. tammik. 243 §. — <sup>4)</sup> S:n 18 p. tammik. 170 §. — <sup>5)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 28 p. tammik. 3,345 §. — <sup>6)</sup> S:n 21 p. helmik. 3,701 §. — <sup>7)</sup> S:n 12 p. kesäk. 5,170 § ja 19 p. marrask. 7,263 § sekä rkmrin pöytäk. 21 p. marrask. 2,276 §.

*Korvausjutussa annettu päätös.* Sen jälkeen kun oli selvitetty, että Aktiebolaget Maritim osakeyhtiölle kuuluva tavaravarasto, jota oli säilytetty Etel. Esplanaadikadun talon n:o 2 kellarikerroksessa, oli vahingoittunut sen johdosta, että eräs vesijohtoputkista oli mennyt puhki ja kellariin tunkeutunut vettä, Turun hovioikeus ei ollut havainnut olevan syytä muuttaa raastuvanoikeuden päätöstä, jonka mukaan kaupunki velvoitettiin 67,994: 82 markalla 5 %:n koroin v:n 1928 toukokuun 23 p:stä lukien korvaamaan yhtiölle mainitut vahingot, sekä sitä paitsi korvaamaan yhtiön oikeudenkäyntikulut 3,400 markalla. Rahatoimikamari päätti <sup>1)</sup>, että maksettavaksi tuomittu korvaus sekä korko ja oikeudenkäyntikulut suoritettaisiin ennakolta kaupunginkassasta.

Kulutusosuuskuntien keskusliitto oli raastuvanoikeudessa vaatinut kaupungin velvoittamista korvaamaan liitolle ne vahingot, jotka se oli kärsinyt sen johdosta, että sen omistaman Snellmaninkadun talon n:o 7 kellariin v:n 1927 joulukuun 5 p:nä oli alkanut tunkeutua vettä, mitä jatkui aina v:n 1928 huhtikuun puoliväliin, jolloin todettiin vedentulon johtuvan vesijohtoputken vuodosta. Julistamassaan päätöksessä raastuvanoikeus oli katsonut selvityksi, että mainittu vedentulo aiheutui kyseisestä vuodosta, minkä takia ja koska kaupunki oli velvollinen huolehtimaan siitä, ettei johdoissa oleva vesi päässyt valloilleen, oikeus tuomitsi kaupungin korvaamaan liitolle sen kärsimät vahingot 38,037: 55 markalla 5 %:n koroin v:n 1928 heinäkuun 31 p:stä lukien sekä 6,000 markalla korvaamaan liitolle sen oikeudenkäyntikulut. Korkein oikeus, jonka ratkaistavaksi juttu lopuksi oli alistettu, vahvisti toukokuun 28 p:nä 1930 tekemällään päätöksellä edellä mainitun raastuvanoikeuden päätöksen sekä velvoitti kaupungin lisäksi 1,300 markalla korvaamaan jutun käsittelystä hovioikeudessa ja korkeimmassa oikeudessa liitolle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut. Rahatoimikamari päätti <sup>2)</sup> määrätä kyseisen summan ennakolta maksettavaksi.

*Metsänhakuuta koskevassa riitajutussa annettu päätös.* Joulukuun 11 p:nä 1929 antamallaan tuomiolla korkein oikeus oli velvoittanut Helsingin osakepankin maksamaan Helsingin kaupungille 324,760 markkaa ynnä 9 %:n koron tammikuun 15 p:stä 1921 lukien ja 6,000 markkaa oikeudenkäyntikuluja; mainittu pääomamäärä oli osa sitä 750,000 markan määrää, jonka kaupunki joulukuun 29 p:nä 1920 maanviljelijä H. Liljebergin ja hänen vaimonsa S. Liljebergin kanssa tehdyn metsänhakuusopimuksen johdosta ennakolta oli maksanut sälle, jolloin kaupungille oli pidätetty oikeus saada mainittu ennakko nä suoritettu rahamäärä takaisin 9 %:n koroin, ellei puutavaroita saatu vastaavasta arvosta, ja Helsingin osakepankki oli tammikuun 13 p:nä 1921 päivätyllä takauskirjalla mennyt omavelkaiseen takaukseen sen asianmukaisesta takaisinmaksamisesta sovituin koroin. Puolisot Liljeberg olivat tämän johdosta anoneet rahatoimikamarilta, että kaupunki luopuisi korkeimman oikeuden kyseisen tuomion vahvistamasta korkovaatimuksestaan, mutta kamari päätti <sup>3)</sup> evätä anomuksen.

*Kadun aitaamismaksua koskevassa riitajutussa annettu päätös.* Raastuvanoikeudessa Sementtirakennusosakeyhtiötä vastaan vireille pannussa jutussa rahatoimikamari oli vaatinut mainitun yhtiön velvoittamista suorittamaan kaupungille maksua kadun aitaamisesta Kolmannen linjan tontin n:o 1 kohdalta v:n 1928 joulukuun 27 p:n ja v:n 1929 huhtikuun 17 p:n väliseltä ajalta yh-

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 8 p. heinäk. 1,434 §. — <sup>2)</sup> S:n 28 p. lokak. 2,040 §. — <sup>3)</sup> S:n 26 p. maalisk. 706 §.



teensä 5,059: 80 markkaa. Yhtiö oli ilmoittanut, että kaupunki oli veloittanut siltä yhteensä 21,002: 80 markkaa, josta 15,943 markkaa jo oli maksettu. — Koska kuitenkin oli käynyt ilmi, että veloitus oli tapahtunut tällaisten maksujen taksassa <sup>1)</sup> olevan kalleimman yksikköhinnan mukaan eikä halvimmän, yhtiö vaati rahatoimikamarin velvoittamista maksamaan takaisin 1,423: 45 markkaa, minkä verran yhtiö oli maksanut liikaa. V. 1929 julistamallaan päätöksellä raastuvanoikeus oli velvoittanut kaupungin maksamaan yhtiölle vaaditun 1,423: 45 markan määrän 5 %:n koroin syyskuun 13 p:stä 1929 lukien ja 850 markkaa oikeudenkäyntikuluja, minkä päätöksen Turun hovioikeus lokakuun 17 p:nä 1930 vahvisti, minkä lisäksi kaupunki vielä veloitettiin suorittamaan yhtiölle 400 markkaa riitajutun aiheuttamien kulujen korvaukseksi.

Rahatoimikamari päätti <sup>2)</sup> suorittaa kyseisen, maksettavaksi tuomitun 1,423: 45 markan määrän korkoineen määrärahasta Verotusvarojen ja muiden tulojen poisto ja palautus sekä 1,250 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Rahatoimikamari oli haastanut Osakeyhtiö Constructor aktiebolagin raastuvanoikeuteen vaatien sen velvoittamista maksamaan yhteensä 109,050 markkaa, josta 88,800 markkaa kadun aitaamisesta Kaikukujan tontin n:o 1 kohdalta ja 20,250 markkaa kadun aitaamisesta Hämeentien tontin n:o 20 kohdalta. Raastuvanoikeus oli kuitenkin hylännyt kamarin vaatimuksen ja vahvistanut yhtiön suoritettavat maksut, edellisen 43,100 markaksi ja jälkimmäisen 20,250 markaksi eli kaikkiaan 63,350 markaksi 5 %:n koroin maaliskuun 9 p:stä 1929 lukien; mainitun päätöksen Turun hovioikeus ja korkein oikeus vahvistivat, jota paitsi kaupunki veloitettiin korvaamaan yhtiölle sen oikeudenkäyntikulut hovioikeudessa 400 markalla ja korkeimmassa oikeudessa 900 markalla. Rahatoimikamari osoitti <sup>3)</sup> mainittuun tarkoitukseen yhteensä 1,300 markkaa tarverahamäärärahastaan.

*Kunnallisverotus.* Sen jälkeen kun verotusvalmistelukunta oli ilmoittanut, että verotuslautakunnan päätettyä työnsä veroäyrien luku nousi 32,357,793:een, rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup>, että kertomusvuoden talousarviossa verotuksella koottavaksi vahvistettu määrä, 191,688,025: 50 markkaa, perittäisiin verovelvollisilta 6: 10 markan mukaan veroäyryltä.

*Työväenpalkkain ulosmittaaminen.* Ulosmittaessa työntekijäin, myöskin hätäaputyöntekijäin, palkkoja ulosottoapulaiset aikaisemmin olivat kirjoittaneet kutakin viikkoa varten uuden pöytäkirjanotteen, jonka lunastus nousi 12 markkaan, sekä joka kerralla veloittaneet ulosmittauspalkkiota 8 markkaa saaden näin ollen 20 markkaa viikossa. Ulosmittauspalkkion, 8 markkaa, he nyttemmin kuitenkin kantoivat vain yhden kerran, mutta pöytäkirjanlunastusmaksun, 12 markkaa, sitä vastoin edelleen joka viikko. Tämän johdosta rahatoimenjohtaja oli tehnyt toisen kaupunginvoudin kanssa sellaisen sopimuksen, että rahatoimikonttorin veronkannantaosasto yhden pöytäkirjanotteen perusteella hoitaisi palkanlyhennykset loppuun saakka, minkä sopimuksen rahatoimikamari hyväksyi <sup>5)</sup>.

Rahatoimikamari päätti <sup>6)</sup> kaupunginvaltuuston aikaisemmin lausuman toivomuksen mukaisesti kehoittaa toista kaupunginvoutia ulosmittaamaan työttömiltä heidän maksamattomat veronsa vasta heidän oltuaan ainakin 2 kuukautta kaupungin hätäaputoissa.

<sup>1)</sup> Ks. v:n 1926 Kunnall. asetuskok. s. 134. — <sup>2)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 5 p. marrask. 6,983 §. — <sup>3)</sup> S:n 17 p. jouluk. 7,584 §. — <sup>4)</sup> Rkmin pöytäk. 10 p. kesäk. 1,301 §. — <sup>5)</sup> S:n 7 p. marrask. 2,132 §. — <sup>6)</sup> S:n 11 p. marrask. 2,162 §.

Sittemmin kamari vielä päätti<sup>1)</sup>, että myöhemminkin ulosmitattaessa sellaisten hätäaputoissa olevien työntekijäin palkkoja, joiden viikkopalkka ei ylittänyt 250 markkaa, oli ulosmitattava ainoastaan  $\frac{1}{5}$  heidän palkoistaan sekä että sellaisilta työntekijöiltä, jotka olivat vuorotyössä joka toinen viikko, ei saanut ulosmitata kunnallisveroja heidän ollessaan tällaisessa työssä.

*Salamakannanta.* Rahatoimikamari päätti<sup>2)</sup>, että Helsingin makasiiniosa-  
keyhtiön kanssa tehdyt sopimukset, jotka koskivat vapaita seisontapäiviä, huoneistonvuokria ja satamakannantakonttorin haaraosastoissa IV ja V toimitettavaa kantoa, olisivat voimassa myöskin v. 1931.

*Kaupungin moottoriajoneuvojen verovapaus.* Tammikuun 18 p:nä 1929 annetun, moottoriajoneuvoveroa koskevan lain määräysten nojalla valtiovarainministeriö kesäkuun 10 p:nä oli vapauttanut<sup>3)</sup> kaupungin maksamasta mainittua veroa erinäisistä moottoriajoneuvoistaan kuluvalta vuodelta.

*Eknäsin tila.* Asutushallitus ilmoitti<sup>4)</sup> suorittaneensa lääninkonttoriin 12,397: 80 markkaa Eknäsin tilan veroja.

*Itsenäisyydenpäivä.* Sen jälkeen kun rahatoimikamari oli päättänyt järjestää vapaapäivän kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille itsenäisyydenpäivän johdosta, tämä päätös oli alistettu kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi<sup>5)</sup>. Koska sosialiministeriön lausunto mainitun juhlapäivän viettoa koskevasta laista olennaisesti poikkesi kamarin edellä mainitusta päätöksestä, kaupungin yleisten töiden hallitus ilmoitti päättäneensä siirtää vapaapäivän järjestämisen, kunnes kaupunginvaltuusto oli päättänyt asiasta. Samalla hallitus ilmoitti, että itsenäisyydenpäivältä maksettavat palkat nousivat 167,655: 75 markkaan, mistä 11,699: 20 markkaa sellaisille henkilöille, joiden oli pakko olla työssä mainittuna päivänä, ja kamari osoitti<sup>6)</sup> yhteensä 179,354: 95 markkaa maksettavaksi asianomaisista työmäärärahoista.

Terveystenhoitolautekunnan esityksestä kamari osoitti<sup>7)</sup> v:n 1929 käyttövaroistaan 471: 05 markkaa palkan maksamiseen niille lautakunnan alaisille viranhaltijoille, joiden oli ollut pakko työskennellä itsenäisyydenpäivänä, joulukuun 6:ntenä.

Palkan maksamista kaupungin työntekijöille joulukuun 6 p:ltä koskevasta kysymyksestä rahatoimikamari päätti<sup>8)</sup>, että mainitulta päivältä maksettaisiin palkka myöskin hätäaputyöntekijöille, jotka lain mukaan tällöin olivat vapaina, mutta ei vakinaisissa töissä oleville työntekijöille, joiden suhteen sovellettiin 5 päivän työviikkoa ja jotka siten muutenkaan eivät olleet työssä mainittuna päivänä.

*Kansanpuistojen ravintolain tarjoiluhinnastot.* Rahatoimikamari vahvisti<sup>9)</sup> kansanpuistojen ravintoloissa tapahtuvan tarjoilun hinnastot kesäksi 1930.

*Kulosaaren silla.* Rahatoimikamari antoi asiamiehelleen tehtäväksi<sup>10)</sup> anoa valtioneuvostolta, että Brändö spårvägsaktiebolag nimiselle yhtiölle v. 1920 myönnetty oikeus siltamaksujen kantamiseen Kulosaaren sillalla siirrettäisiin kaupungille. Sittemmin kamari kuitenkin päätti<sup>11)</sup> peruuttaa kyseisen anomuksen.

Marjaniemen huvilayhdyskunta osakeyhtiö oikeutettiin<sup>12)</sup> viikoittain tekemään tili niistä maksuista, jotka yhtiön linja-autojen tuli maksaa Kulosaaren sillan yli kulkiessaan.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 14 p. marrask. 2,184 §. — <sup>2)</sup> S:n 15 p. heinäk. 1,467 §. — <sup>3)</sup> S:n 26 p. kesäk. 1,393 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 12 p. maalisk. 3,879 §. — <sup>5)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 62. — <sup>6)</sup> Rkmrin pöytäk. 3 p. tammik. 11 §. — <sup>7)</sup> S:n 24 p. tammik. 219 §. — <sup>8)</sup> S:n 28 p. marrask. 2,320 §. — <sup>9)</sup> S:n 29 p. huhtik. 937 §. — <sup>10)</sup> S:n 22 p. maalisk. 685 §. — <sup>11)</sup> S:n 27 p. toukok. 1,148 §. — <sup>12)</sup> S:n 26 p. elok. 1,595.

Pelastusarmeija, joka ylläpiti kesäsiirtolaa Mustikkamaalla, vapautettiin<sup>1)</sup> siltamaksujen suorittamisvelvollisuudesta Kulosaaren sillalla.

Rahatoimikamari oikeutti<sup>2)</sup> diakonissalaitoksen kodinhoitokoulun opettajat ja oppilaat kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana enintään 24 oppilaan ryhminä opettajan johdolla kulkemaan Kulosaaren sillan yli maksutta.

Nuorten naisten kristillisen yhdistyksen anomuksesta rahatoimikamari oikeutti<sup>3)</sup> 10 yhdistyksen tyttökodin oppilaista johtajattarineen maksutta kulkemaan Kulosaaren sillan yli syyskuun 1 p:ään asti 1930.

Sitä paitsi rahatoimikamari vapautti<sup>4)</sup> Suomen venäläisen siirtokunnan maksamasta siltamaksuja Kulosaaren sillalla siirtokunnan venäläisten pakolaisten lapsille Kulosaareen järjestämien retkeilyjen osanottajille.

*Kaupungin maan aitaamisoikeudesta suoritettavat maksut.* Osakeyhtiö Tektor aktiebolag niminen yhtiö oli anonut sen maksettaviksi määrättyjen Torkkelinkadun tontin n:o 8 ja Arkadiankadun tonttien n:ot 24, 26 ja 28 kohdalla olevan kadun aitaamisesta suoritettujen maksujen, yhteensä 30,120 markan, palauttamista, koska kyseiset rakennustyöt oli suoritettu valtion kustannuksella, joka rakennusjärjestyksen mukaisesti oli tällaisista maksuista vapautettu. Koska kadun aitaamisoikeus oli myönnetty yhtiölle eikä ollut selvitetty, että valtio urakkasopimuksessa olisi luovuttanut tämän oikeuden urakoitsijalle, kamari oli sitä mieltä, että yhtiö ei ollut vapautettu tästä maksamisvelvollisuudesta, mutta katsoi<sup>5)</sup> kuitenkin kohtuulliseksi myöntyä siihen, että puolet määrästä, 15,060 markkaa, palautettiin yhtiölle.

Sittemmin yhtiö vielä oli anonut, että mainitusta määrästä vähennettäisiin 50 % helmikuusta aitauksen poistamisen ajankohtaan saakka, ja kamari päätti<sup>6)</sup> alentaa maksua 50 % helmikuun 27 p:n ja elokuun 20 p:n väliseltä ajalta, jona viimeksimainittuna päivänä aitaus rakennustarkastuskonttorin ilmoituksen mukaan oli poistettu, eli 10,437: 50 markkaan.

Rakennusosakeyhtiö Pyramid oli anonut, että osa yhtiön maksettavaksi kadun aitaamisesta suoritettujen rakennustöiden ajaksi Kaisaniemenkadun tontin n:o 15 kohdalla määrättyä maksua, palautettaisiin yhtiölle, koska rakennuskonttori samaan aikaan laski katuun viemärijohtoja eikä yhtiö näin ollen ollut saanut pitää hallussaan koko aidattua aluetta. Rahatoimikamari päättikin<sup>7)</sup> myöntyä tähän ja palauttaa mainitusta laskusta 2,940 markan suuruisen määrän.

*Sianruoasta suoritettava korvaus.* Köyhäinhoitolautakunta oli anonut, että keskuskeittolasta noudettavan sianruoan hinta alennettaisiin 20 penniin litralta, mutta rahatoimikamari päätti<sup>8)</sup> keskuskeittolan toimitusjohtajan G. Estlanderin lausunnon mukaisesti alentaa hinnan 30 penniin litralta syyskuun 1 p:stä lukien.

Rahatoimikamari vahvisti<sup>9)</sup> köyhäinhoitolautakunnan kaupungin sairaaloista saamasta sianruoasta suoritettavan korvauksen 20 penniksi litralta tammi-kuun 1 p:stä 1931 lukien.

*Sairaalamaksujen poistaminen.* Rahatoimikamari vapautti<sup>10)</sup> sairaanhoitajataroppilas A. Ahosen suorittamasta hänen maksettavakseen määrättyä 500 markan maksua hoidosta Marian sairaalassa kesäkuun 6—26 p:nä.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 30 p. toukok. 1,207 §. — <sup>2)</sup> S:n 1 p. huhtik. 750 §. — <sup>3)</sup> S:n 15 p. heinäk. 1,449 §. — <sup>4)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,266 §. — <sup>5)</sup> S:n 5 p. elok. 1,521 §. — <sup>6)</sup> S:n 14 p. marrask. 2,171 §. — <sup>7)</sup> S:n 1 p. heinäk. 1,432 §. — <sup>8)</sup> S:n 2 p. syysk. 1,645 §. — <sup>9)</sup> S:n 26 p. syysk. 1,792 §. — <sup>10)</sup> S:n 5 p. elok. 1,537 §.

*Lihantarkastamossa kannettavat maksut.* Rahatoimikamari vahvisti <sup>1)</sup> maksun lihantarkastamon laboratoorissa suoritetuista bakteriologisista tutkimuksista 10 penniksi eläimeltä ja kannettavaksi kuukausittain.

*Rakennustarkastuksesta suoritettavan maksun alentaminen.* Kaasulaitoksen esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>2)</sup>, että kaasulaitoksen uuden kaasukellon rakennustarkastusmaksu arvioitaisiin kellon tilavuuden mukaan, kun siinä ei ollut kaasua, jolloin se oli 18,600 m<sup>3</sup>, ja alensi sen vuoksi maksun 22,500 markasta 8,370 markkaan.

*Raatojen kuljettaminen.* Rautatiehallitus oli helmikuun 14 p:nä oikeutanut <sup>3)</sup> kaupungin kuljettamaan raatoja rautateitse Malmille erityisissä rautalevystä valmistetuissa laatikoissa yhdessä makkiastiain kanssa. Niiden rahti oli laskettava 6 tavaraluokan mukaan.

*Omnibusautomaksujen korottaminen.* Maistraatille antamassaan lausunnossa kamari päätti <sup>4)</sup> puoltaa Osakeyhtiö Omnibus aktiebolagin tekemää anomusta, joka koski kertamaksun korottamista yhtiön omnibusautolinjoilla 1:50 markkaan, mikä maksu oikeuttaisi maksuttomaan linjan vaihtamiseen.

*Lisäprosentin maksaminen kaupungin töistä.* Kaupungin yleisten töiden hallitus oli anonut rahatoimikamarilta, että v:n 1931 talousarviossa varattaisiin 700,000 markan määräraha n. s. lisäprosentin <sup>5)</sup> maksamiseen teknillisten laitosten uuden hallintorakennuksen suoritettavista rakennustöistä. Tämän johdosta kaupungin teknillisten laitosten hallitus kuitenkin oli lausunut mielitehtävään, ettei tällainen menettely saisi tulla kysymyksen puheena olevassa tapauksessa, koska siihen ei ollut olemassa mitään muuta perustetta, kuin että rakennustyömääräraha oli otettu sähkölaitoksen eikä rakennuskonttorin menosääntöön; jos määräraha olisi merkitty rakennuskonttorin menosääntöön, ei mitään lisäprosenttia olisi tarvinnut maksaa. Koska kaikki piirustusten, työnjohdon ja valvonnan kustannukset oli merkitty rakennuskonttorin menosääntöön, ei mainittuja korvausmäärärahojakaan tarvinnut lisätä, minkä johdosta hallitus ehdotti, että kyseistä lisäprosenttia ei maksettaisi.

Tämän mukaisesti rahatoimikamari päätti <sup>6)</sup>, ettei lisäprosenttia puheena olevassa tapauksessa osoitettaisi, ja edelleen, että kysymys siitä, missä tapauksissa kaupungin rakennustöistä oli laskettava lisäprosentti, oli otettava erikseen käsiteltäväksi, sekä antoi rahatoimenjohtajalle tehtäväksi antaa kamarille asiaa koskevan esityksen.

*Valtionavut.* Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi <sup>7)</sup> kaupungille 300,000 markan avustuksen naisten keskuudessa vallitsevan työttömyyden torjumiseksi v. 1930 ehdoin, että kaupunki aikanaan lähetti ministeriölle tilityksen tämän rahamäärän käytöstä ja osoitti mainittuun tarkoitukseen ainakin yhtä paljon.

Ministeriö myönsi <sup>8)</sup> sittemmin kaupungille vielä 100,000 markan avustuksen työttömyyden torjumiseksi ehdoin, että rahatoimikamari ennen vuoden loppua lähetti sosialiministeriölle tilityksen mainittujen varain käytöstä.

Valtioneuvostolle lähettämässään kirjelmässä rahatoimikamari päätti <sup>9)</sup> anoa avustusta kaupungin töissä oleville työttömille mikäli heidän lukumääränsä oli suurempi kuin 1,500 ja siten, että työttömille tästä määrärahasta voitiin maksaa täysi palkka, kuitenkin edellyttäen, ettei valtio vaatinut töiden

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 30 p. toukok. 1,210 §. — <sup>2)</sup> S:n 7 p. lokak. 1,862 §. — <sup>3)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 26 p. helmik. 3,709 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 14 p. tammik. 118 §. — <sup>5)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 215. — <sup>6)</sup> Rkmrin pöytäk. 24 p. lokak. 1,983 §. — <sup>7)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 5 p. helmik. 3,370 §. — <sup>8)</sup> Rkmrin pöytäk. 21 p. lokak. 1,966 §. — <sup>9)</sup> S:n 4 p. maalisk. 551 §.

järjestämistä ulkokuntalaisille. Samalla oli ilmoitettava valtioneuvostolle, että kaupunki aikoi toukokuun 1 p:stä lukien vähentää hätäaputoita ja mikäli mahdollista lakkauttaa ne kokonaan kesäkuun 1 p:stä, minkä takia kamari anoi, että valtioneuvosto ryhtyisi toimenpiteisiin mahdollisesti tarpeellisten hätäaputoiden järjestämiseksi kesäkuun 1 p:n jälkeen.

V. 1929 toimitetuista työnvälityksistä kaupunki sai <sup>1)</sup> 181,355 markan suuruisen valtionavun.

V. 1929 valtionavun antamisesta kunnallisille mielisairaaloille sekä tuberkuloottisten hoitolaitoksille annetun lain <sup>2)</sup> sekä sen täytäntöönpanoasetuksen mukaisesti rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup> anoa lääkintöhallitukselta valtionapua tuberkuloosisairaalan ylläpito- ja käyttökustannuksia sekä Nikkilän mielisairaalaan ja Kivelän sairaalan mielisairaiden osastoa varten. Sittemmin lääkintöhallitus ilmoitti <sup>4)</sup>, että valtionapua oli v:ksi 1930 myönnetty Nikkilän mielisairaallalle ja Kivelän sairaalan mielisairaiden osastolle 4,048,369 markkaa sekä tuberkuloosisairaallalle samaksi vuodeksi 2,181,504 markkaa.

Kouluhallituksen ilmoituksen mukaan kaupungille kansakouluja varten tuleva v:n 1929 valtionapu oli vahvistettu 7,024,600 markaksi, johon rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup> tyytyä. V:n 1930 valtionapua kaupunki sai 5,747,550 markkaa.

Kansakouluoppilaiden kesävirkistykseen v. 1930 aiheuttamista kustannuksista valtio suoritti 319,850 markkaa, josta 73,070 markkaa ruotsinkielisille ja 246,780 markkaa suomenkielisille kouluille.

Kauppa- ja teollisuusministeriö ilmoitti määränneensä maksettavaksi valmistavan poikain ammattikoulun valtionavuksi kevätlukukaudelta 1930 252,000 markkaa <sup>6)</sup> ja saman vuoden syyslukukaudelta 168,000 markkaa.

Valtionavuksi valmistavalle tyttöjen ammattikoululle kaupunki v:lta 1930 nosti 380,000 markkaa <sup>6)</sup>, josta 228,000 markkaa kevätlukukaudeksi ja 152,000 markkaa syyslukukaudeksi, jota paitsi kauppa- ja teollisuusministeriö myönsi koululle vielä 82,500 markan avustuksen.

Yleisen ammattilaiskoulun valtionapu oli kevätlukukaudelta 55,500 markkaa <sup>7)</sup> ja syyslukukaudelta 35,600 markkaa <sup>8)</sup> sekä kirjapainokoulun vastaavasti 40,000 markkaa <sup>7)</sup> ja 28,100 markkaa <sup>8)</sup>.

Kansanlastentarhain valtionapua kaupunki sai v:ksi 1930 nostaa 1,485,000 markkaa <sup>9)</sup>.

Sosiaaliministeriö ilmoitti <sup>10)</sup>, että kaupungin päiväkodeille ja lastenseimille oli myönnetty valtionapua vuoden viimeiseltä neljännekseltä 3,750 markkaa.

Työväenopistojen valtionapu v:lta 1930 oli 736,825 markkaa.

Kaupunginorkesterin voimassapitoon v. 1930 kaupunki sai valtion varoista avustusta 500,000 markkaa.

*Hyvösen lastenkodin talousarvio.* Rahatoimikamari vahvisti <sup>11)</sup> Hyvösen lastenkodille v:ksi 1930 seuraavan talousarvion:

#### Menot.

Palkat .....	Smk	125,880: —
Ruokatalous .....	»	106,110: —
Vaatetus .....	»	25,000: —

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 14 p. maalisk. 4,079 §. — <sup>2)</sup> Ks. v:n 1929 Kunnall. asetuskok. s. 38 ja 40. — <sup>3)</sup> Rkmrin pöytäk. 28 p. tammik. 269 §. — <sup>4)</sup> S:n 29 p. huhtik. 923 ja 950 § sekä rkmrin jstn pöytäk. 30 p. huhtik. 4,653 §. — <sup>5)</sup> Rkmrin pöytäk. 18 p. elok. 1,569 §. — <sup>6)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 26 p. helmik. 3,708 §. — <sup>7)</sup> S:n s:n 3,707 §. — <sup>8)</sup> S:n 8 p. lokak. 6,549 §. — <sup>9)</sup> S:n 14 p. toukok. 4,774 §. — <sup>10)</sup> S:n 30 p. jouluk. 7,749 §. — <sup>11)</sup> Rkmrin pöytäk. 2 p. jouluk. 2,378 §.

Kalusto .....	Smk	15,000: —
Lämpö ja valaistus .....	»	26,060: —
Tarverahat .....	»	30,000: —
Korjaukset .....	»	10,000: —
Säästö .....	»	57,550: —
Yhteensä Smk		395,600: —

### Tulot.

Korvaus 20 lapsen elatuksesta .....	Smk	64,800: —
Henkilökunnan suorittama korvaus luontoiseduista ....	»	40,800: —
Korkoja .....	»	290,000: —
Yhteensä Smk		395,600: —

*Korvaus koulunkäynnistä vieraisissa kunnissa.* Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli tiedustellut, oliko vieraisissa kunnissa asuvien koululaisten koulumaksut koko syyslukukaudelta 1929 laskettava marraskuun 28 p:nä 1929 annetun uuden lain mukaan. Tämän johdosta kamari päätti <sup>1)</sup> ilmoittaa johtokunnalle, että kansakoululapsista marraskuun 28 p:ään 1929 oli maksettava ja veloitettava aikaisempien asetusten mukaan.

*Koulunkäynnin avustaminen.* Harmajan majakanvartijan K. V. Sjölundin lasten koulunkäynnin kustantamiseen rahatoimikamari ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan esityksestä osoitti <sup>2)</sup> mainittujen koulujen suoranaisten avustusten määrärahasta 3,200 markkaa, mikä määrä maksettaisiin <sup>3)</sup> ainoastaan siinä tapauksessa, että lapset kävivät koulu Helsingissä.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan esityksestä kamari osoitti <sup>4)</sup> mainittujen koulujen suoranaisten avustusten määrärahasta 300 markkaa kuukaudessa Harmajan majakanvartijan A. Lindbergin jatkokoulua käymään velvollisen pojan täysihoitokulujen suorittamiseen Helsingissä.

*Korvaus tulipalon sammuttamisesta.* Käpylän palokunta oli anonut 550 markan korvausta Oulunkylässä kaupungin metsäalueen viereisellä n. s. Lindbäckin vuokra-alueella sattuneen tulipalon sammuttamisesta ja kamari myönsikin <sup>5)</sup> mainitun määrärahan yleisistä käyttövaroistaan.

*Varastetun soutuveneen korvaaminen.* Rahatoimikamari myönsi <sup>6)</sup> rouva E. Palmgrenille 500 markkaa korvaukseksi hänelle kuuluvasta soutuveneestä, jota Pihlajasaaren vartija syksyllä 1929 oli käyttänyt kaupungin asioissa ja joka tällöin oli varastettu. Määrä oli otettava mainitun puiston tarverahamäärärahasta.

*Varastetun päällystakin korvaaminen.* Marian sairaalan pastorille K. Ilmoselle myönnettiin <sup>7)</sup> 1,260 markan korvaus päällystakista, joka häneltä oli varastettu hänen ollessaan virantoimituksessa sairaalassa. Korvaus oli maksettava kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Varastettujen varojen poistaminen tileistä.* Kaisaniemen tenniskentän kasanhoitajan rouva H. M. Turusen ilmoitettua, että häneltä oli varastettu 252 markkaa, kamari päätti <sup>8)</sup> poistaa mainitun määrän tileistä sekä osoittaa vajuksen peittämiseksi 252 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 22 p. helmik. 488 §. — <sup>2)</sup> S:n 7 p. tammik. 73 §. — <sup>3)</sup> S:n 4 p. maalisk. 538 §. — <sup>4)</sup> S:n 12 p. huhtik. 826 §. — <sup>5)</sup> S:n 18 p. elok. 1,562 §. — <sup>6)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 3 p. huhtik. 4,373 §. — <sup>7)</sup> Rkmin pöytäk. 2 p. jouluk. 2,372 §. — <sup>8)</sup> S:n 15 p. heinäk. 1,464 §.

*Korvaus piirustuksista y. m.* Arkkitehti K. Lindahlin kuolinpesälle määrättiin maksettavaksi <sup>1)</sup> 25,000 markan määrä korvaukseksi piirustuksista ja kustannusarvioista y. m., jotka arkkitehti Lindahl oli laatinut teurastamokomitealle vuosina 1922, 1923, 1925 ja 1926. Mainittu määrä osoitettiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Korvaus laajennetusta rakennusoikeudesta.* Rahatoimikamari myönsi <sup>2)</sup> Kiinteistöosakeyhtiö Topeliuskatu 17 A nimiselle yhtiölle laajennetun rakennusoikeuden <sup>3)</sup> korvauksen, 75,000 markan, maksamisen lykkäystä syyskuun 1 p:ään ehdoin, että heti suoritettiin kertyneet korot ja 10,000 markkaa pääoman lyhennyistä sekä että yhtiö maksoi jäljellä olevalle määrälle 9 % korkoa alkuperäisestä lankeamispäivästä lukien.

Bostadsaktiebolaget Fridhem niminen yhtiö, joka oli velvoitettu maksamaan kaupungille korvaus asuinhuoneiden rakentamisoikeudesta Tehtaankadun tontilla n:o 11 olevaan tornirakennukseen <sup>4)</sup> oli anonut tästä korvauksesta jäljellä olevan, 93,000 markan suuruisen määrän suorittamisen lykkäystä. Rahatoimikamari myöntyi <sup>5)</sup> anomukseen siten, että 30,000 markkaa oli maksettava viimeistään kesäkuun 1 p:nä, 32,000 markkaa viimeistään syyskuun 1 p:nä ja loput viimeistään joulukuun 31 p:nä, sekä että korkoa oli maksettava 9 % alkuperäisistä eräntymispäivistä lukien. Sittemmin myönnettiin <sup>6)</sup> yhtiölle vielä viimeisen erän maksamisen lykkäystä helmikuun 3 p:ään 1931 entisiin ehdoin.

Rahatoimikamari myönsi <sup>7)</sup> Helsingin suomalaiselle säästöpankille vuoden loppuun sen korvauksen suorittamisen lykkäystä, joka pankin tuli maksaa <sup>4)</sup> korttelissa n:o 35 olevalla Kluuvikadun tontilla n:o 4 sijaitsevan uudisrakennuksensa rakennuskorkeuden lisäämisoikeudesta, ehdoin, että maksamattomalle määrälle suoritettiin 8 %:n korko alkuperäisestä eräntymispäivästä lukien.

*Korvaus rakennuspiirustusten tarkastamisesta.* Asunto-osakeyhtiö Pengerkatu 22 oli anonut rakennuspiirustusten tarkastamisesta y. m. kaupungille suoritettavan 8,055 markan suuruisen korvauksen maksamisen lykkäystä, kunnes kaupunki oli maksanut yhtiölle takaisin lainhuudatusasiakirjain leimamerkeistä suoritettua liikamäärän. Rahatoimikamari myönsi <sup>8)</sup> yhtiölle lykkäystä, kunnes kyseinen korvauskysymys oli ratkaistu, kuitenkin enintään lokakuun 1 p:ään saakka.

\* *Korvaus katulöistä.* 4 tapauksessa myönnettiin <sup>9)</sup> lyhyeksi aikaa suoritettujen yksityisten katuosuuksien kiveämistöiden korvaamisen lykkäystä, jolloin korkoa tuli maksaa 9 % alkuperäisestä eräntymispäivästä lukien.

Erinäisille liikkeille ja yksityisille henkilöille myönnettiin <sup>10)</sup> heidän katuosuuksiensa asfalttibetonimisesta maksettavaksi määrättyjen lasujen suorittamisen lykkäystä ehdoin, että korkoa maksettiin 9 %, muutamissa tapauksissa kuitenkin vain 6 %, alkuperäisistä eräntymispäivistä lukien.

Helsingin Sokeainyhdistys oikeutettiin <sup>11)</sup> suorittamaan se 25,000 markan lasku, joka oli määrätty yhtiön maksettavaksi kortteliin n:o 331 Pengerkadun tonttien n:ot 5,7 ja 9 ääreen suunnitellun <sup>12)</sup> kujan yhtiölle kuuluvan osuuden

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 12 p. elok. 1,549 §. — <sup>2)</sup> S:n 15 p. maalisk. 613 §. — <sup>3)</sup> Ks. v:n 1928 kert. s. 110. — <sup>4)</sup> S:n v:n 1929 kert. s. 124. — <sup>5)</sup> Rkmrin pöytäk. 18 p. maalisk. 645 §. — <sup>6)</sup> S:n 30 p. jouluk. 2,646 §. — <sup>7)</sup> S:n 23 p. toukok. 1,121 §. — <sup>8)</sup> S:n 8 p. heinäk. 1,433 §. — <sup>9)</sup> S:n 21 p. tammik. 196 §, 28 p. tammik. 270 §, 15 p. heinäk. 1,462 § ja 16 p. jouluk. 2,517 §. — <sup>10)</sup> S:n 25 p. marrask. 2,305 §, 12 p. jouluk. 2,448—2,459 §, 16 p. jouluk. 2,518, 2,520 ja 2,522 §, 19 p. jouluk. 2,556 §, 23 p. jouluk. 2,597 § ja 30 p. jouluk. 2,650 §. — <sup>11)</sup> S:n 15 p. helmik. 409 §. — <sup>12)</sup> Ks. tätä kert. s. 4.

kuntoonpanemisesta siten, että puolet laskusta maksettiin helmikuun 15 p:nä 1931 ja toinen puoli helmikuun 15 p:nä 1932, sekä ehdoin, että yhdistys antoi kamarin hyväksymän takuun ja suoritti maksamattomalle määrälle korkoa  $7 \frac{1}{2}$  %:n mukaan alkuperäisestä erääntymispäivästä lukien.

Samoin myönnettiin <sup>1)</sup> Asunto-osakeyhtiö Pengerkatu 7:lle sille kuuluvan edellä mainitun kujan osuuden kuntoonpanemisesta maksettavaksi määrätyn 25,000 markan suuruisen laskun suorittamisen lykkäystä siten, että 5,000 markkaa oli maksettava v:n 1930 marraskuun 30 p:nä, 10,000 markkaa v:n 1931 toukokuun 30 p:nä ja 10,000 markkaa v:n 1931 joulukuun 30 p:nä ehdoin, että maksamattomille erille suoritettiin 9 %:n korko alkuperäisestä erääntymispäivästä lukien.

Ebeneserkodin hallitus oli anonut, että kaupunki kustantaisi mainitun säätiön omistamien Helsinginkadun tonttien n:ot 3—5 kadunpäällystämistyön, mutta kamari päätti <sup>2)</sup> evätä tämän esityksen, jota vastoin säätiölle myönnettiin kyseisten töiden kustannusten maksamisen lykkäystä 5 vuotta siten, että vuosittain maksettiin niistä  $\frac{1}{3}$  ynnä 6 %:n korko jäljellä olevalle määrälle.

*Vakuutukset.* Kirjapainokoulun kalusto päätettiin <sup>3)</sup> palovakuuttaa yhteensä 463,000 markasta sekä ne valmistavan tyttöjen ammattikoulun koneet y. m., joiden arvo ylitti 10,000 markkaa, yhteensä 249,000 markasta.

Yleisen ammattilaiskoulun kalusto päätettiin <sup>4)</sup> palovakuuttaa 80,000 markasta.

*Korvaus menetetyistä virkasivutuloista.* Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari määräsi maksettavaksi <sup>5)</sup> kaupunginpalvelija K. A. Backmanille 1,400 markkaa korvaukseksi hänen sairauden takia menettämistään virkasivutuloista.

Sairaslomasijaisten määrärahasta rahatoimikamari määräsi maksettavaksi <sup>6)</sup> 4,000 markkaa vanhemmalle oikeusneuvosmiehelle F. Poppiukselle korvaukseksi hänen sairauden takia menettämistään virkasivutuloista.

*Palkkausohjesääntö.* Rahatoimikamari kehoitti <sup>7)</sup> kiertokirjeessä kaikkia kaupungin hallintoelimiä antamaan ehdotukset niistä voimassa olevan palkkausohjesäännön muutoksista, joihin olisi ryhdyttävä v:n 1931 alusta.

*Vahvistetut palkat.* Töölön piirin aluelääkäri O. Tudeer, jolle oli myönnetty <sup>8)</sup> anomansa ero virastaan, mutta joka sittemmin oli hoitanut sitä virka-toimittavana, oikeutettiin <sup>9)</sup> tältä ajalta nostamaan palkkansa vähentämättömänä.

Rahatoimikamari vahvisti <sup>10)</sup> desinfioimismajalan kylvettäjän ja lämmitäjä-talonmiehen palkat 1,200 markaksi ja 600 markaksi kuukaudelta tammi-kuun 1 p:stä lukien.

Rahatoimikamari korotti <sup>11)</sup> kaupungin sairaalain erinäisten sopimus-palkkaisten viranhaltijain palkkoja ottaen huomioon heidän virkavuosiensa lukumäärän.

Rahatoimikamari vahvisti <sup>12)</sup> erinäisten köyhäinhoitolautakunnan alaisten luokittelemattomien viranhaltijain palkat.

Kansanlastentarhain psykiaterin R. Laguksen sopimuspalkka vahvistettiin <sup>13)</sup> 5,000 markaksi vuodelta.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 20 p. toukok. 1,085 §. — <sup>2)</sup> S:n 27 p. toukok. 1,156 §. — <sup>3)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 22 p. lokak 6,777 ja 6,778 §. — <sup>4)</sup> S:n 5 p. marrask. 7,027 §. — <sup>5)</sup> S:n 26 p. helmik. 3,742 §. — <sup>6)</sup> S:n 30 p. huhtik. 4,677 §. — <sup>7)</sup> Rkmrin pöytäk. 28 p. tammik. 275 §. <sup>8)</sup> Ks. tätä kert. s. 174. — <sup>9)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. syysk. 1,809 §. — <sup>10)</sup> S:n 28 p. tammik. 266 §. — <sup>11)</sup> S:n 28 p. lokak. 2,034 §. — <sup>12)</sup> S:n 9 p. jouluk. 2,440 §. — <sup>13)</sup> S:n 26 p. syysk. 1,810 §.



Rahatoimikamari vahvisti<sup>1)</sup> Pasilan haarakirjaston siivoojattaren A. Karhusen palkan 865 markaksi kuukaudelta kesäkuun 1 p:stä lukien.

Rahatoimikamari vahvisti<sup>2)</sup> alla mainittujen puhtaanapitolaitoksen viranhaltijain palkat seuraaviksi: apulaistyönjohtaja E. N. Axin palkan 2,200 markaksi ja työnjohtaja G. Grandellin 2,600 markaksi kuukaudelta lokakuun 1 p:stä lukien sekä tuntikirjuri E. Caseliuksen 1,200 markaksi lokakuun 15 p:stä lukien.

Rahatoimikamari vahvisti<sup>3)</sup> puhtaanapitolaitoksen juoksupojan N. H. Degerthin palkan 500 markaksi kuukaudelta maaliskuun 19 p:stä lukien.

Puutarhuri Th. Landénin anomuksen, että hänelle maksettaisiin 1,200 markan kuukausipalkka heinäkuun 1 p:n ja syyskuun 15 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän oli hoitanut kaupungin ostaman Tuurholman palsta-alueen vartijaintointia, rahatoimikamari hyväksyi<sup>4)</sup> määräten tähän tarkoitukseen maksettavaksi 3,000 markkaa määrärahasta Kustannukset Oulunkylästä y. m. maa-tiloista.

Rahatoimikamari vahvisti<sup>5)</sup> Pengerkadun talon n:o 5 lämmittäjän ja Kansakoulukadun talon n:o 3 lämmittäjä-talonmiehen palkat vastaavasti 1,495 ja 2,000 markaksi, edellisen tammikuun 1 p:stä 1931 lukien ja jälkimmäisen syyskuun 1 p:stä 1930 lukien; kuluvan vuoden menot oli maksettava kamarin yleisistä käyttövaroista. Näistä palkoista oli kuitenkin vähennettävä vastaavasti 460 ja 700 markkaa saatujen luontoisetujen korvaukseksi.

Sosiaalilautakunnan esityksestä rahatoimikamari vahvisti<sup>6)</sup> ne palkat, jotka kunnallisten työväenasuntojen talonmiesten tuli saada nostaa v. 1930.

*Oikeus ikäkorotusten saamiseen.* Sen jälkeen kun vanhemmalle oikeusneuvosmiehelle E. A. Wendellille oli myönnetty hänen anomansa virkaero marraskuun 1 p:stä lukien, raastuvanoikeus oli määrännyt nuoremman oikeusneuvosmiehen K. Pohjolan-Pirhosen hoitamaan virkaa toistaiseksi ja kunnes se oli vakinaisesti täytetty. Samalla siviilinoitaari K. Herrmann määrättiin v. t. nuoremmaksi oikeusneuvosmieheksi, rikosasiainnotaari G. Hellén v. t. siviilinoitaariksi sekä varatuomari G. Söderlund v. t. rikosasiainnotaariksi, kaikki samasta ajankohdasta lukien toistaiseksi nauttien kuhunkin virkaan kuuluvaa pohjapalkkaa. Kolme ensinmainittua rahatoimikamari sitä paitsi oikeutti<sup>7)</sup> nostamaan omissa viroissaan ansaitsemansa ikäkorotukset.

Raastuvanoikeuden neljännen osaston rikosasiainnotaari H. Hedman, joka v:n 1931 tammikuun 1 p:stä toistaiseksi oli määrätty hoitamaan ylimääräistä oikeusneuvosmiehenvirkaa, oikeutettiin<sup>8)</sup> nostamaan vakinaisessa virassaan saavuttamansa ikäkorotus.

Ylimääräinen kaupunginviskaali V. Gyllenbögel, joka oli määrätty v. 1931 hoitamaan raastuvanoikeuden nuoremman oikeusneuvosmiehenviran viransijaisuutta, oikeutettiin<sup>9)</sup> mainittuna aikana nostamaan se ikäkorotus, jonka hän ylimääräisenä kaupunginviskaalina oli ansainnut.

Maistraatin esityksestä rahatoimikamari päätti<sup>10)</sup> myöntää ensimmäisen kaupunginvoudin konttorin konttoriapulaiselle A. Kannolle oikeuden ikäkorotusten saamiseksi lukea hyväkseen kesäkuun 1 p:stä 1927 lukien konttoriapulaisena työskentelemänsä ajan, sekä vahvisti hänelle tämän johdosta tulevan palkanlisäyksen 167 markaksi kuukaudessa kesäkuun 1 p:stä lukien.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 10 p. kesäk. 1,288 §. — <sup>2)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,077 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. huhtik. 792 §. — <sup>4)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 18 p. lokak. 6,858 §. — <sup>5)</sup> Rkmin pöytäk. 5 p. jouluk. 2,413 ja 2,414 §. — <sup>6)</sup> S:n 7 p. tammik. 75 §. — <sup>7)</sup> S:n 25 p. marrask. 2,306 §. — <sup>8)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2,526 §. — <sup>9)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2,618 §. — <sup>10)</sup> S:n 20 p. toukok. 1,105 §.

Rahatoimikamarin sihteeri A. Danielson oli anonut oikeutta nostaa entisessä vakinaisessa virassaan sairaalain tiliviraston kamreerina saavuttamansa ikäkorotukset v:n 1928 tammikuun 1 p:n ja toukokuun 31 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän oli virkaatoimittavana hoitanut avoimna olevaa rahatoimikamarin sihteerinvirkaa, ja kamari myöntyi<sup>1)</sup> tähän sekä osoitti ikä- ja palkankorotusten määrärahasta yhteensä 3,500 markkaa, mikä määrä vastasi sihteeri Danielsonille kuuluvaa ikäkorotusta mainitulta ajalta.

Kamari myöntyi<sup>2)</sup> verotusvalmistelukunnan esitykseen, joka koski rouva S. E. Homénin oikeuttamista ikäkorotusten saamiseksi lukemaan hyväkseen ennen naimisiinmenoaan verotusvalmistelukunnassa työskentelemänsä, v:n 1923 elokuun 1 p:n ja v:n 1928 elokuun 15 p:n välisen ajan.

Nikkilän sairaalan toinen alilääkäri A. Troupp oikeutettiin<sup>3)</sup> nostamaan saavuttamansa ikäkorotukset v:n 1928 maaliskuun 1 p:n ja lokakuun 1 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän virkaatoimittavana oli hoitanut mainitun sairaalan ensimmäistä alilääkärinvirkaa, ja tämän johdosta nostamaan 2,450 markan lisämäärän, joka osoitettiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Myönnetyt palkankorotukset.* V. t. asiamehensä esityksestä kamari päätti<sup>4)</sup> korottaa asiamiesosaston ylimääräisen apulaisen hovioikeudenauskultanti H. Arvidsonin palkan 2,300 markkaan kuukaudelta marraskuun 1 p:stä lukien.

Rahatoimikamarin vahtimestarinapulaisen A. Lekanderin palkka korotettiin<sup>5)</sup> 750 markkaan kuukaudelta toukokuun 1 p:stä lukien; lisäkustannukset oli maksettava kanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Rahatoimikamari korotti<sup>6)</sup> satamakannantakonttorin vakinaisen vaakamestarin ja vahtimestarin palkat vastaavasti 1,500 ja 1,400 markkaan toukokuun 1 p:stä lukien ja määräsi kuluvan vuoden osalle tulevat lisäkustannukset suoritettaviksi ikä- ja palkankorotusten määrärahasta.

Köyhäinhuoltolautakunta oli anonut kamarilta köyhäinhoidon työtuvan johtajattaren M. Pyhälän palkan korottamista 300 markkaa eli 2,500 markkaan kuukaudelta lokakuun 1 p:stä lukien, koska mainitusta päivästä lukien perustettaisiin kolme uutta työtupaa, mutta koska kyseiset työtuvat olisivat tilapäistä laatua ja niille oli myönnetty määrärahoja ainoastaan kuluvaksi vuodeksi, kamari myönsi<sup>7)</sup> neiti Pyhälälle 300 markan palkanlisäyksen kuukaudessa maksettavaksi työtuville myönnetystä määrärahasta lokakuun 1 p:stä lukien vuoden loppuun.

Terveyspoliisin lysoolipuhaanapitäjäntoimien palkat korotettiin<sup>8)</sup> 1,000 markkaan kuukaudelta tammikuun 1 p:stä 1931 lukien.

Lastensuojelulautakunnan tekemän esityksen, joka koski erinäisten lautakunnan viranhaltijain sopimuspalkkain korottamista v:n 1931 alusta, rahatoimikamari myönsi<sup>9)</sup>.

Topeliuksenkadun kansakoulun lämmittäjä-talonmiehelle J. F. Salinille myönnettiin<sup>10)</sup> 167 markan suuruinen palkanlisäys kuukaudessa elokuun 1 p:stä 1931 lukien.

Kaupunginkirjaston talonmiehen K. A. Laineen palkka korotettiin<sup>11)</sup> 1,035 markkaan kuukaudelta helmikuun 1 p:stä lukien sekä ottaen huomioon, että hän lokakuun 1 p:nä oli ollut kolme vuotta mainitussa toimessa, viimeksi mainitusta päivästä lukien 1,190 markkaan kuukaudelta. Lisäkustannukset oli kuluvana vuonna suoritettava ikä- ja palkankorotusten määrärahasta.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 23 p. jouluk. 2,630 §. — <sup>2)</sup> S:n 4 p. helmik. 305 §. — <sup>3)</sup> S:n 11 p. maalisk. 583 §. — <sup>4)</sup> S:n 28 p. lokak. 2,037 §. — <sup>5)</sup> S:n 3 p. toukok. 966 §. — <sup>6)</sup> S:n 12 p. huhtik. 828 §. — <sup>7)</sup> S:n 28 p. lokak. 2,028 §. — <sup>8)</sup> S:n 17 p. lokak. 1,945 §. — <sup>9)</sup> S:n 11 p. marrask. 2,147 §. — <sup>10)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1,282 §. — <sup>11)</sup> S:n 8 p. helmik. 342 §.

Rakennuskonttorin konttoriapulaisen M. Heinjärven palkkaa korotettiin<sup>1)</sup> 185 markkaa kuukaudessa marraskuun 1 p:stä lukien, mikä vastasi yhtä ikäkorotusta; tästä kertomusvuonna aiheutuvat kustannukset oli maksettava konttorin luokittelemattomain pysyväisten tointen palkkamäärärahasta.

Rakennuskonttorin huonerakennusosaston konttoriapulaiselle A. Sylvanderille myönnettiin<sup>2)</sup> 185 markan suuruinen palkanlisäys kuukaudessa kesäkuun 1 p:stä lukien otettavaksi ikä- ja palkankorotusten määrärahadista.

Naisten työtuvan johtajan L. Laurinin palkka korotettiin<sup>3)</sup> 500 markkaa eli 4,500 markkaan kuukaudelta, ja se oli maksettava työtuvan määrärahadista.

Rahatoimikamari myönsi<sup>4)</sup> Korkeasaaren vartijalle A. Michelssonille 2,160 markan suuruisen vuotuisen palkanlisäyksen kuluvan vuoden alusta lukien, joten hänen palkkansa kaikkiaan tulisi olemaan 26,640 markkaa, jota paitsi Korkeasaaren kaitsijan A. Häggin vuosipalkka vahvistettiin 22,800 markaksi; lisämeno oli suoritettava ikä- ja palkankorotusten määrärahadista.

Tuurholman kaitsijalle Th. Landénille päätettiin<sup>4)</sup> maksaa viideltä kesäkuukaudelta suurempi palkka, kuten muillekin kaitsijoille, joten Landénin vuosipalkka kohosi 795 markkaa. Tämän aiheuttamat lisäkulut maksettaisiin ikä- ja palkankorotusten määrärahadista.

Pihlajasaaren ja Mustikkamaan vartijain palkat korotettiin<sup>5)</sup> v:n 1931 tammikuun 1 p:stä lukien 1,900 markkaan kuukaudelta, josta kuitenkin luontoisetujen korvaukseksi vähennettäisiin, edelliseltä 300 ja jälkimmäiseltä 350 markkaa kuukaudessa; lisämenot oli suoritettava ikä- ja palkankorotusten määrärahadista.

Korkeasaaren eläintarhan eläinten hoitajain P. Kuikan ja J. Bergströmin palkkoja korotettiin<sup>6)</sup> 175 markkaa kuukaudessa, edellisen heinäkuun ja jälkimmäisen marraskuun 1 p:stä lukien. Lisäys, joka oli suoritettava ikä- ja palkankorotusten määrärahadista, vastasi ikäkorotusta 3 vuoden palveluksesta.

Rahatoimikamari myönsi<sup>7)</sup> kaupungintalon lämmittäjälle H. Gustafssonille 165 markan palkanlisäyksen kuukaudessa helmikuun 1 p:stä lukien; kertomusvuoden lisäkulut otettaisiin ikä- ja palkankorotusten määrärahadista.

Rahatoimikamari korotti<sup>8)</sup> Kotkakadun n:ossa 5 olevan tuberkuloottisten kodin vartijan palkan 237 markkaan kuukaudelta tammikuun 1 p:stä lukien.

Hallirenki K. R. Villin palkkaa korotettiin<sup>9)</sup> 165 markkaa kuukaudessa syyskuun 1 p:stä lukien; korotuksen kuluvana vuonna aiheuttamat lisäkulut maksettaisiin ikä- ja palkankorotusten määrärahadista.

*Luontoisetujen johdosta tehtävä vähennys.* Rahatoimikamari vahvisti<sup>10)</sup> kaupungin viranhaltijain palkoista luontoisetujen johdosta vähennettävät määrät.

*Raitiotievuosikortit.* Sisäasiainministeriön esitettyä, että siviilipukuiset poliisit saisivat maksutta matkustaa, kamari, joka ei katsonut voivansa myöntää vapaita raitiotiematkoja kaikille siviilipukuisille poliiseille, päätti<sup>11)</sup> yleisistä käyttövaroistaan osoittaa 25,000 markkaa vuosikorttien ostamiseen poliiseille, kuitenkin ehdoin, että tähän pääasiallisesti käytettäisiin valtion

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 15 p. heinäk. 1,446 §. — <sup>2)</sup> S:n 4 p. helmik. 326 §. — <sup>3)</sup> S:n 18 p. helmik. 441 §. — <sup>4)</sup> S:n 18 p. tammik. 178 §. — <sup>5)</sup> S:n 26 p. syysk. 1,804 §. — <sup>6)</sup> S:n 27 p. toukok. 1,165 § ja 19 p. syysk. 1,766 §. — <sup>7)</sup> S:n 18 p. tammik. 171 §. — <sup>8)</sup> S:n 14 p. tammik. 132 §. — <sup>9)</sup> S:n 5 p. syysk. 1,656 §. — <sup>10)</sup> S:n 7 p. tammik. 78—80 §, 8 p. helmik. 344—346 §, rkmrin jstn pöytäk. 21 p. helmik. 3,698, rkmrin pöytäk. 25 p. helmik. 501 §, 1 p. maalisk. 518 §, 8 p. huhtik. 793 §, 12 p. huhtik. 823 ja 827 §, 17 p. toukok. 1,058 ja 1,080 §, 10 p. kesäk. 1,278 ja 1,288 §, 15 p. heinäk. 1,448 §, 12 p. syysk. 1,710 ja 1,711 §, 11 p. marrask. 2,148 ja 2 p. jouluk. 2,370 §. — <sup>11)</sup> S:n 4 p. tammik. 43 §.

poliisilaitokselle samaa tarkoitusta varten myöntämää määrärahaa. Samalla kehoitettiin<sup>1)</sup> rahatoimenjohtajaa harkitsemaan, oliko mainittua tarkoitusta varten otettava määräraha v:n 1931 talousarvioon.

Sisäasiainministeriö myöntyi<sup>2)</sup> sittemmin kamarin ehdotukseen ja päätti, että 25,000 markkaa poliisilaitoksen kyseisestä määrarahasta sai käyttää tähän tarkoitukseen.

Käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti<sup>3)</sup> 562: 50 markkaa raitiotievuosikortin ostamiseen erälle raastuvanoikeuden kolmannen ja neljännen osaston ylimääräiselle ulosottoapulaiselle.

Rahatoimikamari osoitti<sup>4)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 750 markkaa raitiotievuosikortin hankkimiseen erälle toisen kaupunginvoudin konttorin ylimääräiselle ulosottoapulaiselle.

Yleisistä käyttövaroistaan kamari osoitti<sup>5)</sup> enintään 4,500 markkaa raitiotievuosikorttien ostamiseen kuudelle köyhäinhuoltolautakunnan kanslian ja asiamiesosaston uudelle virkailijalle.

Rahatoimikamari oikeutti<sup>6)</sup> keskuskeittolan johtokunnan hankkimaan raitiotievuosikortin agronomi M. Avellanille.

*Virkojen hoitaminen.* Revisionkonttori oli anonut, että v. t. kaupunginrevisiorille B. A. Hellmerille ja revisori Y. Wahlroosille, joka hoiti revisori Hellmerin virkaa, suoritettaisiin heidän vakainaisten ja virkaatoimittavina hoitamiensa virkojen pohjapalkkain väliset erotukset tammikuun 1 p:stä lukien, kunnes vastanimetty<sup>7)</sup> kaupunginrevisori ryhtyi virkaansa. Rahatoimikamari myöntyi<sup>8)</sup> tähän ja osoitti kyseiseen tarkoitukseen 2,750 markkaa kuukaudelta kohden vuoden loppuun viransijaispalkkioihin muissa kuin sairaustapauksissa varatusta määrarahasta.

Kaupunginarkkitehti G. Taucherin kanssa tehtyä palkkasopimusta<sup>9)</sup>, joka päättyi v:n 1930 joulukuun 31 p:nä, jatkettiin<sup>10)</sup> kaupunginvaltuuston päätöksen<sup>11)</sup> mukaan 6 kuukaudeksi eli heinäkuun 1 p:ään 1931.

Rakennuskonttorin tiliviraston avustavan kirjanpitäjän viran hoitamisen järjestämiseksi marraskuun aikana kirjanpitäjä S. Berggrenin kuoleman jälkeen rahatoimikamari osoitti<sup>12)</sup> yhteensä 2,100 markkaa sairauslomasijaisten palkkaamiseen varatusta määrarahasta.

Kiinteistöisännöitsijä S. Puraselle päätettiin<sup>13)</sup> viransijaispalkkioihin muissa kuin sairaustapauksissa varatusta määrarahasta maksaa 2,500 markkaa kuukaudelta tammikuun 1 p:stä lukien kansanpuistojen valvojan viran hoitamisesta.

*Muun syyn kuin sairauden takia myönnetyn virkavapauden aikaisten viransijaisten palkkiot.* Rahatoimilaitoksen puhelimenhoitajan I. Wikstedtin kesälomasijaiselle määrättiin<sup>14)</sup> rahatoimikamarin puhelinkeskuksen määrarahasta maksettavaksi 1,100 markan palkkio.

Kotitalousneuvoja K. Olsoni, jolle oli myönnetty anomansa ero virastaan maaliskuun 31 p:stä lukien, oli anonut virkavapautta helmi- ja maaliskuun ajaksi. Rahatoimikamari myöntyi<sup>15)</sup> tähän ja määräsi hänen palkkansa kysei-

1) Rkmrin pöytäk. 4 p. tammik. 43 §. — 2) Rkmrin jstn pöytäk. 23 p. huhtik. 4,572 §. — 3) Rkmrin pöytäk. 1 p. huhtik. 743 §. — 4) S:n 11 p. tammik. 111 §. — 5) S:n 1 p. helmik. 279 §. — 6) S:n 18 p. jouluk. 2,573 §. — 7) Ks. tätä kert. s. 175. — 8) Rkmrin pöytäk. 11 p. maalisk. 584 § ja 26 p. kesäk. 1,377 §. — 9) Ks. v:n 1927 kert. s. 54. — 10) Rkmrin pöytäk. 5 p. jouluk. 2,404 §. — 11) Ks. tätä kert. s. 75. — 12) Rkmrin pöytäk. 21 p. marrask. 2,247 §. — 13) S:n 1 p. heinäk. 1,426 §. — 14) Rkmrin jstn pöytäk. 5 p. elok. 5,571 §. — 15) S:n 22 p. tammik. 3,183 §.

seltä ajalta, yhteensä 4,600 markkaa, maksettavaksi hänen sijaiselleen neiti E. Soreelle.

Rahatoimikamari osoitti <sup>1)</sup> viransijaispalkkioihin muissa kuin sairaustapauksissa varatusta määrärahasta 1,700 markkaa työlaitoksen konttori-apulaisen H. I. Salmenlinnan sijaisen palkkaamiseen yhdeksi kuukaudeksi kesäkuun 9 p:stä lukien, joksi ajaksi Salmenlinna oli kutsuttu sotaväen reserviharjoituksiin.

Työnvälitystoimiston osastonjohtajalle F. E. Huhtalalle myönnettiin <sup>2)</sup> 500 markan palkanlisäys heinäkuun 1 ja 15 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän oman virkansa ohella hoiti toimiston johtajan virkaa tämän ollessa ulkomaanmatkalla.

Käyttövaroistaan kamari osoitti <sup>3)</sup> 2,400 markkaa lisäpalkan maksamiseen työnvälitystoimiston apulaiselle K. I. Vuolanteelle ja vahtimestarille V. A. Jyrkäteelle tammikuun 1 p:n ja huhtikuun 30 p:n väliseltä ajalta, jolloin he olivat hoitaneet osastonjohtajan- ja toimistoapulaisenvirkoja.

Lastentarhanopettajatar A. Virekosken sijaiselle hänen ollessaan Ebeneserkodin kurssilla kamari osoitti <sup>4)</sup> 4,200 markan palkkion maksettavaksi viransijaispalkkioihin muissa kuin sairaustapauksissa varatusta määrärahasta.

*Sairauden aikaisia viransijaisuuspalkkioita* rahatoimikamari myönsi seuraavissa tapauksissa ja alla mainitut määrät talousarviossa tähän tarkoitukseen varatusta määrärahasta:

v. t. kunnallispuormestarin E. Gottlebenin sijaisille kesäkuun 13 ja 27 p:n väliseltä ajalta sekä 14 p:ltä heinäkuun 28 p:stä lukien yhteensä 8,300 markkaa <sup>5)</sup>;

maistraatinsihteeri F. Hasselblattin sijaiselle kesäkuun 2 ja 16 p:n väliseltä ajalta 1,450 markkaa <sup>6)</sup>;

toisen julkisen notaarin W. Toppeliuksen sijaiselle huhtikuun 1 p:n ja heinäkuun 1 p:n väliseltä ajalta 9,000 markkaa <sup>7)</sup>;

maistraatin kaupunginpalvelijan I. Nikiforowin sijaiselle yhdeltä kuukaudelta syyskuun 29 p:stä lukien 2,600 markkaa <sup>8)</sup>;

vanhemman oikeusneuvosmiehen G. U. Lagerbladın sijaiselle huhtikuun 22 p:n ja kesäkuun 1 p:n väliseltä ajalta 4,000 markan palkanlisäyksen <sup>9)</sup>;

rikosasiainnotaari H. O. Hedmanin sijaiselle helmikuun 10 p:n ja maaliskuun 10 p:n väliseltä ajalta 2,900 markkaa <sup>10)</sup>;

rikosasiainnotaari A. Allardtın sijaiselle 6 viikolta helmikuun 8 p:stä lukien sekä lisäksi huhtikuun 5 ja 19 p:n väliseltä ajalta yhteensä 5,800 markkaa <sup>11)</sup>;

raastuvanoikeuden puhtaaksikirjoittajan N. Blåfieldin sijaiselle tammikuun 13 p:n ja helmikuun 13 p:n väliseltä ajalta 1,500 markkaa <sup>12)</sup>;

raastuvanoikeuden puhtaaksikirjoittajan Hj. V. Lindholmin sijaiselle lokakuun 15 p:n ja marraskuun 15 p:n väliseltä ajalta 1,500 markkaa <sup>13)</sup>;

raastuvanoikeuden puhtaaksikirjoittajan G. Ehrströmin sijaiselle marraskuun 24 p:n ja joulukuun 24 p:n väliseltä ajalta 1,500 markkaa <sup>14)</sup>;

raastuvanoikeuden kaupunginpalvelijan K. A. Backmanin sijaiselle maalıs- ja huhtikuulta 3,400 markkaa <sup>15)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 14 p. toukok. 4,835 §. — <sup>2)</sup> S:n 26 p. kesäk. 5,272 §. — <sup>3)</sup> Rkmrin pöytäk. 18 p. helmik. 445 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 25 p. syysk. 6,431 §. — <sup>5)</sup> S:n 26 p. kesäk. 5,274 § ja 22 p. heinäk. 5,525 §. — <sup>6)</sup> S:n 4 p. kesäk. 5,102 §. — <sup>7)</sup> Rkmrin pöytäk. 4 p. helmik. 327 §. — <sup>8)</sup> Rkmirin jstn pöytäk. 8 p. lokak. 6,571 §. — <sup>9)</sup> S:n 30 p. huhtik. 4,678 §. — <sup>10)</sup> S:n 26 p. helmik. 3,740 §. — <sup>11)</sup> S:n s:n 3,741 § ja 16 p. huhtik. 4,502 §. — <sup>12)</sup> S:n 22 p. tammik. 3,184 §. — <sup>13)</sup> S:n 29 p. lokak. 6,890 §. — <sup>14)</sup> S:n 10 p. jouluk. 7,511 §. — <sup>15)</sup> S:n 26 p. helmik. 3,742 §.

kolmannen kaupunginviskaalin M. Enebäckin sijaiselle v:n 1929 joulukuun 1 ja 4 p:n väliseltä ajalta sekä 4 viikolta maaliskuun 8 p:stä lukien yhteensä 4,520 markkaa <sup>1)</sup>;

ensimmäisen kaupunginvoudin konttorin ulosottoapulaisen M. Forsbäckin sijaisille 6 kuukaudelta joulukuun 28 p:stä 1929 lukien yhteensä 14,500 markkaa <sup>2)</sup>;

toisen kaupunginvoudin konttorin konttoriapulaisen G. Gahnströmin sijaiselle 2 kuukaudelta helmikuun 6 p:stä lukien yhteensä 2,000 markkaa <sup>3)</sup>;

toisen kaupunginvoudin konttorin konttoriapulaisen E. Öhmännin sijaiselle huhtikuun 14 p:n ja toukokuun 26 p:n väliseltä ajalta 1,500 markkaa <sup>4)</sup>;

avustavan rikostuomioiden toimeenpanijan J. Hertzin sijaiselle kesäkuun 10 ja 23 p:n väliseltä ajalta 2,200 markkaa <sup>5)</sup>;

rikostuomioiden toimeenpanokonttorin ulosottoapulaisen K. O. Törnroosin sijaiselle tammi- ja helmikuulta 5,800 markkaa ja Törnroosille, joka ulosottoapulaisen A. F. Palménin sairauden aikana hoiti hänen virkaansa, 700 markan palkanlisäyksen <sup>6)</sup>;

ulosottolaitoksen tarkastusapulaisen X. Berghin sijaiselle 3 kuukaudelta syyskuun 10 p:stä lukien yhteensä 3,900 markkaa <sup>7)</sup>;

kaupunginvaltuuston kanslian vahtimestarinapulaisen G. Hagelbergin sijaiselle huhtikuun 23 p:n ja toukokuun 1 p:n väliseltä ajalta 500 markkaa <sup>8)</sup>;

rahatoimikamarin kanslistin S. Holmströmin sijaiselle 15 päivältä heinäkuun 1 p:stä lukien 850 markkaa <sup>9)</sup>;

rahatoimikonttorin kirjanpitäjän B. Sandmanin sijaiselle toukokuulta 3,250 markkaa <sup>10)</sup>;

rahatoimikonttorin konttoriapulaisen M. Borgin sijaiselle huhtikuun 16 p:n ja kesäkuun 16 p:n väliseltä ajalta 3,400 markkaa <sup>11)</sup>;

rahatoimikonttorin konttoriapulaisen I. Törnblomin sijaiselle toukokuulta 1,700 markkaa <sup>12)</sup>;

rahatoimikonttorin konttoriapulaisen K. Elfvingrenin sijaiselle 2 kuukaudelta marraskuun 26 p:stä lukien 3,400 markkaa <sup>13)</sup>;

rahatoimikonttorin siivoojattaren A. Hägertin sijaiselle lokakuun 13 p:n ja joulukuun 10 p:n väliseltä ajalta 1,500 markkaa <sup>14)</sup>;

satamaliikennekonttorin satamakonstaapelin K. F. Nordbergin sijaiselle 2 kuukaudelta lokakuun 16 p:stä lukien 3,000 markkaa <sup>15)</sup>;

satamakannantakonttorin konttorikirjurin E. Voss-Lagerlundin sijaiselle v:n 1929 marraskuun 23 p:n ja joulukuun 24 p:n sekä v:n 1930 toukokuun 5 p:n ja kesäkuun 5 p:n väliseltä ajalta yhteensä 3,400 markkaa; Voss-Lagerlund, joka mainittuina aikoina hoiti kassanhoitaja E. Konsinin ja vanhemman kassanhoitajan K. Somersalon virkoja heidän ollessaan sairaina, sai edellisessä tapauksessa 200 markan ja jälkimmäisessä tapauksessa 400 markan palkanlisäyksen <sup>16)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 4 p. helmik. 314 § sekä rkmin jstn pöytäk. 19 p. maalisk. 4,084 §, ja 26 p. maalisk. 4,206 §. — <sup>2)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,047 § ja 21 p. toukok. 4,963 § sekä rkmin pöytäk. 8 p. helmik. 352 § ja 12 p. huhtik. 835 §. — <sup>3)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 12 p. helmik. 3,498 § ja 12 p. maalisk. 4,000 §. — <sup>4)</sup> S:n 16 p. huhtik. 4,504 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. kesäk. 5,101 §. — <sup>6)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,046 §. — <sup>7)</sup> S:n 10 p. syysk. 6,170 § ja 19 p. marrask. 7,203 §. — <sup>8)</sup> S:n 21 p. toukok. 4,961 §. — <sup>9)</sup> Rkmin pöytäk. 26 p. kesäk. 1,411 §. — <sup>10)</sup> S:n 13 p. toukok. 1,047 §. — <sup>11)</sup> S:n 12 p. huhtik. 834 §. — <sup>12)</sup> S:n 13 p. toukok. 1,023 §. — <sup>13)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2,386 §. — <sup>14)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 29 p. lokak. 6,888 § ja rkmin pöytäk. 2 p. jouluk. 2,385 §. — <sup>15)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 12 p. marrask. 7,112 §. — <sup>16)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,043 § ja 28 p. toukok. 5,014 §.

satamakannantakonttorin avustavan vaakamestarin N. Baldaufin sijaiselle v:n 1929 joulukuun 9 p:n ja v:n 1930 tammikuun 9 p:n väliseltä ajalta 1,700 markkaa <sup>1)</sup>;

satamakannantakonttorin siivoojattaren S. Jalavan sijaiselle tammikuun 22 p:n ja helmikuun 13 p:n väliseltä ajalta 375 markkaa <sup>2)</sup>;

satamakannantakonttorin siivoojattaren A. Holmströmin sijaiselle marras- ja joulukuulta 600 markkaa <sup>3)</sup>;

tilastokonttorin assistentin E. Särkisillan sijaiselle 2 viikolta helmikuun 23 p:stä lukien 1,050 markkaa <sup>4)</sup>;

tilastokonttorin assistentin I. Juseliuksen sijaiselle helmikuun 24 p:n ja maaliskuun 16 p:n väliseltä ajalta 1,400 markkaa <sup>5)</sup>;

tilastokonttorin laskuapulaisen E. Inbergin sijaiselle elokuun 1 ja 15 p:n väliseltä ajalta 850 markkaa <sup>6)</sup>;

tilastokonttorin laskuapulaisen A.-M. Söderlundin sijaiselle kesäkuulta 1,200 markkaa sekä vielä yhdeltä kuukaudelta lokakuun 23 p:stä lukien 1,200 markkaa; Söderlundille, joka viimeksimainittuna aikana hoiti laskuapulaisen H. Montellin virkaa, maksettiin 500 markan suuruinen palkanlisäys <sup>7)</sup>;

työnvälitystoimiston siivoojattaren H. Pynnösen sijaiselle yhdeltä kuukaudelta syyskuun 9 p:stä lukien 900 markkaa <sup>8)</sup>;

revisionikonttorin vahtimestarin J. L. Reimanin sijaiselle touko-, kesä- ja elokuulta 3,600 markkaa sekä lisäksi syyskuun 15 p:stä lukien toistaiseksi 1,200 markkaa kuukaudelta <sup>9)</sup>;

verotusvalmistelukunnan kanslia-apulaisen D. Gaddingin sijaiselle 3 kuukaudelta elokuun 1 p:stä lukien 4,140 markkaa <sup>10)</sup>;

terveydenhoitolaetakunnan kanslistin A. Lowenetzkyyn sijaiselle touko-kuun 28 p:n ja kesäkuun 11 p:n väliseltä ajalta 793 markkaa <sup>11)</sup>;

Töölön piirin kunnallisen sairaanhoitajattaren E. Heinosen sijaiselle v:n 1929 joulukuun 21 p:n ja v:n 1930 tammikuun 21 p:n väliseltä ajalta 1,900 markkaa <sup>12)</sup>;

terveysolojen kaitsijan W. Kranckin sijaiselle joulukuun 22 ja 31 p:n väliseltä ajalta 700 markkaa <sup>13)</sup>;

terveyspoliisin diakonissan M. Päivähongan sijaiselle tammikuun 20 p:n ja helmikuun 10 p:n väliseltä ajalta sekä yhdeltä kuukaudelta lokakuun 15 p:stä lukien yhteensä 3,230 markkaa <sup>14)</sup>;

terveyspoliisin diakonissan A. Salakarin sijaiselle helmikuun 1 ja 22 p:n väliseltä ajalta 1,330 markkaa <sup>15)</sup>;

terveyspoliisin lysooliipuhaanapitäjän E. Karlssonin sijaiselle heinäkuun 15 p:n ja elokuun 1 p:n väliseltä ajalta 475 markkaa <sup>16)</sup>;

veneeristen tautien terveystoimiston kaitsijan F. F. Fagerlundin sijaiselle tammikuun 1 p:n ja kesäkuun 30 p:n väliseltä ajalta yhteensä 11,400 markkaa sekä lisäksi syyskuulta 1,900 markkaa <sup>17)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,042 §. — <sup>2)</sup> S:n 12 p. helmik. 3,499 §. — <sup>3)</sup> S:n 23 p. jouluk. 7,702 §. — <sup>4)</sup> S:n 19 p. maalisk. 4,085 §. — <sup>5)</sup> S:n s:n 4,086 §. — <sup>6)</sup> S:n 26 p. kesäk. 5,279 §. — <sup>7)</sup> S:n 21 p. toukok. 4,960 § ja 29 p. lokak. 6,889 §. — <sup>8)</sup> S:n 1 p. lokak. 6,474 §. — <sup>9)</sup> S:n 14 p. toukok. 4,841 § ja 8 p. lokak. 6,575 § sekä rkmrin pöytäk. 5 p. elok. 1,539 §. — <sup>10)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. elok. 1,604 §. — <sup>11)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 17 p. kesäk. 5,191 §. — <sup>12)</sup> S:n 29 p. tammik. 3,277 §. — <sup>13)</sup> S:n 30 p. jouluk. 7,771 §. — <sup>14)</sup> S:n 12 p. maalisk. 3,997 § ja 26 p. marrask. 7,329 §. — <sup>15)</sup> S:n 12 p. maalisk. 3,998 §. — <sup>16)</sup> S:n 29 p. heinäk. 5,547 §. — <sup>17)</sup> S:n 15 p. tammik. 3,126 §, 26 p. helmik. 3,739 § ja 9 p. huhtik. 4,479 § sekä rkmrin pöytäk. 17 p. lokak. 1,946 §.

veneeristen tautien terveystoimiston konttoriapulaisen R. Twerinin sijaiselle kesäkuun 12 p:n ja heinäkuun 12 p:n väliseltä ajalta 1,350 markkaa <sup>1)</sup>;

lihantarkastamon eläinlääkintäbakteriologin H. Tallgrenin sijaiselle 2 viikolta joulukuun 19 p:stä 1929 lukien, heinäkuun 4 p:n ja elokuun 1 p:n sekä vielä lokakuun 25 p:n ja marraskuun 15 p:n väliseltä ajalta yhteensä 8,266 markkaa <sup>2)</sup>;

kunnallisen ammattientarkastajan I. Schreckin sijaiselle yhdeltä kuukaudelta kesäkuun 16 p:stä lukien 2,600 markkaa <sup>3)</sup>;

kunnallisen ammattientarkastajan E. Laurénin sijaiselle 2 kuukaudelta maaliskuun 17 p:stä lukien sekä vielä 2 kuukaudelta elokuun 25 p:stä lukien yhteensä 10,400 markkaa <sup>4)</sup>;

kunnallisen ammattientarkastajan E. Sundbäckin sijaiselle 2,600 markkaa toukokuun 24 p:n ja heinäkuun 1 p:n väliseltä ajalta, jolloin tarkastaja Sundbäck, joka hoiti ammattienylitarkastaja A. Lönnforsin virkaa hänen ollessaan sairaana, sai 375 markan palkanlisäyksen <sup>5)</sup>;

kaupungineläinlääkäri W. Ehrströmin sijaiselle syyskuun 1 ja 21 p:n väliseltä ajalta 2,000 markkaa <sup>6)</sup>;

maidontarkastamon kaitsijan I. Liljeströmin sijaiselle helmikuun 1 ja 15 p:n väliseltä ajalta 1,050 markkaa <sup>7)</sup>;

maidontarkastamon pesijättären M. Martinmäen sijaiselle joulukuun 15 p:n 1929 ja tammikuun 15 p:n 1930 väliseltä ajalta 1,214 markkaa <sup>8)</sup>;

maidontarkastamon pesijättären S. Karlssonin sijaiselle maaliskuun 17 p:n ja huhtikuun 15 p:n väliseltä ajalta 1,120 markkaa <sup>9)</sup>;

kunnallisen hammaspoliklinikan toisen assistentin Hj. Laurentin sijaiselle helmikuun 21 p:n ja huhtikuun 1 p:n väliseltä ajalta 4,680 markkaa <sup>10)</sup>;

kunnallisen hammaspoliklinikan apulaisen E. Strömbergin sijaiselle maaliskuun 15 p:n ja huhtikuun 26 p:n väliseltä ajalta 1,890 markkaa <sup>11)</sup>;

henkisesti sairaiden huoltotoimiston sairaanhoitajattaren N. Heikelin sijaiselle toukokuun 9 ja 23 p:n väliseltä ajalta 1,073 markkaa <sup>12)</sup>;

henkisesti sairaiden huoltotoimiston Leppävaarassa olevan keskuskodin sairaanhoitajattaren A. Juseliuksen sijaiselle huhtikuun 15 ja 28 p:n sekä kesäkuun 17 ja 24 p:n väliseltä ajalta yhteensä 1,330 markkaa <sup>13)</sup>;

henkisesti sairaiden huoltotoimiston Leppävaarassa olevan keskuskodin sairaanhoitajattaren H. Ericssonin sijaiselle syyskuun 22 p:n ja marraskuun 7 p:n väliseltä ajalta 2,550 markkaa <sup>14)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan toimitusjohtajan H. Myhrbergin sijaiselle huhtikuun 10 p:n ja toukokuun 31 p:n sekä joulukuun 1 ja 10 p:n välisiltä ajoilta palkanlisäystä yhteensä 7,000 markkaa <sup>15)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kanslianhoitajan L. Koiviston sijaiselle helmikuun 14 p:n ja huhtikuun 1 p:n väliseltä ajalta 2,640 markkaa <sup>16)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kanslianhoitajan H. Lindroosin sijaiselle 2 kuukaudelta elokuun 1 p:stä lukien 3,600 markkaa <sup>17)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 17 p. kesäk. 5,190 §. — <sup>2)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,044 §, 15 p. heinäk. 5,495 § ja 26 p. marrask. 7,330 §. — <sup>3)</sup> S:n 17 p. kesäk. 5,189 §. — <sup>4)</sup> S:n 26 p. maalisk. 4,208 §, 23 p. huhtik. 4,607 § ja 25 p. syysk. 6,430 §. — <sup>5)</sup> S:n 17 p. kesäk. 5,192 §. — <sup>6)</sup> S:n 17 p. syysk. 6,258 §. — <sup>7)</sup> S:n 12 p. helmik. 3,500 §. — <sup>8)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,045 §. — <sup>9)</sup> S:n 9 p. huhtik. 4,481 § ja 23 p. huhtik. 4,608 §. — <sup>10)</sup> S:n 12 p. maalisk. 3,999 § ja 9 p. huhtik. 4,480 §. — <sup>11)</sup> S:n 9 p. huhtik. 4,482 §. — <sup>12)</sup> S:n 4 p. kesäk. 5,103 §. — <sup>13)</sup> S:n 1 p. heinäk. 5,370 §. — <sup>14)</sup> S:n 15 p. lokak. 6,672 §. — <sup>15)</sup> Rkmin pöytäk. 20 p. toukok. 1,096 § ja rkmin jstn pöytäk. 10 p. jouluk. 7,517 §. — <sup>16)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 12 p. maalisk. 4,006 §. — <sup>17)</sup> S:n 15 p. heinäk. 5,491 §.



köyhäinhuoltolautakunnan apulaiskanslianhoitajan L. Winterin sijaiselle 10 päivältä elokuun 4 p:stä lukien 300 markkaa <sup>1)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kanslistin V. Paulinin sijaiselle yhdeltä kuukaudesta lokakuun 16 p:stä lukien 1,200 markkaa <sup>2)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kanslistin E. Hartikaisen sijaisille yhdeltä kuukaudesta heinäkuun 1 p:stä lukien 1,500 markkaa <sup>3)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kodissakävijän S. Amirchanjanzin sijaiselle elokuun 1 ja 15 p:n väliseltä ajalta sekä yhdeltä kuukaudesta marraskuun 3 p:stä lukien yhteensä 1,800 markkaa <sup>4)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kodissakävijän S. Soldanin sijaiselle joulukuun 29 p:n 1929 ja helmikuun 13 p:n 1930 väliseltä sekä helmikuun 17 p:n ja maaliskuun 17 p:n väliseltä ajalta yhteensä 3,000 markkaa <sup>5)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kodissakävijän A. Ritzin sijaiselle helmikuun 6 p:n ja maaliskuun 15 p:n väliseltä ajalta sekä 6 viikolta marraskuun 10 p:stä lukien yhteensä 3,360 markkaa <sup>6)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kodissakävijän F. Wallinin sijaisille 2 kuukaudesta toukokuun 6 p:stä lukien 2,400 markkaa <sup>7)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kodissakävijän M. E. Nymanin sijaiselle elokuun 18 p:n ja syyskuun 18 p:n väliseltä ajalta 1,200 markkaa <sup>8)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kirjuriapulaisen A. Eloniemen sijaiselle tammi-kuun 1 p:n ja huhtikuun 30 p:n väliseltä ajalta 1,350 markkaa kuukaudesta eli yhteensä 5,400 markkaa; Eloniemi sai 150 markan palkanlisäyksen kuukaudesta eli kaikkiaan 600 markkaa, koska hän mainittuna aikana oli hoitanut kirjuriapulaisen H. Sprangerin virkaa <sup>9)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kirjuriapulaisen A. Eloniemen sijaiselle 2 kuukaudesta huhtikuun 4 p:stä lukien 2,400 markkaa <sup>10)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan kirjuriapulaisen H. Sprangerin sijaisille 4 kuukaudesta toukokuun 1 p:stä lukien yhteensä 6,000 markkaa <sup>11)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan diakonissan O. Lyytikäisen sijaiselle tammi-, heinä- ja syyskuulta yhteensä 3,600 markkaa <sup>12)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan järjestysmiehen J. H. Liimataisen sijaiselle maaliskuulta, 2 viikolta kesäkuun 15 p:stä lukien sekä elo- ja syyskuulta yhteensä 4,350 markkaa <sup>13)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan vahtimestarin T. A. Lepän sijaiselle 2 viikolta lokakuun 13 p:stä lukien 600 markkaa <sup>14)</sup>;

köyhäinhuoltolautakunnan siivoojattaren O. Oksan sijaiselle yhdeltä viikolta marraskuun 6 p:stä lukien 250 markkaa <sup>15)</sup>;

köyhäinhoidon kassa- ja tiliviraston kirjanpitäjän H. Vuorisen sijaiselle helmikuun 20 p:n ja maaliskuun 6 p:n väliseltä ajalta 1,000 markkaa <sup>16)</sup>;

köyhäinhoidon kassa- ja tiliviraston avustavan kassanhoitajan S. Savanderin sijaiselle yhdeltä kuukaudesta maaliskuun 17 p:stä lukien 1,200 markkaa <sup>17)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 10 p. syysk. 6,172 §. — <sup>2)</sup> S:n 12 p. marrask. 7,109 §. — <sup>3)</sup> S:n 15 p. heinäk. 5,494 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 12 p. elok. 1,545 § ja rkmrin jstn pöytäk. 12 p. marrask. 7,111 §. — <sup>5)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 15 p. tammik. 3,123 §, 12 p. helmik. 3,497 § ja 12 p. maalisk. 4,005 §. — <sup>6)</sup> S:n 12 p. maalisk. 4,007 § ja 10 p. jouluk. 7,515 §. — <sup>7)</sup> S:n 10 p. kesäk. 5,141 §. — <sup>8)</sup> S:n 10 p. syysk. 6,174 §. — <sup>9)</sup> Rkmrin pöytäk. 18 p. tammik. 163 §. — <sup>10)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 16 p. huhtik. 4,501 § ja 14 p. toukok. 4,836 §. — <sup>11)</sup> S:n 14 p. toukok. 4,838 §. — <sup>12)</sup> S:n 15 p. tammik. 3,122 §, 12 p. helmik. 3,495 §, 15 p. heinäk. 5,490 § ja 15 p. lokak. 6,673 §. — <sup>13)</sup> S:n 12 p. maalisk. 4,004 §, 15 p. heinäk. 5,493 § ja 21 p. elok. 5,863 §. — <sup>14)</sup> S:n 12 p. marrask. 7,110 §. — <sup>15)</sup> S:n 10 p. jouluk. 7,516 §. — <sup>16)</sup> S:n 12 p. maalisk. 4,002 §. — <sup>17)</sup> S:n 16 p. huhtik. 4,500 §.

kunnalliskodin osastonhoitajattaren O. Saarenheimon sijaiselle huhtikuun 4 p:n ja toukokuun 4 p:n väliseltä ajalta 883 markkaa <sup>1)</sup>;

kunnalliskodin yöhoitajattaren G. Raitis-Ojan sijaiselle syyskuulta 1,500 markkaa <sup>2)</sup>;

kunnalliskodin alihoitajattaren A. Virtasen sijaiselle helmikuulta 850 markkaa <sup>3)</sup>;

kunnalliskodin siivoojattaren A. Järvisen sijaiselle 9 kuukaudelta tammikuun 1 p:stä lukien yhteensä 5,635 markkaa <sup>4)</sup>;

kunnalliskodin siivoojattaren A. Mykkäsen sijaiselle heinäkuulta 875 markkaa <sup>5)</sup>;

lastensuojelulautakunnan kanslistin D. Kankaan sijaisille 2 kuukaudelta maaliskuun 27 p:stä lukien yhteensä 3,200 markkaa <sup>6)</sup>;

lastensuojelulautakunnan kodissakävijän H. Stråhlmanin sijaiselle 3 ½ kuukaudelta tammikuun 3 p:stä lukien 6,650 markkaa <sup>7)</sup>;

Sofianlehdon pientenlastenkodin lastenhoitajattaren S. Henrikssonin sijaiselle marraskuun 24 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseltä ajalta 1,600 markkaa <sup>8)</sup>;

Toivololan koulukodin opettajan V. Uusivirran sijaiselle 2 kuukaudelta syyskuun 22 p:stä lukien 6,500 markkaa <sup>9)</sup>;

vastaanottokodin emännöitsijän E. Mäselin sijaiselle maalisk. ja huhtikuulta 4,200 markkaa <sup>10)</sup>;

vastaanottokodin hoitajattaren I. Jääskeläisen sijaiselle tammikuun 16 ja 31 p:n väliseltä ajalta 850 markkaa <sup>11)</sup>;

valmistavan poikain ammattikoulun opettajan C. G. Lindgrenin sijaiselle huhtikuun 1 ja 15 p:n väliseltä ajalta 1,625 markkaa <sup>12)</sup>;

valmistavan poikain ammattikoulun opettajan E. O. Stenijn sijaisille 2 viikolta marraskuun 12 p:stä lukien 1,625 markkaa <sup>13)</sup>;

valmistavan tyttöjen ammattikoulun opettajattaren I. Steniuksen sijaiselle 3 kuukaudelta tammikuun 10 p:stä lukien 5,850 markkaa <sup>14)</sup>;

valmistavan tyttöjen ammattikoulun vahtimestarin E. Adolfssonin sijaiselle 5 kuukaudelta tammikuun 1 p:stä lukien 2,280 markkaa <sup>14)</sup>;

kaupunginkirjaston avustavan kirjastonhoitajan L. Pohjalan sijaisille yhdeltä kuukaudelta helmikuun 4 p:stä lukien 2,520 markkaa <sup>15)</sup>;

kaupunginkirjaston amanuenssin I. Weckmanin sijaiselle helmikuun 8 ja 12 p:n sekä helmikuun 21 ja 28 p:n väliseltä ajalta ynnä maaliskuulta yhteensä 2,725 markkaa <sup>16)</sup>;

kaupunginkirjaston amanuenssin E. Kytömaan sijaiselle tammikuun 7 p:n ja helmikuun 22 p:n sekä syyskuun 29 p:n ja lokakuun 5 p:n välisiltä ajoilta yhteensä 3,193: 30 markkaa <sup>17)</sup>;

kaupunginkirjaston amanuenssin O. Koivusalon sijaiselle 2 kuukaudelta tammikuun 15 p:stä lukien 3,800 markkaa <sup>18)</sup>;

kaupunginkirjaston amanuenssin A. Hertzin sijaiselle huhtikuun 2 ja 30 p:n sekä marraskuun 21 p:n ja joulukuun 5 p:n väliseltä ajalta yhteensä 2,790 markkaa <sup>19)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 14 p. toukok. 4,837 §. — <sup>2)</sup> S:n 10 p. syysk. 6,173 §. — <sup>3)</sup> S:n 12 p. maalisk. 4,003 §. — <sup>4)</sup> S:n 12 p. helmik. 3,496 §, 16 p. huhtik. 4,499 § ja 10 p. kesäk. 5,142 §. — <sup>5)</sup> S:n 15 p. heinäk. 5,492 §. — <sup>6)</sup> S:n 9 p. huhtik. 4,484 § ja 7 p. toukok. 4,749 §. — <sup>7)</sup> S:n 22 p. tammik. 3,186 § sekä rkmin pöytäk. 11 p. maalisk. 600 §. — <sup>8)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 3 p. jouluk. 7,421 §. — <sup>9)</sup> S:n 8 p. lokak. 6,574 §. — <sup>10)</sup> S:n 26 p. maalisk. 4,205 §. — <sup>11)</sup> S:n 22 p. tammik. 3,185 §. — <sup>12)</sup> S:n 16 p. huhtik. 4,505 §. — <sup>13)</sup> S:n 26 p. marrask. 7,328 §. — <sup>14)</sup> S:n 5 p. helmik. 3,409 §. — <sup>15)</sup> S:n 23 p. huhtik. 4,609 §. — <sup>16)</sup> S:n 12 p. maalisk. 4,001 § ja 9 p. huhtik. 4,483 §. — <sup>17)</sup> S:n 12 p. maalisk. 4,001 § ja 8 p. lokak. 6,573 §. — <sup>18)</sup> S:n 26 p. maalisk. 4,207 §. — <sup>19)</sup> S:n 7 p. toukok. 4,753 § ja 10 p. jouluk. 7,514 §.

kaupunginkirjaston amanuenssin I. Hellströmin sijaiselle syyskuun 10 ja 30 p:n väliseltä ajalta 1,329: 95 markkaa <sup>1)</sup>;

kaupunginkirjaston amanuenssin S. Björkin sijaiselle lokakuun 24 p:n ja marraskuun 3 p:n väliseltä ajalta 696: 65 markkaa <sup>2)</sup>;

kaupunginkirjaston amanuenssin S. Sivénin sijaiselle marraskuun 19 ja 23 p:n väliseltä ajalta 316: 50 markkaa <sup>3)</sup>;

kaupunginkirjaston siivoojattaren A. Saarelan sijaiselle maaliskuun 25 p:n ja toukokuun 10 p:n väliseltä ajalta 1,112 markkaa <sup>4)</sup>;

kaupungin yleisten töiden hallituksen sihteerin I. Nordbergin sijaiselle tammikuun 18 p:n ja helmikuun 2 p:n väliseltä ajalta 1,800 markkaa <sup>5)</sup>;

rakennuskonttorin konttoriapulaisen S. Engblomin sijaiselle syyskuun 15 p:n ja marraskuun 15 p:n väliseltä ajalta 3,000 markkaa <sup>6)</sup>;

rakennuskonttorin tiliviraston avustavan kirjaupitäjän S. Berggrenin sijaiselle lokakuulta 2,100 markkaa <sup>7)</sup>;

kaupungintalon lämmittäjän H. Gustafssonin sijaiselle huhtikuun 9 ja 16 p:n väliseltä ajalta 265 markkaa <sup>8)</sup>;

Karstulantien työväenasuntojen talonmiehen E. Lehtisen sijaiselle toukokuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n väliseltä ajalta 2,200 markkaa <sup>9)</sup>;

kaupunkikiinteistöjen siivoojattaren B. Janssonin sijaiselle tammikuun 31 p:n ja helmikuun 20 p:n väliseltä ajalta 385 markkaa <sup>10)</sup>;

Korkeasaaren ajomiehen K. Saarikon sijaiselle marraskuun 7 ja 21 p:n väliseltä ajalta 658 markkaa <sup>11)</sup>;

Korkeasaaren eläinten hoitajan A. Hintsan sijaiselle tammikuun 28 p:n ja maaliskuun 6 p:n väliseltä ajalta 1,520 markkaa <sup>12)</sup>;

Mustasaaren vartijan A. Grönin sijaiselle huhtikuun 1 p:n ja kesäkuun 1 p:n väliseltä ajalta 2,100 markkaa <sup>13)</sup>; sekä

henkikirjoittajan konttorin siivoojattaren A. Kupiaisen sijaiselle helmikuun 1 p:n ja maaliskuulta 700 markkaa <sup>14)</sup>.

*Sairasloman aikainen palkka.* Korkeasaaren ajomies K. Saarikko oikeutettiin <sup>15)</sup> hänelle marraskuun 7 p:stä 21:n teen myönnetyn sairasloman ajalta saamaan täydet palkkaetunsa.

*Sairaslomat.* Rahatoimikamari päätti <sup>16)</sup> kiertokirjeessä kehoittaa kaikkia kaupungin hallituksia ja lautakuntia yhdenmukaisesti viemään kirjoihin myönnetty sairaslomat ja antoi rahatoimikonttorille tehtäväksi valvoa, että asianomaiset säännöllisesti lähettivät ilmoitukset näistä lomista kamarin kansliaan henkilörekisteriin merkittäviksi.

*Palkkioiden maksaminen.* Satamahallitus ilmoitti, että revisionikonttori oli esittänyt muistutuksia sen johdosta, että v:lta 1929 oli maksettu palkkio hallituksen itseoikeutetuille jäsenille satamalaitoksen johtajalle O. E. Jaatiselle ja rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston työpäällikölle S. Randalinille. Tämän johdosta hallitus anoi kaupunginvaltuuston v. 1929 tekemän, kaupungin hallitusten ja lautakuntain puheenjohtajain ja jäsenten palkkioiden maksamista koskevan päätöksen <sup>17)</sup> tulkintaa koskevia ohjeita.

Rahatoimikamari päätti <sup>18)</sup> ilmoittaa satamahallitukselle, ettei kaupungin-

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 8 p. lokak. 6,573 §. — <sup>2)</sup> S:n 12 p. marrask. 7,113 §. — <sup>3)</sup> S:n 26 p. marrask. 7,332 §. — <sup>4)</sup> S:n 14 p. toukok. 4,842 §. — <sup>5)</sup> S:n 29 p. tammik. 3,276 §. — <sup>6)</sup> S:n 8 p. lokak. 6,572 §. — <sup>7)</sup> S:n 15 p. lokak. 6,671 §. — <sup>8)</sup> S:n 30 p. huhtik. 4,681 §. — <sup>9)</sup> Rkmrin pöytäk. 19 p. syysk. 1,758 §. — <sup>10)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 5 p. helmik. 3,410 §. — <sup>11)</sup> S:n 17 p. jouluk. 7,633 §. — <sup>12)</sup> S:n 26 p. maalisk. 4,214 §. — <sup>13)</sup> Rkmrin pöytäk. 19 p. jouluk. 2,576 §. — <sup>14)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 9 p. huhtik. 4,485 §. — <sup>15)</sup> S:n 17 p. jouluk. 7,633 §. — <sup>16)</sup> Rkmrin pöytäk. 12 p. huhtik. 833 §. — <sup>17)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 78. — <sup>18)</sup> Rkmrin pöytäk. 13 p. toukok. 1,025 §.

valtuuston edellä mainittu päätös tarkoittanut palkkioiden maksamista kaupungin hallitusten ja lautakuntain itseoikeutetuille puheenjohtajille ja jäsenille muista kuin virka-ajan jälkeen pidettävistä valiokuntain ja komiteain kokouksista.

Kanslianjohtaja J. W. Andersinin esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>1)</sup>, että kaupungin yleisten töiden hallituksessa ja maatalouslautakunnassa oleville kamarin edustajille v:n 1929 heinäkuun 1 p:stä lukien oli maksettava sama palkkio kokoukselta kuin vakinaisille jäsenille.

*Palkkiot kiinteän omaisuuden katselmuksesta.* Rahatoimikamari oikeutti <sup>2)</sup> kaupungin kiinteän omaisuuden katselmusmiehet saamaan n. 4 tuntia kestävästä katselmuksesta 150 markan palkkion ja koko päivän katselmuksesta 250 markan palkkion sekä sitä paitsi veloittamaan suoranaisista matkakuluista matkustussäännön mukaisesti ja mahdollisista yösjakustannuksista päättäen vielä, että loput v:n 1929 määrärahasta sai käyttää kuluvana vuonna.

*Palkkiot eri tehtävistä.* Rahatoimikamarin vahtimestarille K. E. Palinille, joka kuluvana vuonna toimi kamarin auton kuljettajana, myönnettiin <sup>3)</sup> tämän takia 600 markan lisäpalkkio kuukaudessa kamarin tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Rahatoimikamarin vahtimestarille R. Ahlholmille, joka päivittäin puhelimenhoitajan kahvitauon aikana hoiti kamarin puhelinkeskusta, myönnettiin <sup>4)</sup> tästä 200 markan ylimääräinen palkkio marraskuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n 1929 väliseltä ajalta, sekä 150 markkaa kuukaudessa v:lta 1930 kanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Kalastuksenkaitsija G. A. Liljebergin palkkio korotettiin <sup>5)</sup> 450 markkaan kuukaudelta v:n 1930 tammikuun 1 p:stä lukien; mainitun vuoden lisäkustannus, 1,950 markkaa, maksettaisiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

Herra Liljebergille myönnettiin <sup>6)</sup> sitä paitsi korvaukseksi siitä, että hän oli valvonut jäiden ottamista kaupungin vesialueilta, 850 markkaa, mikä määrä maksettaisiin rahatoimikamarin yleisistä käyttövaroista.

Kaupungin vuokra-alueiden tarkastajalle I. Lydmanille myönnettiin <sup>7)</sup> v:ksi 1930 1,250 markan suuruinen kuukausipalkkio kamarin yleisistä käyttövaroista.

Korkeasaaren liikenteen ylläpitämiseen tammikuun 1 p:n ja helmikuun 6 p:n välisenä aikana kamari osoitti <sup>8)</sup> pääluokkaan Kiinteä omaisuus sisältyvistä käyttövaroistaan 14,800 markan määrärahan. Sitten myönnettiin <sup>9)</sup> kapteeni A. Österille kamarin käyttövaroista 4,000 markan suuruinen määräraha korvaukseksi höyrylauttaliikenteen välittämisestä Korkeasaaren maaliskuun aikana. Rahatoimikamari päätti <sup>10)</sup> vielä, että Korkeasaaren liikennettä jatkettaisiin joulukuun 15 p:n jälkeenkin niin kauan kuin jääsuhteet sen sallivat ja enintään vuoden loppuun, liikenteen välittämisestä maksettaisiin kapteeni Österille korvausta 400 markkaa vuorokaudessa. Tämän mukaisesti myönnettiin <sup>11)</sup> herra Österille joulukuun 16 ja 19 p:n väliseltä ajalta 1,500 markkaa kamarin yleisistä käyttövaroista.

Seuraaville viranhaltijoille, jotka yliaikana olivat avustaneet kaupungin v:n 1931 talousarvion laadinnassa, maksettiin <sup>12)</sup> alla mainitun suuruiset

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 3 p. tammik. 7 §. — <sup>2)</sup> S:n 7 p. tammik. 71 §. — <sup>3)</sup> S:n 3 p. toukok. 965 § ja 7 p. marrask. 2,137 §. — <sup>4)</sup> S:n 4 p. tammik. 54 §. — <sup>5)</sup> S:n 22 p. huhtik. 889 §. — <sup>6)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 26 p. helmik. 3,743 §. — <sup>7)</sup> Rkmrin pöytäk. 11 p. tammik. 105 §. — <sup>8)</sup> S:n 8 p. helmik. 348 §. — <sup>9)</sup> S:n 5 p. huhtik. 782 §. — <sup>10)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 13 p. jouluk. 7,572 §. — <sup>11)</sup> S:n 29 p. jouluk. 7,734 § ja rkmrin pöytäk. 30 p. jouluk. 2,661 §. — <sup>12)</sup> Rkmrin pöytäk. 19 p. jouluk. 2,553 §.

palkkiot: sihtööri A. Danielsonille 7,500 markkaa, notaari G. Brotherukselle 7,500 markkaa, rahatoimikonttorin kirjanpito-osaston päällikölle E. Järnströmille 5,000 markkaa ja konttoriapulaiselle T. Leivolle 1,800 markkaa.

Filosofianmaisteri G. Brotherukselle määrättiin kamarin tilapäisen työvoiman määrärahasta maksettavaksi <sup>1)</sup> 2,000 markkaa palkkioksi rahatoimikamarin v:n 1931 talousarvioehdotuksen perustelujen ruotsintamisesta.

Rouva D. Hohenthalille myönnettiin <sup>2)</sup> 1,200 markan määräraha hänen 4 kuukauden aikana suorittamastaan ylimääräisestä työstä.

Tilastokonttorin johtajalle O. Bruunille myönnettiin <sup>3)</sup> 8,000 markan palkkio rahatoimikamarin asettaman väestörekisterikomitean sihteerintehtävään hoitamisesta.

Valiokunta- ja komiteamenojen määrärahasta rahatoimikamari osoitti <sup>4)</sup> yhteensä 6,100 markkaa palkkioiden maksamiseen v:lta 1929 työttömille suoranaisia avustuksia jakamaan asetetun toimikunnan jäsenille. Palkkioksi tammimaaliskuun ajalta kamari osoitti <sup>5)</sup> 23 kokoukselta yhteensä 14,225 markkaa sekä palkkioiksi marras- ja joulukuulta yhteensä 4,400 markkaa <sup>6)</sup>.

Avustavalle kaupunginasemakaava-arkkitehdille B. Aminoffille, joka oli toiminut Stockmannin talon käyttämistä harkitsemaan asetetun komitean sihteerinä, määrättiin maksettavaksi <sup>7)</sup> 5,000 markan palkkio valiokunta- ja komiteamenojen määrärahasta.

Professori E. A. Piponiukselle määrättiin samoista varoista maksettavaksi <sup>8)</sup> 1,000 markkaa Verkkosaaren sahalaitosalueen pakkolunastusta koskevan lausunnon antamisesta.

Korvaukseksi poliisitalon ja raatihuoneen luonnospiirustusten laatimisesta sekä mainittua kysymystä harkitsemaan asetetun komitean sihteerintehtävään hoitamisesta määrättiin avustavalle kaupunginasemakaava-arkkitehdille B. Aminoffille maksettavaksi <sup>9)</sup> 10,000 markkaa valiokunta- ja komiteamenojen määrärahasta.

Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari määräsi maksettavaksi <sup>10)</sup> 10,000 markkaa hovioikeudenasesessori T. Maliselle lausunnon antamisesta Aktiebolaget P. Sinebrychoff nimisen yhtiön tekemästä ehdotuksesta, joka koski korttelien n:ot 83 ja 84 asemakaavanmuutosta.

Pääluokkaan Kiinteä omaisuus kuuluvista käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>11)</sup> 1,400 markkaa rakennusmestareille R. Villmanille ja O. Holvikivelle erinäisten rakennusten ja tonttien arvioimisesta.

Filosofianmaisteri E. Waroselle määrättiin valiokunta- ja komiteamenojen määrärahasta maksettavaksi <sup>12)</sup> yhteensä 6,830 markkaa, siitä 5,330 markkaa palkkakomitean sihteerintehtävään ja 1,500 markkaa terveydenhoitojärjestysehdotusta tarkastamaan asetetun komitean vastaavien tehtävien hoitamisesta.

Rahatoimikamari osoitti <sup>13)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 3,000 markkaa palkkioiksi asiantuntijoille, joita oli käytetty laadittaessa selvitystä asunto-osakeyhtiöiden taloudellisesta asemasta.

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan esityksestä kamari osoitti <sup>14)</sup> uusien

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 22 p. lokak. 6,746 §. — <sup>2)</sup> S:n 10 p. jouluk. 7,488 §. — <sup>3)</sup> S:n 3 p. jouluk. 7,420 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 11 p. tammik. 87 §. — <sup>5)</sup> S:n 5 p. huhtik. 761 §. — <sup>6)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2,643 §. — <sup>7)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 29 p. lokak. 6,868 §. — <sup>8)</sup> Rkmrin pöytäk. 23 p. jouluk. 2,593 §. — <sup>9)</sup> S:n s:n 2,594 §. — <sup>10)</sup> S:n 4 p. marrask. 2,097 §. — <sup>11)</sup> S:n 23 p. syysk. 1,785 §. — <sup>12)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 15 p. heinäk. 5,470 ja 5,471 §. — <sup>13)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. kesäk. 1,366 §. — <sup>14)</sup> S:n 11 p. maalisk. 588 §.

virkein palkkojen ja palkankorotusten määrärahasta 2,200 markkaa ammattikoulujen naistarkastajan palkkion korottamiseksi 9,600 markkaan vuodessa.

Musiikkilautakunnan esityksestä kamari osoitti <sup>1)</sup> yleisistä käyttövaroitetaan 3,450 markkaa niitä arkistotöitä varten, joita viulutaiteilija F. Grieben kesäkuukausina tuli suorittamaan kaupunginorkesterin kansliassa.

Varatuomari U. Dahlille määrättiin maksettavaksi <sup>2)</sup> valiokunta- ja komiteamenojen määrärahasta 2,000 markkaa Helsingin—Viipurin maantiekomitean sihteerintehtävään hoitamisesta.

Rahatoimikamari osoitti <sup>3)</sup> yleisistä käyttövaroistaan kaupunginagronoomi A. J. Tammiselle 800 markkaa edustustarkoituksiin käytettäväksi.

Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari myönsi <sup>4)</sup> Aktiebolaget Helsingors fiskaffär osakeyhtiölle 1,200 markan määrärahan korvaukseksi siitä, että yhtiö oli antanut kaupungille tietoja Helsingissä v. 1919 kaupan pidentyistä kaloista sekä niistä vaadituista hinnoista.

*Palkkio Klemetskog-Väfvarsin tilan kartoittamisesta ja vaakitsemisesta.* Rakennuskonttorin geodeettisen osaston insinöörit K. T. Saario ja B. A. Hanson olivat jättäneet edellinen 75 ja jälkimmäinen 1,481:25 markan suuruisen matkalaskun Klemetskog-Väfvarsin tilan erään osan kartoittamisen ja vaakittamisen heille aiheuttamista menoista. Tämän johdosta rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup> kehoittaa kaupungin yleisten töiden hallitusta maksamaan herra Saariolle hänen kirjoittamansa laskun mukaisen korvauksen mutta olla myöntämättä herra Hansonille matkustussäännön mukaista korvausta, koska hänet oli määrätty suorittamaan pitempiaikaista työtä mainitulla paikalla. Kamari katsoi kuitenkin kohtuulliseksi, että hänelle korvaukseksi ylimääräisistä kuluista maksettiin 50 % hänen palkastaan. Tämän yhteydessä kamari päätti kehoittaa kaupungin yleisten töiden hallitusta ottamaan harkittavakseen, missä tapauksissa ja miten paljon korvausta tuli maksaa pitkäaikaisiin töihin muille paikkakunnille määrätuille viranhaltijoille.

*Tapaturmavakuutus.* Rahatoimikamari antoi tilastokonttorille tehtäväksi <sup>6)</sup> kerätä tapaturmavakuutustilastoa varten tarvittavat tiedot kaikista kaupungin vakuutettavista työntekijöistä ja heidän palkoistaan määräten, että vastaisia vakuutusopimuksia tehtäessä oli kehoitettava asianomaista vakuutuslaitosta näissä asioissa kääntymään konttorin puoleen.

*Tapaturman johdosta maksettava vahingonkorvaus.* Tilastokonttori oli pyytänyt rahatoimikamaria ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin vahingonkorvauksen hankkimiseksi rouva A. Sjöholmille, joka yleisen asunto- ja väenlaskennan aikana oli ollut tilapäisenä apulaisena konttorissa ja tällöin tapaturmaisesti loukkaantunut. Koska rouva Sjöholmin työ ei ollut ollut sitä laatua, että kyseiseen tapaturmaan olisi voitu soveltaa työntekijäin tapaturmavakuutuslakia, eikä rouva Sjöholmilla siis ollut oikeutta vahingonkorvauksen saamiseen, rahatoimikamari Tapaturmavakuutus-osakeyhtiö Kullervon lausunnon nojalla päätti <sup>7)</sup>, ettei asia aiheuttaisi muuta toimenpidettä kuin että kamarin käyttövaroista asetettiin 600 markkaa tilastokonttorin käytettäväksi tapaturman rouva Sjöholmille aiheuttamien suoranaisten kulujen, kuten lääkärin-hoidosta y. m. johtuneiden, korvaamiseen.

*Hätäaputyöt.* Kaupunginvaltuuston myönnettyä <sup>8)</sup> v. 1929 määrärahoja erinäisten hätäaputöiden suorittamiseen rahatoimikamari oikeutti <sup>9)</sup> kau-

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 30 p. toukok. 1,189 §. — <sup>2)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 17 p. jouluk. 7,623 §. — <sup>3)</sup> Rkmin pöytäk. 26 p. kesäk. 1,414 §. — <sup>4)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 16 p. huhtik. 4,492 §. — <sup>5)</sup> Rkmin pöytäk. 3 p. kesäk. 1,228 §. — <sup>6)</sup> S:n 11 p. helmik. 392 §. — <sup>7)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2,605 §. — <sup>8)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 87. — <sup>9)</sup> Rkmin pöytäk. 11 p. helmik. 378 §.

pungin yleisten töiden hallituksen aloittamaan Merisataman ratapihaa varten suoritettavat kallionlouhintatyöt, kuitenkin siten, että raiteiden yli ajosillalle johtavat nousupenkereet tehtiin niin leveiksi, että niille voi rakentaa sekä jalkakäytävät kummallekin puolelle että ajoradan kahdensuuntaista ajoliikennettä varten, jota paitsi kiinteistöisännöitsijä sai tehtäväkseen ilmoittaa sikäläisten alueiden vuokraajille, että kaupunki aikoi jälleen ottaa haltuunsa nämä vuokra-alueet.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ilmoitti, että valtio järjestäisi rautatienkorjaustöitä Espoon aseman luona hätäaputyöksi Helsingistä kotoisin oleville työttömille. Työnvälitystoimiston välityksellä oli kyseiselle työmaalle sittemmin lähetetty<sup>1)</sup> 10 työtöntä miestä.

Rahatoimikamari osoitti<sup>2)</sup> yleisistä käyttövaroistaan enintään 7,000 markkaa työnvälitystoimiston käytettäväksi työttömien lähettämiseen rautatietöihin Haapaniemen asemalle.

*Vapautuville vangeille järjestettävät hätäaputyöt.* Suomen vankeusyhdistys oli anonut<sup>3)</sup> erityisten hätäaputöiden järjestämistä Helsingistä kotoisin oleville vapautuville vangeille. Rahatoimikamari päätti<sup>4)</sup> varata hätäaputöiksi vankiloista vapautetuille, kaupungista kotoisin oleville vangeille Kars-tulan- ja Punkaharjunteiden tasoittamisen, mihin töihin Vankeusyhdistyksen välityksellä otettaisiin n. 50 miestä 25 miehen vuoroissa, kuitenkin ehdoin, että yhdistys rakennuskonttorin omien työnjohtajain lisäksi asetti jonkun sopivan henkilön töitä valvomaan.

*Hätäaputöiden ohjelma.* Koska rahatoimikamarin toimikausi päättyi vuoden vaihteessa, jolloin uusi kaupunginhallitus aloitti toimintansa, kamari päätti<sup>5)</sup> siirtää hätäaputöiden pitkäaikaisen yleisohjelman laatimista koskevan kysymyksen kaupunginhallituksen ratkaistavaksi. Kamari päätti alustavasti kääntyä filosofianmaisteri M. Pesosen puoleen ja pyytää häntä yksissä neuvoin kaupungininsinööri O. Martikaisen kanssa laatimaan ehdotuksen mainittua työttömyysohjelmaa varten tarvittavaksi tilastoksi, joka olisi aikaansaatava mitä pikimmin.

Filosofianmaisteri Pesonen lähetti sittemmin asiaa koskevan promemorian, ja rahatoimikamari päätti<sup>6)</sup> antaa tilastokonttorille tehtäväksi sen nojalla ja yksissä neuvoin filosofianmaisteri Pesosen kanssa laatia kyseistä ohjelmaa varten tarvittavan tilastollisen selvityksen kaupungin työttömyysoloista vuosina 1925—30, jonka jälkeen kaupungininsinööri Martikaisen tuli laatia niitä töitä ja toimenpiteitä koskeva ehdotus, jotka olisivat omiaan lieventämään työttömyyttä kaupungissa seuraavana talvikautena, sekä mikäli mahdollista samanlaisia ohjelmia myöskin vastaisia työttömyyskausia varten.

*Työttömyyden lieventämistä tarkoittavat toimenpiteet.* Komitea, jonka rahatoimikamari oli asettanut<sup>7)</sup> valmistelemaan kysymystä, oliko mahdollista perustaa kunnallisia puusepäntyöpajoja puuseppäin ja kirvesmiesten keskuudessa vallitsevan työttömyyden lieventämiseksi, lähetti kamarille mietintönsä, jossa se lausui mielipiteenään, että tällaisten tilapäisten työpajojen kustannukset nousisivat kannattavuuteen katsoen liian korkeiksi, jota paitsi saattoi ajatella, että jos perustettiin puusepäntyöpajoja, niin muut ammattiryhmät vaatisivat erityisten hätäaputöiden järjestämistä heillekin. Tämän

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 5 p. jouluk. 2,397 §. — <sup>2)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,272 §. — <sup>3)</sup> S:n 14 p. marrask. 2,166 §. — <sup>4)</sup> S:n 25 p. marrask. 2,319 §. — <sup>5)</sup> S:n 14 p. marrask. 2,168 §. — <sup>6)</sup> S:n 25 p. marrask. 2,287 §. — <sup>7)</sup> Ks. tätä kert. s. 330.

Johdosta komitea ehdotti, että ehdotus saisi raueta, johon rahatoimikamariinkin myöntyi<sup>1)</sup>.

Rahatoimikamari päätti<sup>2)</sup> kehoittaa kunnallista keskusvaalilautakuntaa mikäli mahdollista käyttämään kertomusvuoden kunnallisvaalien ääntenlaskentaan työttömiä konttoristeja ja muita henkisen työn tekijöitä.

*Ruoan jakelu köyhäinhoiton avustuksen saajille.* Keskuskeittolan johtokunta oli sopinut köyhäinhoitolautakunnan kanssa siitä, että lautakunta suoranaisten avustusten sijasta jakaisi ruokalippuja, jotka oikeutitvat valmiin ruoan tai ruokatavarain saamiseen keskuskeittolasta, kuitenkin edellyttäen, että keskuskeittola järjesti ruoan ja ruokatavarain jakelupaikan Vallilaan. Rahatoimikamari oikeutti<sup>3)</sup> johtokunnan järjestämään Vallilan työväenyhdistyksen taloon haarakeittolan ja ruoan jakelun syyskuun 15 p:stä lukien.

*Hätäaputöiden järjestäminen köyhäinavustusta nauttiville työkykyisille miehille.* Köyhäinhoitolautakunta oli anonut erityisten hätäaputöiden järjestämistä sellaisille työkykyisille miehille, joiden työttömyyden takia oli pakko turvautua köyhäinhoitoon. Koska melkein kaikki esityksessä tarkoitetut henkilöt olivat työnvälitystoimiston kirjoissa ja siten vuoronsa mukaan saivat työtä ja koska ehdotuksen hyväksyminen käytännössä merkitsisi työnvälitystoimiston toiminnan osittaista siirtämistä köyhäinhoidolle, mitä ei pidetty suotavana, rahatoimikamari päätti<sup>4)</sup> kaupungin yleisten töiden hallituksen epäävän lausunnon mukaisesti hylätä köyhäinhoitolautakunnan ehdotuksen.

*Työttömien avustaminen.* Asettamansa avustustoimikunnan ehdotuksesta rahatoimikamari päätti<sup>5)</sup>:

1) että vaatteiden ja jalkineiden muodossa jaettavaan suoranaisiin avustuksiin myönnetyt varat jaettaisiin sellaisille puutteessa oleville työttömille, jotka eivät nauttineet köyhäinhoiton avustusta; kuitenkin voitiin avustusta antaa sellaisillekin, jotka työttömyyden takia olivat saaneet tilapäistä avustusta;

2) että avustuksina jaettavat vaatteet ja jalkineet tilattaisiin naisten työtuvasta ja köyhäinhoiton työtuvista, minkä lisäksi ostettaisiin sopivia kankaita, joista työttömät naiset työtupain johtajattarien johtamina ja valvomina saivat Vallilassa olevassa kaupungin kerhuhuoneessa valmistaa lapsilleen vaatekappaleita, ja että jalkineiden hankinnasta, ellei niitä voitu saada työlaitoksesta tai vankilasta, tehtäisiin sopimus jonkin liikkeen kanssa, josta kukin anoja voisi saada valmiita, itselleen sopivia jalkineita;

3) että avustuksen saamisen ehdoksi määrättäisiin, että anojan tuli esittää työnvälitystoimiston antama todistus, josta kävi selville paitsi anojan nimeä, ammattia ja ikää myöskin perheen suuruus ja lasten ikä, erikseen mainittuna, olivatko lapset poikia vai tyttöjä;

4) että avustukset väärinkäytösten välttämiseksi annettaisiin vasta sen jälkeen kun käymällä kunkin anojan kodissa oli saatu selville, että hän todella oli avun tarpeessa;

5) että käynnit kodeissa mikäli mahdollista järjestettäisiin siten, että köyhäinhoiton kokeneet kodissakävijät tarkastivat työttömien anomukset ja toimikunnan palkkaamat henkilöt sillä välin hoitivat heidän tehtäviään;

6) että köyhäinhoiton kassa- ja tilivirasto hoitaisi toimikunnan rahasiat, ja että johtaja H. Myhrberg saisi tehtäväkseen johtaa toimikunnan jokapäiväistä käytännöllistä toimintaa; sekä

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 18 p. tammik. 141 §. — <sup>2)</sup> S:n 17 p. lokak. 1,924 §. — <sup>3)</sup> S:n 9 p. syysk. 1,688 §. — <sup>4)</sup> S:n 25 p. marrask. 2,284 §. — <sup>5)</sup> S:n 7 p. marrask. 2,134 §.



7) että toimikunta oikeutettaisiin toistaiseksi vuoden loppuun palkkaamaan kanslisti 1,500 markan kuukausipalkoin ja kaksi kodissakävijää, joiden kuukausipalkat olisivat 1,900 markkaa; näiden palkkain, toimikunnan sihteerin palkkion, kaavakkeiden painattamisen y. m. juoksevien menojen maksamiseen kamari osoitti 15,000 markkaa valiokunta- ja komiteamenojen käyttövaroistaan.

Suoranaisia avustuksia jakamaan työttömille asetetun toimikunnan toiminta v:n 1929 joulukuun 9 p:n ja v:n 1930 tammikuun 3 p:n välisenä aikana käy selville <sup>1)</sup> seuraavista luvuista. Mainittuna aikana oli yhteensä 1,087 henkilöä anonut avustusta, jolloin kuitenkin 70 anomuksista eri syistä evättiin. Kaupungin myöntämistä varoista käytettiin yhteensä 282,429 markkaa avustuksiin 969 henkilölle ja valtion määrärahoista 3,740 markkaa avustuksiin 13 eri henkilölle.

Toimikunnan juoksevien menojen peittämiseen tänä aikana rahatoimikamari osoitti <sup>2)</sup> 2,000 markkaa mahdollisen työttömyyden vastustamiseen varatusta määrärahasta ja 2,700 markkaa Kunnallishallinto nimisen pääluokan kohdalla olevista käyttövaroistaan.

Toimikunnan huoneiston vuokran sekä palkkojen maksamiseen kamari myönsi <sup>3)</sup> käyttövaroistaan vastaavasti 200 ja 1,500 markkaa kuukaudesta tammikuun 1 p:n ja maaliskuun 31 p:n väliseksi ajaksi.

Yleisistä käyttövaroistaan kamari osoitti <sup>4)</sup> 3,850 markkaa huhtikuun juoksevien menojen peittämiseen.

Toimikunta oli anonut, että rahatoimikamari osoittaisi 10,000 markkaa kuukaudessa palkkioiksi henkilöille, jotka tutkisivat avustusta anoneiden tuntemattomain henkilöiden kotioloja, sekä että viikoittaiset ruoka-avustukset korotettaisiin 40 markkaan aikuisille ja 30 markkaan lapsille. Rahatoimikamari myöntyi <sup>5)</sup> tähän sekä osoitti sitä paitsi ennakolta kaupunginkassasta polttopuiden jakamiseen työttömille 25,000 markkaa, mikä määrä myöhemmin maksettaisiin kaupunginvaltuuston myöntämästä <sup>6)</sup> 1,000,000 markan määrärahasta. Aikaisemmin mainittu 10,000 markan kuukausimäärä osoitettiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

Professori C. Tigerstedtin esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>7)</sup>, että työttömien 13-vuotiaille ja vanhemmille lapsille jaettaisiin yhtä suuri ruoka-avustusmäärä kuin aikuisille.

Avustusten myöntämisen suhteen ammattikursseihin osallistuville naisille toimikunta oli ehdottanut, että laskettaisiin sen vuokra- ja ruoka-avustuksen suuruus, joka jokaisen työttömän tuli saada, ja tästä määrästä vähennettäisiin niin paljon kuin hän ansaitsi ammattikursseilla. Sen jälkeen erotus annettaisiin hänelle avustuksena, kuitenkin enintään anojan puolta vuokraa vastaava määrä. Rahatoimikamari myöntyi <sup>8)</sup> tähän.

Toimikunta oikeutettiin <sup>9)</sup> vielä käyttämään 20,000 markkaa kaupungin myöntämän määrärahan jäljellä olevasta määrästä polttopuuavustusten jakamiseen työttömille.

Helsingin työttömien komitea oli anonut, että rahatoimikamari ryhtyisi toimenpiteisiin riittävien ruoka-avustusten jakamiseksi työttömien lapsille sekä että vaatteita tarvitseville lapsille valmistettaisiin kaupungin kustan-

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 11 p. tammik. 87 §. — <sup>2)</sup> S:n 21 p. tammik. 193 § ja rkmin jstn pöytäk. 15 p. tammik. 3,086 §. — <sup>3)</sup> Rkmin pöytäk. 11 p. maalisk. 609 §. — <sup>4)</sup> S:n 4 p. maalisk. 557 §. — <sup>5)</sup> Ks. tätä kert. s. 107. — <sup>6)</sup> Rkmin pöytäk. 8 p. huhtik. 805 §. — <sup>7)</sup> S:n 18 p. maalisk. 637 § ja 5 p. huhtik. 761 §. — <sup>8)</sup> S:n 8 p. huhtik. 804 §.

nuksella, niin ettei heidän tarvinnut olla raittiin ilman puutteessa ja sen johdosta monessa tapauksessa menettää terveystänsä oleskellessaan epä-terveellisissä asunnoissa. Kankaiden, etupäässä pumpulisten, ostamiseen kamari osoitti <sup>1)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 5,000 markkaa ja uskoi vaatteiden valmistamisen naisten työtuvan johtokunnan valvonnan alaisille työttömien naisten kerhoille. Ruoka-avustuksia koskeva komitean ehdotus ei sitä vastoin antanut toimenpiteen aihetta, koska kamari jo oli päättänyt korottaa lasten ruoka-avustuksia.

Komitean kansliamenojen peittäamiseen tammi—huhtikuun aikana kamari osoitti <sup>2)</sup> 2,000 markkaa yleisistä käyttövaroistaan sekä toukokuun juokseviin menoihin 14,000 markkaa.

Koska olosuhteet työmarkkinoilla vallitsevan työttömyyden vuoksi eivät sanottavasti olleet helpottuneet, komitea katsoi välttämättömäksi edelleen jatkaa toimintaansa 6 kuukautta. Tämän johdosta komitea anoi rahatoimikamarilta määrärahoja mainituksi ajaksi, ja kamari osoitti <sup>3)</sup> yleisistä käyttövaroistaan yhteensä 11,000 markkaa, siitä 6,000 markkaa kassanhoitajan palkkaamiseen ja 5,000 markkaa toimistohuoneiston vuokraamiseen ja muihin juokseviin menoihin.

Helsingin ammatillinen paikallisjärjestö oli asettanut erityisen työttömien muodostaman toimikunnan edistämään toimintaa, työttömien keskuudessa, esim. järjestämään kokouksia sekä luento- ja opetustilaisuuksia sekä välittämään työttömille kunnallisista laitoksista tietoja töiden järjestämistä työttömille koskevista kysymyksistä, jota paitsi oli aikomuksena ryhtyä muihinkin toimenpiteisiin työttömien keskuudessa vallitsevan puutteen lieventämiseksi. Toimikunnan tarkoituksena oli vuokrata mainittua tarkoitusta varten huoneisto ja palkata henkilö juoksevia asioita hoitamaan, jonka takia toimikunta anoi rahatoimikamarilta 5,000 markan määrärahan myöntämistä tästä aiheutuviin menoihin. Rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup> myöntyä tähän ja osoitti mainitun määrän maksettavaksi käyttövaroistaan.

Joukko työttömiä naisia oli lähettänyt kirjelmän, jossa he anoivat 10,000 markan avustusta ostaakseen tarveaineita perustamalleen kerholle, jossa valmistettaisiin vaatteita asianomaisten lapsille ja muille perheenjäsenille. Rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup> hyväksyä anomuksen ja maksoi määrän yleisistä käyttövaroistaan antaen sen naisten työtuvan johtokunnan käytettäväksi ehdoin, että johtokunta johti ja valvoi kerhon toimintaa.

Koska naisten keskuudessa vallitseva työttömyys talvella 1930—31 kaikesta päättäen tuli olemaan ainakin yhtä suuri kuin edellisenä talvena, oli välttämätöntä ajoissa ryhtyä tarpeellisiin toimenpiteisiin sekä työttömyyden että siitä johtuvan hädän ja puutteen torjumiseksi. Kaupunginjohtajan kehoituksesta naisten työtuvan johtokunta olikin laatinut työtuvalle ohjelman ja ehdottanut, että johtokunnan käytettäväksi asetettaisiin ainakin sama määrä, 1,500,000 markkaa, mikä edellisenä talvena käytettiin mainittuun tarkoitukseen, että näillä varoilla järjestettäisiin talous-, käsityö- ja ammattikurseja työttömille naisille siinä laajuudessa kuin olosuhteet vaativat ja että näistä kurseista ennakolta annettaisiin selonteot ja kustannusarviot rahatoimikamarille. Kaupunginjohtaja Castrén ehdotti, että kysymystä työtuvan toiminnan järjestämisestä järkipäisemmällä ja lain määräämälle köyhäin-

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 8 p. huhtik. 806 §. — <sup>2)</sup> S:n 22 p. huhtik. 869 § ja 20 p. toukok. 1,113 §. — <sup>3)</sup> S:n 27 p. toukok. 1,141 §. — <sup>4)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,088 §. — <sup>5)</sup> S:n 18 p. maalisk. 638 §.

hoidolle sopivalla tavalla harkittaisiin jo ennenkuin kamari otti mainitun ehdotuksen tarkemmin käsiteltäväkseen.

Tähän työtupaan ja sen yhteydessä toimiville ammattikursseille oli aikaisempina työttömyyskausina otettu paljon sellaisiakin naisia, jotka osin olivat joko nähin töihin kokonaan kykenemättömiä tai ainakin vanhuuden tai sairauden takia suuresti alakuntoisia, osin myöskin sellaisia, jotka jo aikaisemmin tai työskennellessään työtuvassa olivat nauttineet köyhäinhoidon avustusta. Nämä naiset oli katsottava köyhäinhoidon suojateiksi ja heidät oli siirrettävä sen huoltoon. Sen takia olisi tähän työtupaan otettava ainoastaan sellaisia työttömiä naisia, jotka olivat ainakin jonkin verran työkykyisiä ja jotka tekemällä työtä voivat välttyä joutumasta köyhäinhoidon huollettaviksi. Varsinkin olisi työtuvassa tarjottava työtä nuorehkoille naisille, joille työttömyysolot siveellisessäkin suhteessa usein kävivät kohtalokkaiksi. Tällainen työttömien naisten jako, joka saattaisi työtuvan toiminnan paremmin vastaamaan alkuperäistä tarkoitustaan, olisi aikaansaattava köyhäinhoidon ja työnvälitystoimiston yhteistoiminnalla.

Sen jälkeen kun oli lausuttu toivomus, että lääkärinapua enemmän kuin ennen käytettäisiin työn- ja avunanojen terveydentilan toteamiseksi, rahatoimikamari päätti <sup>1)</sup> pyytää köyhäinhoitolautakunnalta ja työtuvan johtokunnalta lausunnon asiasta sekä ehdotukset niistä toimenpiteistä, joita tämän menettelyn toteuttaminen edellytti. Samalla kehoitettiin työnvälitystoimistoa antamaan lausunto siitä, tuliko edellä mainittu luokitteleva menettelytapa vaikeuttamaan toimiston toimintaa, sekä varsinkin lääkärintarkastuksen tarpeellisuudesta.

Köyhäinhoitolautakunta ilmoitti <sup>2)</sup> sittemmin ryhtyneensä toimenpiteisiin omien työtupiensa laajentamiseksi, jonka jälkeen heikkoja työntekijättäriä voitiin ottaa niihin siinä määrin kuin oli tilaa.

Työnvälitystoimiston johtokunta huomautti lausunnossaan, että toimiston toiminta huomattavasti helpottuisi, jos vahvistettaisiin ikäraja ammattikursseille pyrkijöille. Koska kuitenkin samanikäisten henkilöiden työkyky saattoi olla sangen erilainen ja joku ikärajan sivuuttaneista saattoi olla työkykyisempi kuin muut, tuli lääkärintarkastuksen tässä kohden voida tulla kysymykseen. Sitä paitsi olisi vahvistettava, minkä köyhäinavustuksen muodon tuli estää pääsy työtupaan tai ammattikursseille. Johtokunnan mieltä piteen mukaan olisi pääasiallisesti työnvälitystoimiston asiana lähetettäessä työmiehiä työtupaan ja ammattikursseille tarkastaa anojain vuorojärjestys sekä valvoa, että nähin töihin otettiin ainoastaan kunnan jäseniä ja sellaisia, joille ei ollut voitu järjestää työtä vapailla työmarkkinoilla.

Rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup>, että edellä mainitut työnvälitystoimiston esittämät näkökohdat sopivissa kohdin oli otettava huomioon, kuten ylipäänsä ennenkin oli tehty.

Naisten työtuvan johtokunnan esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup> hyväksyä johtokunnan työttömien naisten ammattikursseja varten laatiman ohjelman, jonka mukaan 200 henkilölle voitaisiin järjestää työtä 2 ½ kuukaudeksi, sellaisin lisäyksin, että ylin ikäraja vahvistettiin 40 vuodeksi. Johtokunta oikeutettiin <sup>4)</sup> aloittamaan kurssit lokakuun 15 p:nä.

Tämän yhteydessä kamari päätti <sup>4)</sup> muuttaa v. 1929 tekemänsä päätöstä <sup>5)</sup> osoittaa 460,000 markkaa ammattikursseja varten siten, että näitä kursseja

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. elok. 1,621 §. — <sup>2)</sup> S:n 2 p. syysk. 1,625 §. — <sup>3)</sup> S:n 7 p. lokak. 1,857 §. — <sup>4)</sup> S:n 10 p. lokak. 1,883 §. — <sup>5)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 234.

varten käytettäisiin se määräraha, jonka valtio oli myöntänyt naisten keskuudessa vallitsevan työttömyyden lieventämiseen, sekä muista määrärahoista säästyneitä varoja, jolloin työtupien menoihin varattua määrärahaa ei tarvitsisi käyttää tähän tarkoitukseen.

Rahatoimikamari oikeutti<sup>1)</sup> naisten työtuvan johtokunnan käyttämään jäljellä oleva n. 200,000 markan suuruinen määräraha n. 480 naiselle tarkoitettujen ammattikurssien jatkamiseen koko toukokuun aikana, vaikka ne alkuperäisten suunnitelmien mukaan loppuisivat mainitun kuukauden alussa.

*Kaupungin töissä olevat työntekijät.* Helsingin kaupungin kunnantyöntekijäin keskusjärjestö oli lähettänyt rahatoimikamariin kirjelmän, jossa valittiin kaupungin ratatöissä olevien vanhempien ja vähemmän työkykyisten työntekijäin suunniteltuja irtisanomisia, muista kunnista olevien henkilöiden käyttämistä kaupungin töissä sekä kaupungin työpaikoilla vallitsevaa juopotelua. Sen jälkeen kun kaupungin yleisten töiden hallitukselle oli annettu tilaisuus mainittua kysymystä koskevan lausunnon antamiseen, kamari päätti<sup>2)</sup>, ettei anomus aiheuttaisi mitään muuta toimenpidettä kuin että hallitukselle ilmoitettaisiin kamarin pitävän suotavana, että erotettaessa työntekijä hänen työkorttiinsa merkittiin erottamisen syy, mikä kuitenkaan ei merkinnyt sitä, että juopumuksen takia erotettu työntekijä ei milloinkaan enää pääsisi kaupungin töihin.

*Työviikon lyhentäminen kaupungin töissä.* Rahatoimikamari päätti<sup>3)</sup>, että kaupungin vakinaisissa yleisissä töissä olevien työntekijäin työviikkoa lyhennettäisiin siten, että lauantai olisi vapaapäivä, mistä seikasta tuli ilmoittaa kaupungin yleisten töiden hallitukselle, jotta se vähitellen sopivissa kohdin soveltaisi tätä päätöstä; kuitenkin oli työntekijöille mikäli mahdollista ilmoitettava tästä ainakin paria päivää aikaisemmin. Ellei joku työntekijä vastoin olettamusta suostunut alistumaan tähän, oli hänet työöhjesäännön mukaisesti heti irtisanottava. Päätetty työviikon lyhentäminen ei kuitenkaan millään tavoin rikkoisi kaupungin ja työntekijäin välistä työsopimusta, vaan lyhennetyt viikot laskettaisiin edelleen kokonaisiksi viikoiksi eläkkeen, kesäloman y. m. etujen saantia varten. Sitä paitsi kamari päätti kehoittaa hallitusta valvomaan, että kuukausipalkkaa nauttiville viranhaltijoille työviikon lyhentämisestä huolimatta mahdollisuuden mukaan järjestettiin riittävästi työtä myöskin lauantaisin.

*Kaupunkilähetyksen työtupa.* Kaupunkilähetykselle myönnettiin<sup>4)</sup> mahdollisen työttömyyden torjumiseen varatusta määrärahasta 20,000 markkaa sen työtuvan toiminnan laajentamiseen siten, että siellä työskentelevien naisten lukumäärän voisi korottaa 70:stä 100:aan n. 4 kuukauden ajaksi.

Kaupunkilähetykselle myönnettiin<sup>5)</sup> mahdollisen työttömyyden vastustamiseen varatuista rahatoimikamarin käyttövaroista 78,000 markkaa töiden järjestämiseksi 100 naiselle yhdistyksen työtuvassa v:n 1930 syyskuun 15 p:n ja v:n 1931 kesäkuun 1 p:n väliseksi ajaksi, kuitenkin edellyttäen, että valtio myönsi yhtä suuren määrän samaan tarkoitukseen.

*Pukukankaiden ostaminen lapsille.* Kaupunginjohtajan esityksestä rahatoimikamari myönsi<sup>6)</sup> yleisistä käyttövaroistaan kesäpukukankaiden ostamiseen lapsille ja vaatteiden valmistamiseen 8,000 markkaa, mikä määräraha asetettiin työtuvan johtokunnan käytettäväksi.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 3 p. toukok. 973 §. — <sup>2)</sup> S:n 14 p. tammik. 115 §. — <sup>3)</sup> S:n 14 p. marrask. 2,166 §. — <sup>4)</sup> S:n 21 p. tammik. 192 §. — <sup>5)</sup> S:n 2 p. syysk. 1,626 §. — <sup>6)</sup> S:n 10 p. toukok. 1,007 §.

*Eläkeperusteet.* Rahatoimikamari päätti<sup>1)</sup>, että myönnettäessä vastedes eläkkeitä oli pöytäkirjaan merkittävä eläkeperusteet, jotta rahatoimikonttori voisi tehdä samat merkinnät pitämäänsä eläkeluetteloon.

*Eläkkeiden uudelleenjärjestely.* Rahatoimikamari oli antanut varatuomari U. Dahlille tehtäväksi<sup>2)</sup> tutkia, oliko myönnettäessä eläkkeitä teknillisten laitosten rahastajille otettu huomioon heidän perimispalkkiensa, joita oli pidettävä sivutuloina. Tämän johdosta kamari päätti<sup>3)</sup> tarkistaa sähkölaitoksen rahastajalle J. F. Bollströmille myönnetyn<sup>4)</sup> eläkkeen ja vahvistaa sen 944 markaksi kuukaudessa v:n 1928 kesäkuun 1 p:stä lukien.

*Eläkkeiden tarkastus.* Tarkastettaessa kaupungin työntekijöille myönnettyjen eläkkeiden luetteloa oli huomattu, että 9 henkilöä, joille maaliskuun 19 p:n 1924 ja tammikuun 1 p:n 1926 välisenä aikana oli myönnetty vähennetty eläke työssä sattuneen tapaturman aiheuttaman työkyvyttömyyden johdosta, eläkesäännön<sup>5)</sup> 6 §:n mukaisesti olivat velvolliset uudelleen näyttämään toteen työkyvyttömyytensä, koska 5 vuotta oli kulunut eläkkeen myöntämisestä.

Koska kaikki edellä mainitut eläkkeennauttijat, yhtä lukuunottamatta, joka oli täyttänyt 65 vuotta ja oli halvattu, olivat yli 70 vuotta vanhoja, rahatoimikamari päätti<sup>6)</sup> olla vaatimatta heiltä uutta työkyvyttömyystodistusta.

*Myönnetyt eläkkeet.* Suomenkielisten kansakoulujen laulunopettajattarelle A. L. Sarlinille oli v. 1928 myönnetty<sup>7)</sup> 1,643 markan kuukausieläke ehdoin, että siitä vähennettiin hänelle mahdollisesti myönnettävä valtion eläke. Koska hän sittemmin olikin saanut tällaisen eläkkeen syyskuun 1 p:stä lukien, rahatoimikamari päätti<sup>8)</sup>, että neiti Sarlin mainitusta päivästä lukien saisi nostaa ainoastaan eläkkeiden välisen erotuksen. Sittemmin kamari kuitenkin päätti<sup>9)</sup> luopua kyseisestä päätöksestään, koska oli käynyt ilmi, että neiti Sarlinin toimintaa kaupungin kansakouluissa ei ollut otettu huomioon kyseistä valtion eläkettä myönnettäessä, jonka takia neiti Sarlin oikeutettiin saamaan eläkkeensä vähentämättömänä.

Rahatoimikamari myönsi voimassa olevien eläkeohjesääntöjen määräysten mukaisesti alla mainituille viranhaltijoille ja työntekijöille elinkautiset eläkkeet, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

vanhemmalle oikeusneuvosmiehelle E. A. Wendellille 3,045 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien<sup>10)</sup>;

raastuvanoikeuden kaupunginpalvelijalle K. A. Backmanille 1,621 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien<sup>11)</sup>;

rahatoimikonttorin konttorikirjurille H. Wegeliukselle 1,425 markkaa lokakuun 1 p:stä 1929 lukien<sup>12)</sup>;

satamakannantakonttorin nuoremmalle kirjanpitäjälle L. de la Chapellelle 1,102 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien<sup>13)</sup>;

verotusvalmistelukunnan osastonjohtajattarelle T. Malmille 855 markkaa tammikuun 1 p:stä lukien<sup>14)</sup>;

palokorpraali E. V. Kiuruselle 1,529 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien<sup>15)</sup>;

terveystoimiston kaitsijalle F. F. Fagerlundille 1,073 markkaa lokakuun 1 p:stä lukien<sup>16)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 25 p. helmik. 493 §. — <sup>2)</sup> S:n 28 p. tammik. 265 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. huhtik. 784 §. — <sup>4)</sup> Ks. v:n 1928 kert. s. 245. — <sup>5)</sup> Ks. v:n 1924 kert. s. 109. — <sup>6)</sup> Rkmin pöytäk. 5 p. jouluk. 2,401 §. — <sup>7)</sup> Ks. v:n 1928 kert. s. 244. — <sup>8)</sup> Rkmin pöytäk. 7 p. marrask. 2,112 §. — <sup>9)</sup> S:n 21 p. marrask. 2,249 §. — <sup>10)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,069 §. — <sup>11)</sup> S:n 17 p. lokak. 1,940 §. — <sup>12)</sup> S:n 28 p. tammik. 263 §. — <sup>13)</sup> S:n 5 p. syysk. 1,667 §. — <sup>14)</sup> S:n 18 p. tammik. 166 § ja 24 p. tammik. 214 §. — <sup>15)</sup> S:n 26 p. syysk. 1,818 §. — <sup>16)</sup> S:n s:n 1,817 §.

Marian sairaalan osastonhoitajattarelle H. Grenmanille 1,425 markkaa joulukuun 1 p:stä lukien <sup>1)</sup>;

Kivelän sairaalan aliohoitajattarelle S. E. Laaksoselle 1,203 markkaa tammikuun 1 p:stä lukien <sup>2)</sup>;

Kivelän sairaalan aliohoitajattarelle L. Kivikarille 692 markkaa lokakuun 1 p:stä lukien <sup>3)</sup>;

Kivelän sairaalan aliohoitajattarelle A. E. Astikaiselle 1,203 markkaa lokakuun 1 p:stä lukien <sup>4)</sup>;

kulkutautisairaalan aliohoitajattarelle A. Jääskeläiselle 1,113 markkaa maaliskuun 1 p:stä lukien <sup>5)</sup>;

Humaliston sairaalan ent. aliohoitajattarelle E. Blomille 445 markkaa kesäkuun 1 p:n 1925 ja tammikuun 1 p:n 1928 väliseltä ajalta <sup>6)</sup>;

Nikkilän sairaalan ent. sepälle K. V. Lundströmille 656 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien <sup>7)</sup>;

Toivoniemen koulukodin emännöitsijälle T. Kalliosaarelle 737 markkaa toukokuun 1 p:stä lukien <sup>8)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen opettajattarelle O. A. Oinolalle 1,785 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>9)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen opettajattarelle H. A. Paqvalénille 1,529 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>10)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen opettajattarelle A. J. Studdille 1,529 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>11)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen opettajattarelle A. T. E. von Wrightille 1,529 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>12)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen opettajattarelle A. O. Niklanderille 1,529 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>13)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen veistonopettajattarelle A. I. Swanille 1,366 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>14)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen veistonopettajan apulaiselle G. E. Åkermanille 896 markkaa tammikuun 1 p:stä lukien <sup>15)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen vahtimestarille P. J. Salakarille 1,006 markkaa kesäkuun 1 p:stä lukien <sup>16)</sup>;

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle A. Reuterille 1,785 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>17)</sup>;

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle J. Carlborgille 1,785 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>18)</sup>;

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle A. Sederholmille 1,785 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>19)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 2 p. jouluk. 2,390 §. — <sup>2)</sup> S:n 7 p. tammik. 63 §. — <sup>3)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,066 §. — <sup>4)</sup> S:n s:n 2,067 §. — <sup>5)</sup> S:n 26 p. syysk. 1,819 §. — <sup>6)</sup> S:n 26 p. maalisk. 718 §; ks. tätä kert. s. 118. — <sup>7)</sup> Rkmrin pöytäk. 21 p. marrask. 2,252 §. — <sup>8)</sup> S:n 11 p. maalisk. 598 §. — <sup>9)</sup> S:n 12 p. syysk. 1,721 §. — <sup>10)</sup> S:n s:n 1,722 §. — <sup>11)</sup> S:n s:n 1,723 §. — <sup>12)</sup> S:n s:n 1,724 §. — <sup>13)</sup> S:n s:n 1,725 §. — <sup>14)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2,625 §. — <sup>15)</sup> S:n 28 p. tammik. 264 §. — <sup>16)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,245 §. — <sup>17)</sup> S:n 20 p. toukok. 1,108 §. — <sup>18)</sup> S:n s:n 1,109 §. — <sup>19)</sup> S:n s:n 1,110 §.

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle F. Rosqvistille 1,529 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>1)</sup>);

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle A. Lindmanille 1,529 markkaa elokuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>2)</sup>);

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle F. I. Malmille 1,529 markkaa lokakuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle tuleva valtion eläke <sup>3)</sup>);

valmistavan tyttöjen ammattikoulun johtajattarelle M. Blomqvistille 1,543 markkaa heinäkuun 1 p:stä lukien <sup>4)</sup>);

kaupunginkirjaston siivoojattarelle A. Lahtiselle 780 markkaa marraskuun 1 p:stä lukien <sup>5)</sup>);

vesijohtolaitoksen putkityöntekijälle K. Toivoselle 1,472 markkaa joulukuun 26 p:stä 1929 lukien <sup>6)</sup>);

vesijohtolaitoksen työntekijälle S. Stoltille 1,158 markkaa tammikuun 1 p:stä 1931 lukien <sup>7)</sup>);

kaasulaitoksen koneenkäyttäjälle K. Lappalaiselle 1,643 markkaa syyskuun 1 p:stä lukien <sup>8)</sup>);

kaasulaitoksen ent. lyhdynsytyttäjien esimiehelle J. E. Alénille 236 markan lisäeläkkeen heinäkuun 1 p:stä 1929 lukien <sup>9)</sup>);

kaasulaitoksen työntekijälle H. Mäkiselle 1,121 markkaa toukokuun 1 p:stä lukien <sup>10)</sup>);

kaasulaitoksen ulkotyöntekijälle P. J. Nupposelle marraskuun 1 p:stä lukien <sup>11)</sup> 865 markkaa, mikä sittemmin korotettiin <sup>12)</sup> 1,038 markkaan virkavuosien laskemista koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen <sup>13)</sup> mukaisesti;

sähkölaitoksen rahastajalle G. O. Rutqvistille 933 markkaa tammikuun 1 p:stä lukien <sup>14)</sup>);

sähkölaitoksen kirvesmiehelle H. Laakoselle 790 markkaa kesäkuun 21 p:stä lukien <sup>15)</sup>);

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston yövartijalle G. J. Sunellille 566 markkaa maaliskuun 22 p:stä lukien <sup>16)</sup>);

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston kirvesmiehelle K. V. Lindqvistille 842 markkaa marraskuun 1 p:stä 1929 lukien <sup>17)</sup>);

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston työntekijälle A. Hirvoselle 444 markkaa tammikuun 1 p:stä 1931 lukien <sup>18)</sup>);

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston työntekijälle E. Lehtoselle 784 markkaa tammikuun 1 p:stä 1931 lukien <sup>19)</sup>);

rakennuskonttorin katuosaston kalustonhoitajalle J. K. Alholle 1,213 markkaa marraskuun 17 p:stä 1929 lukien <sup>20)</sup>);

rakennuskonttorin katu- ja viemäriosaston koneenkäyttäjälle K. Lappalaiselle 1,218 markkaa maaliskuun 1 p:stä lukien <sup>21)</sup>);

rakennuskonttorin katu- ja viemäriosaston työntekijälle K. Nevalalle 541 markkaa elokuun 1 p:stä lukien <sup>22)</sup>);

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 20 p. toukok. 1,111 §. — <sup>2)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,246 §. — <sup>3)</sup> S:n 17 p. lokak. 1,938 §. — <sup>4)</sup> S:n 6 p. toukok. 974 §. — <sup>5)</sup> S:n 3 p. lokak. 1,838 §. — <sup>6)</sup> S:n 8 p. helmik. 353 §. — <sup>7)</sup> S:n 30 p. jouluk. 2,666 §. — <sup>8)</sup> S:n 19 p. syysk. 1,755 §. — <sup>9)</sup> S:n 1 p. maalisk. 507 §; ks. v:n 1929 kert. s. 237 ja tätä kert. s. 72. — <sup>10)</sup> Rkmin pöytäk. 26 p. huhtik. 927 §. — <sup>11)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,068 §. — <sup>12)</sup> S:n 19 p. jouluk. 2,562 §. — <sup>13)</sup> Ks. tätä kert. s. 72. — <sup>14)</sup> Rkmin pöytäk. 28 p. tammik. 265 §. — <sup>15)</sup> S:n 29 p. heinäk. 1,501 §. — <sup>16)</sup> S:n 20 p. toukok. 1,099 §. — <sup>17)</sup> S:n 7 p. tammik. 59 §. — <sup>18)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2,623 §. — <sup>19)</sup> S:n s:n 2,624 §. — <sup>20)</sup> S:n 7 p. tammik. 61 §. — <sup>21)</sup> S:n 8 p. huhtik. 783 §. — <sup>22)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2,388 §.

rakennuskonttorin katu- ja viemäriosaston työntekijälle J. Huttuselle 642 markkaa syyskuun 5 p:stä lukien <sup>1)</sup>;

rakennuskonttorin huonerakennusosaston konttoriapulaiselle N. Ugglalle 838 markkaa toukokuun 1 p:stä lukien <sup>2)</sup>;

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston työntekijälle A. Kankaiselle 567 markkaa kesäkuun 8 p:stä lukien <sup>3)</sup> sekä sittemmin joulukuun 7 p:stä lukien 585 markan korotetun eläkkeen <sup>4)</sup>;

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston työntekijälle H. Anderssonille 576 markkaa huhtikuun 9 p:stä lukien <sup>5)</sup>;

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston kirvesmiehelle A. G. Lindroosille 475 markkaa lokakuun 1 p:stä 1928 lukien <sup>6)</sup>;

rakennuskonttorin satama- ja rautatieosaston kirvesmiehelle V. Valleniukselle 968 markkaa joulukuun 1 p:stä lukien, siitä vähennettynä hänelle myönnetty vahingonkorvaus <sup>7)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen vanhemmalle kirjurille E. I. Aminoff-Michailoffille 918 markkaa tammikuun 1 p:stä lukien <sup>8)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen yövartijalle K. Meijuselle 550 markkaa maaliskuun 10 p:stä lukien <sup>9)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen työntekijälle H. R. Ahmanille 911 markkaa tammikuun 1 p:stä lukien <sup>10)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen työntekijälle F. J. Lönnqvistille 724 markkaa tammikuun 19 p:stä lukien <sup>11)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen työntekijälle A. F. Walénille 771 markkaa huhtikuun 13 p:stä lukien <sup>12)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen työntekijälle E. Kasuriselle 687 markkaa kesäkuun 1 p:stä lukien <sup>13)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen työntekijälle V. Laajalle 875 markkaa lokakuun 1 p:stä lukien <sup>14)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen työntekijättärelle E. Anderssonille 306 markkaa heinäkuun 1 p:stä lukien <sup>15)</sup>; sekä

puhtaanapitolaitoksen kadunlakaisijattarelle J. Väisäselle 547 markkaa syyskuun 1 p:stä lukien <sup>16)</sup>.

Kansanlastentarhain ottamista kaupungin haltuun koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen <sup>17)</sup> johdosta rahatoimikamari antoi asiamiehensä tehtäväksi <sup>18)</sup> irtisanoa Yksityiskoulujen eläkekassan kanssa tehdyn, Ebeneserkodin johtajattarien ja opettajattarien eläkkeitä koskevan sopimuksen tammikuun 1 p:stä 1931 lukien.

*Kertakaikkista avustusta* myönnettiin <sup>19)</sup> vuoden varrella lisäksi tulevien eläkkeiden ja avustusten määrärahasta Kivelän sairaalan emännöitsijälle J. E. Sjöbergille 3,000 markkaa, koska hänellä voimassa olevan eläkesäännön mukaan ei ollut oikeutta eläkkeen saamiseen.

*Kuolinpesän oikeus palkan nostamiseen.* Toukokuun 13 p:nä kuolleen ulosottoapulaisen A. F. Palmiin leski oikeutettiin <sup>20)</sup> saamaan miesvainajansa palkka koko toukokuulta.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 2 p. jouluk. 2,389 §. — <sup>2)</sup> S:n 12 p. huhtik. 841 §. — <sup>3)</sup> S:n 18 p. elok. 1,579 §. — <sup>4)</sup> S:n 30 p. jouluk. 2,667 §. — <sup>5)</sup> S:n 18 p. elok. 1,580 §. — <sup>6)</sup> S:n 17 p. lokak. 1,939 §. — <sup>7)</sup> S:n 12 p. jouluk. 2,486 §. — <sup>8)</sup> S:n 7 p. tammik. 60 §. — <sup>9)</sup> S:n 29 p. maalisk. 727 §. — <sup>10)</sup> S:n 7 p. tammik. 62 §. — <sup>11)</sup> S:n 15 p. helmik. 418 §. — <sup>12)</sup> S:n 13 p. toukok. 1,040 §. — <sup>13)</sup> S:n 15 p. heinäk. 1,454 §. — <sup>14)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,065 §. — <sup>15)</sup> S:n 15 p. heinäk. 1,455 §. — <sup>16)</sup> S:n 3 p. lokak. 1,837 §. — <sup>17)</sup> Ks. tätä kert. s. 166. — <sup>18)</sup> Rkmin pöytäk. 15 p. heinäk. 1,463 §. — <sup>19)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,070 §. — <sup>20)</sup> S:n 30 p. toukok. 1,190 §.



Joulukuun 17 p:nä kuolleen revisionikonttorin vahtimestarin J. L. Reimanin kuolinpesä oikeutettiin <sup>1)</sup> saamaan hänen palkkansa koko joulukuulta.

Samoin oikeutettiin <sup>2)</sup> joulukuun 4 p:nä kuolleen palokorpraali J. E. Salminen kuolinpesä saamaan koko hänen joulukuun palkkansa.

Tammikuun 19 p:nä kuolleen sähkölaitoksen konemestarin E. Heikkisen kuolinpesä oikeutettiin <sup>3)</sup> saamaan hänen palkkansa tammikuulta.

Marraskuun 10 p:nä kuolleen rakennuskonttorin tiliviraston avustavan kirjanpitäjän S. Berggrenin kuolinpesä oikeutettiin <sup>4)</sup> saamaan hänen palkkansa koko marraskuulta.

*Hautausavut.* Hautausavuksi maksettiin tätä tarkoitusta varten pääluokkaan Eläkkeet ja apurahat merkitystä määrärahasta:

työntekijä H. A. Bergmanin leskelle 1,500 markkaa <sup>5)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä K. G. Åvallin kuolinpesälle 1,500 markkaa <sup>6)</sup>;

eläkkeellä olleen leski M. V. Karlssonin pojalle 1,500 markkaa <sup>7)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä J. K. Alhon leskelle 1,500 markkaa <sup>8)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä K. H. Tammelinin kuolinpesälle 1,500 markkaa <sup>9)</sup>;

työntekijä E. K. Kekäläisen kuolinpesälle 1,500 markkaa <sup>10)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä K. V. Lindqvistin leskelle 1,500 markkaa <sup>11)</sup>;

kaasulaitoksen lampunhoitajan S. Ahosen leskelle 1,500 markkaa <sup>12)</sup>;

kaasulaitoksen lyhdynsytyttäjän K. H. Äijänkorven leskelle 1,500 markkaa <sup>13)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä E. J. Packalénin kuolinpesälle 1,500 markkaa <sup>14)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä E. J. Wassmanin leskelle 1,500 markkaa <sup>15)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä J. K. Sandholmin leskelle 1,500 markkaa <sup>16)</sup>;

työntekijä V. Anderssonin leskelle 1,500 markkaa <sup>17)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä K. Toivosen leskelle 1,500 markkaa <sup>18)</sup>;

työntekijä T. Sinisalon leskelle 1,500 markkaa <sup>19)</sup>;

eläkkeellä olleen varastomies K. J. Lundbergin leskelle 1,500 markkaa <sup>20)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä A. H. Salosen leskelle 1,500 markkaa <sup>21)</sup>;

puhtaanapitolaitoksen apulaistyönjohtajan K. A. Vuoriston leskelle 1,500 markkaa <sup>22)</sup>;

työntekijä A. G. Merikannon leskelle 1,500 markkaa <sup>23)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä H. Anderssonin leskelle 1,500 markkaa <sup>24)</sup>;

eläkkeellä olleen työntekijä O. R. Nousiaisen oikeudenomistajille 1,500 markkaa <sup>25)</sup>; sekä

eläkkeellä olleen viilaaaja K. V. Janssonin leskelle 1,500 markkaa <sup>26)</sup>.

*Avustuksen myöntäminen sairaanhoitajatyryhdistykselle.* Helsingin kaupungin sairaanhoitajattarien lepokotiyhdistykselle myönnettiin <sup>27)</sup> rahatoimikamarin yleisistä käyttövaroista 4,000 markan avustus sen lepokodin ylläpitämiseen.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 23 p. jouluk. 2,619 §. — <sup>2)</sup> S:n s:n 2,622 §. — <sup>3)</sup> S:n 4 p. helmik. 309 §. — <sup>4)</sup> S:n 21 p. marrask. 2,247 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. tammik. 36 §. — <sup>6)</sup> S:n 18 p. tammik. 159 §. — <sup>7)</sup> S:n s:n 160 §. — <sup>8)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 5 p. helmik. 3,399 § ja rkmrin pöytäk. 8 p. helmik. 351 §. — <sup>9)</sup> Rkmrin pöytäk. 15 p. helmik. 419 §. — <sup>10)</sup> S:n 18 p. helmik. 446 §. — <sup>11)</sup> S:n 1 p. maalisk. 511 §. — <sup>12)</sup> S:n 29 p. maalisk. 728 §. — <sup>13)</sup> S:n s:n 731 §. — <sup>14)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,249 §. — <sup>15)</sup> S:n s:n 1,250 §. — <sup>16)</sup> S:n 17 p. kesäk. 1,339 §. — <sup>17)</sup> S:n 19 p. syysk. 1,754 §. — <sup>18)</sup> S:n 26 p. syysk. 1,815 §. — <sup>19)</sup> S:n 24 p. lokak. 1,985 §. — <sup>20)</sup> S:n 7 p. marrask. 2,108 §. — <sup>21)</sup> S:n 21 p. marrask. 2,243 §. — <sup>22)</sup> S:n s:n 2,244 §. — <sup>23)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2,383 §. — <sup>24)</sup> S:n 12 p. jouluk. 2,484 §. — <sup>25)</sup> S:n s:n 2,485 §. — <sup>26)</sup> S:n 19 p. jouluk. 2,560 §. — <sup>27)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1,291 §.

*Avustuksen myöntäminen Ekenäs folkhälsa nimiselle yhdistykselle.* Rahatoimikamari osoitti <sup>1)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 9,000 markan määrärahan Ekenäs folkhälsa nimiselle yhdistykselle sen Knipnäsissä olevan lasten kesäsiirtolan ylläpitämiseen.

*Avustuksen myöntäminen sokeille.* Sokeain yhdistys Helsinki oli anonut avustusta erään sokeain työpajahuoneiston vuokran maksamiseen, ja rahatoimikamari päätti <sup>2)</sup> myöntyä anomukseen siten, että sen yleisistä käyttövaroista annettaisiin kyseisen vuokran maksamiseen 2,500 markan kuukausiavustus heinäkuun 1 p:stä 1930 lukien, kunnes yhdistyksen omistama Pengerkadun talo n:o 11 myytiin pakkohuutokaupalla, kuitenkin enintään kuluvan vuoden loppuun.

Sittemmin mainittu yhdistys anoi vielä 16,500 markan avustusta voidakseen vastaanottaa valtion n. 40,000 markan arvoisen harjatilauksen. Rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup> tämän johdosta osoittaa 8,250 markkaa siitä määrärahasta, jonka valtio mahdollisesti myöntäisi työttömyyden torjumiseen, sekä saman määrän yleisistä käyttövaroistaan, kuitenkin ehdoin, että edellä mainittu valtionapu myönnettiin.

Yhdistys oli sittemmin anonut 30,000 markan avustusta työhuoneiston vuokraamiseen v:ksi 1931 sekä 20,000 markkaa kansliahenkilökunnan palkkaamiseen ja muihin juokseviin menoihin. Rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup> evätä tämän anomuksen ennenaikaisena mutta osoitti yleisistä käyttövaroistaan 2,500 markan määrärahan huoneiston vuokraan tammikuulta 1931.

Rahatoimikamari myönsi <sup>5)</sup> Sokeain keskusliitolle 5,000 markan avustuksen sokeain valmisteiden myymälän kuntoonpanemiseen ja ylläpitämiseen kuluvana vuonna. Määräraha maksettaisiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Avustuksen myöntäminen Suomi-seuralle.* Suomi-seuralle myönnettiin <sup>6)</sup> kamarin yleisistä käyttövaroista 3,000 markan avustus yhdistyksen toiminnan tukemiseksi kesällä 1930.

*Avustuksen myöntäminen Helsingin hiihtoklubille.* Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>7)</sup> 6,000 markan avustuksen Helsingin hiihtoklubille Alppilan hiihtomäen kunnossapitoa varten talvikausina 1928—29 ja 1929—30. Samalla kamari antoi urheilulautakunnalle tehtäväksi ehdottaa, miten kyseisen hiihtomäen kunnossapito vastedes oli järjestettävä.

Urheilulautakunta antoi sittemmin ehdotuksen asiasta ja kamari päätti <sup>8)</sup>, että kaupungin ja Helsingin hiihtoklubin välistä v. 1920 tehtyä sopimusta <sup>9)</sup> edelleen sovellettaisiin talvikautena 1930—31, sekä osoitti <sup>8)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 3,000 markkaa mainitulle hiihtoklubille kyseisen hiihtomäen kunnossapitämiseen.

*Kaupungin lippujen y. m. lainaaminen.* Suomen voimistelu- ja urheiluliitto oikeutettiin <sup>10)</sup> maksutta käyttämään kaupungin lippu- ja lipputankovarastoa kesäkuun 13—15 p:nä.

*Lipputankojen pystyttäminen.* Köyhäinhuoltolautakunnan esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>11)</sup> kehoittaa rakennuskonttoria heinäkuun 2—6 p:nä pidettävän pohjoismaisen köyhäinhuoltovirkailijain kongressin ajaksi pystyttämään lipputankoja eri paikkoihin kaupunkiin.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 23 p. syysk. 1,777 § ja 21 p. lokak. 1,964 §. — <sup>2)</sup> S:n 5 p. syysk. 1,660 §. — <sup>3)</sup> S:n 9 p. syysk. 1,683 §. — <sup>4)</sup> S:n 14 p. marrask. 2,209 §. — <sup>5)</sup> S:n 21 p. lokak. 1,965 §. — <sup>6)</sup> S:n 23 p. syysk. 1,778 §. — <sup>7)</sup> S:n 1 p. maalisk. 527 § ja 22 p. maalisk. 675 §. — <sup>8)</sup> S:n 3 p. lokak. 1,854 §. — <sup>9)</sup> Ks. v:n 1920 kert. s. 21. — <sup>10)</sup> Rkmin pöytäk. 22 p. helmik. 487 §. — <sup>11)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 26 p. kesäk. 5,273 §.

Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>1)</sup> 190 markkaa lippu-  
tankojen pystyttämistä varten Kaivopuistoon lastensuojelukongressin ajaksi.

*Voimistelun, leikin ja urheilun edistämismäärärahat.* Vuoden menosään-  
nössä olevat määrärahat, 50,000 markkaa leikin ja urheilun edistämiseksi  
lasten ja nuorison keskuudessa sekä 80,000 markkaa voimisteluseurain toimin-  
nan tukemiseksi, jaettiin <sup>2)</sup> seuraavien järjestöjen kesken:

Nuorten miesten kristillinen yhdistys .....	1,000	markkaa
Töölön naisvoimistelijat .....	1,000	»
Käpylän kunto .....	1,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Kullervo .....	4,000	»
Svenskt förbund för fysisk fostran för Finlands kvinnor..	2,000	»
Teollisuusseutujen evankelioimiseura .....	1,500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Vesa .....	2,000	»
Vallilan työväenasuntojen urheiluseura .....	1,000	»
Helsingin ruotsalainen partiopiiri .....	3,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Kisatoverit .....	2,500	»
Helsingin jalkapalloklubi .....	1,000	»
Suomalainen partiotyttöjärjestö Hesparto .....	500	»
Helsingin palloseura .....	500	»
Suomen naisten liikuntakasvatusliiton Helsingin piiri ....	500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Kalervo .....	1,000	»
Käpylän urheilijat .....	1,500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Helsingin ponnistus .....	2,000	»
Svenska elementarskolornas idrottsförbund .....	1,000	»
Kronohagens idrottsförening .....	4,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Toverit .....	500	»
Helsingin kisaveikot .....	2,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Into .....	1,500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Pallotoverit .....	500	»
Ryttlän koulukodin voimistelu- ja urheiluseura Yritys ..	1,000	»
Työväen luistelijat .....	500	»
Pallonlyöjät .....	500	»
Helsingin voimailijat .....	500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Visa .....	1,500	»
Työväen hiihtäjät .....	1,000	»
Helsingin naisvoimistelijat .....	2,000	»
Svenska kristliga föreningen av unga män i Helsingfors ..	1,500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Jyry .....	2,000	»
Idrottsföreningen Kamraterna.....	4,000	»
Yhteensä	50,000	markkaa
Töölön naisvoimistelijat .....	2,500	markkaa
Helsingfors gymnastikklubb.....	5,000	»
Käpylän kunto .....	2,000	»
Suomalainen naisvoimisteluseura .....	4,500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Kullervo .....	3,000	»
Kuuromykkäin voimistelu- ja urheiluseura .....	1,000	»

<sup>1)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 17 p. jouluk. 7,579 §. — <sup>2)</sup> Rkmin pöytäk. 1 p. huhtik. 753 §.

Gymnastikföreningen i Helsingfors .....	4,000	markkaa
Voimistelu- ja urheiluseura Vesa .....	1,500	»
Svenska kvinnoförbundets gymnastikklubb .....	1,000	»
Helsingin kisatoverit .....	3,000	»
Työväen voimistelijat .....	6,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Kalervo .....	500	»
Käpylän urheilijat .....	2,000	»
Naisvoimisteluseura Säkenet .....	4,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Helsingin ponnistus .....	3,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Toive .....	1,000	»
Kronohagens idrottsförening .....	3,250	»
Voimistelu- ja urheiluseura Toverit .....	500	»
Helsingin kisaveikot .....	1,500	»
Voimistelu- ja urheiluseura Into .....	1,500	»
Helsingin sokeain yhdistyksen voimisteluseura .....	1,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Katajaiset .....	2,000	»
Helsingin voimistelijat .....	5,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Visa .....	2,500	»
Helsingin naisvoimistelijat .....	7,000	»
Svenska kristliga föreningen av unga män i Helsingfors..	1,000	»
Voimistelu- ja urheiluseura Jyry .....	2,500	»
Työväen naisvoimistelijat .....	5,000	»
Idrottsföreningen Kamraterna .....	3,250	»
<hr/>		
Yhteensä		80,000 markkaa

*Luistinurheilun edistäminen.* Vuoden menosäännössä oleva luistinratojen avustuspääräraha jaettiin <sup>1)</sup> seuraavien seurain kesken:

Suomalainen luistinrata .....	18,000	markkaa
Helsingfors skridskoklubb .....	13,000	»
Työväen luistinrata .....	15,000	»
Urheiluseura Sparta .....	7,000	»
Osakeyhtiö Pallokenttä .....	7,000	»
<hr/>		
Yhteensä		60,000 markkaa

*Avustuksen myöntäminen uimakouluille.* Vuoden menosäännössä oleva uimakoulujen avustuspääräraha jaettiin <sup>2)</sup> seuraavien seurain kesken:

Helsingin uimarit .....	11,666: 65	markkaa
Helsingfors simsällskap .....	11,666: 65	»
Helsingin työväen uimarit .....	11,666: 65	»
Helsingin Jyry .....	5,000: —	»
<hr/>		
Yhteensä		39,999: 95 markkaa

*Matka-apurahat.* Rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup> myöntää vuoden menosääntöön kaupungin viranhaltijain opintomatkastipendejä varten merkitystä määrärahasta seuraavat apurahat:

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 3 p. kesäk. 1,244 §. — <sup>2)</sup> S:n 17 p. kesäk. 1,323 § ja 26 p. elok. 1,607 §. — <sup>3)</sup> S:n 24 p. tammik. 202 §, 4 p. helmik. 318 §, 26 p. maalisk. 697 §, 5 p. huhtik. 772 §, 8 p. huhtik. 794 §, 12 p. huhtik. 830 ja 831 §, 13 p. toukok. 1,027 § ja 10 p. kesäk. 1,279 §.

kunnallisneuvosmies Y. Similälle .....	15,000	markkaa
kaupunginvaltuuston jäsenelle M. Schultz-Cajanderille ....	3,000	»
rakennustarkastuskonttorin ylimääräiselle apulaisinsinöörille M. Malmbergille .....	10,000	»
kaupungin painatustöiden valvojalle T. J. Artmanille ....	3,000	»
kiinteistöisännöitsijä S. Puraselle .....	6,000	»
työnvälitystoimiston johtajalle W. O. Ahtiolle .....	10,000	»
toiselle palomestarille A. Leskiselle .....	4,500	»
veneerien tautien poliklinikan johtajalle B. Grönroosille	8,000	»
ammattien ylitarkastajalle A. Lönnforsille .....	5,000	»
aluelääkäri R. Lagukselle .....	10,000	»
sairaalatarkastaja G. Palanderille .....	9,500	»
Marian sairaalan yöylihoitajattarelle A. Lindroosille ....	3,000	»
Marian sairaalan osastonhoitajattarelle I. Göranssonille ..	3,000	»
Nikkilän sairaalan ylilääkärille S. Donnerille .....	2,500	»
tuberkuloosisairaalan röntgenologille H. Haahdelle .....	15,000	»
kunnalliskodin pesulaitoksen johtajattarelle S. Fellmanille	6,000	»
kunnalliskodin käsitöiden johtajattarelle V. Salmelle ....	6,000	»
Ryttylän koulukodin opettajattarelle L. Kivekkäälle ....	6,000	»
suomenkielisten kansakoulujen opettajattarelle M. Lauri- kaiselle .....	7,000	»
ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattarelle Th. Höijerille	8,000	»
valmistavan poikain ammattikoulun opettajalle T. V. Söder- strömille .....	5,000	»
apulastentarha Aulan johtajattarelle T. Särkijärvelle .....	10,000	»
vesijohtolaitoksen varastonhoitajalle A. Lindgrenille ....	12,000	»
kaasulaitoksen putkimestarille V. Kurkelalle .....	10,000	»
kaasulaitoksen putkimestarille O. Haukiselle .....		
sähkölaitoksen käyttöinsinöörille R. Brummerille .....	7,000	»
sähkölaitoksen veloituksen esimiehelle A. Lagercrantzille	10,000	»
rakennuskonttorin huonerakennusosaston rakennusmesta- rille K. Saloselle .....	4,000	»
rakennuskonttorin kaupunginasemakaavaosaston avusta- valle arkkitehdille V. Tuukkaselle .....	10,000	»
puhtaanapitolaitoksen työnjohtajalle G. Erikssonille ....	5,000	»
naisten työtuvan johtajalle L. Laurinille .....	15,000	»
socialilautakunnan sihteerille A. Erikssonille .....	5,000	»

Yhteensä 233,500 markkaa

Apurahain saajat olivat velvolliset ennen vuoden loppua antamaan matkakertomuksen sekä rahatoimikamarille että asianomaiselle lautakunnalle tai hallitukselle sekä myöskin pysymään kaupungin palveluksessa ainakin 2 vuotta matkan päätyttyä. Lisäksi kamari päätti, ettei apurahan saaminen sinänsä sisältänyt oikeutta virkavapauteen matkan ajaksi, vaan asianomaisen tuli tavallisella tavalla anoa sitä.

Samasta määrärahasta rahatoimikamari osoitti<sup>1)</sup> vielä yhteensä 21,500 markkaa 20 kunnallisteknikolle opintomatkan tekemistä varten Tukholman näyttelyyn, kuitenkin siten, ettei avustus saanut ylittää 2,500 markkaa henkilöä kohden.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 10 p. kesäk. 1,280 §.

Sekalaisten menojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan rahatoimikamari sitä paitsi myönsi alla mainituille viranhaltijoille seuraavan suuruiset matka-avustukset:

urheilulautakunnan sihteerille K. Soiniolle 1,500 markkaa vapaiden uintipaikkain tutkimiseksi ulkomailla <sup>1)</sup>;

ahuelääkäri R. Lagukselle 10,000 markkaa osanottoa varten Washingtonissa toukokuun 5—10 p:nä pidettävään kansainväliseen sielunterveydenhoitokongressiin <sup>2)</sup>;

suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle 18,000 markkaa, jotta se voisi lähettää 2 henkilöä Skandinaviaan ja Saksaan tutkimaan näiden maiden kesävirikistystoimintaa <sup>3)</sup>;

ruotsinkielisen apukoulun johtajattarelle E. Häggmanille 8,000 markkaa opintomatkan tekemistä varten Ruotsiin sikäläisten apukoulujen työskentelyn ja järjestelyn sekä oppilaiden älykokeiden toimeenpanomenetelmän tutkimiseksi <sup>4)</sup>;

suomenkielisen työväenopiston johtokunnalle 2,400 markkaa 8 edustajan lähettämistä varten Tampereella kesäkuun 2—4 p:nä pidettävään työväenopistojen liittokokoukseen <sup>5)</sup>;

ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnalle 1,500 markkaa 5 edustajan lähettämistä varten Tampereella kesäkuun 2—4 p:nä pidettävään työväenopistojen liittokokoukseen <sup>6)</sup>; sekä

rakennuskonttorin arkkitehdille V. Määtälle 6,500 markkaa rantakylpylä-rakennusten tutkimiseksi Tallinnassa ja Berliinissä <sup>7)</sup>.

Lisäksi kamari myönsi <sup>8)</sup> 6,000 markkaa, jotta 2 vuokra-autoliikenteenharjoittajain yhdistysten valitsemaa henkilöä saisi tilaisuuden Tukholmassa, Kööpenhaminassa ja Berliinissä tutustua siellä käytännössä oleviin autotyyppeihin. Apurahat annettiin <sup>9)</sup> sittemmin herroille R. Siliukselle ja A. Tapolalle.

Valiokunta- ja komiteamenojen määrärahasta kamari myönsi <sup>10)</sup> Helsingin väestörekisterin aikaansaamiseksi asetetun komitean jäsenille, lakitieteenkandidaatti E. Cavoniukselle ja tilastokonttorin johtajalle O. Bruunille, 6,000 markan apurahan kummallekin väestön rekisteröimistävän tutkimiseksi Oslossa ja Kööpenhaminassa.

Nikkilän sairaalan toinen alilääkäri A. Troupp oikeutettiin <sup>11)</sup> kulvana vuonna käyttämään hänelle v. 1929 myönnetty <sup>12)</sup> 8,000 markan suuruinen matka-apuraha.

*Ylimääräisen kaupunginpalvelijan ottaminen raastuvanoikeuteen.* Rahatoimikamari osoitti <sup>13)</sup> yleisistä käyttövaroistaan yhteensä 25,200 markkaa ylimääräisen kaupunginpalvelijan palkkaamiseen kertomusvuonna raastuvanoikeuden kolmannelle ja neljännelle osastolle.

*Ylimääräisten apulaisten ottaminen ensimmäisen kaupunginvoudin konttoriin.* Rahatoimikamari osoitti <sup>14)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 15,400 markkaa tilapäisen konttoriapulaisen ja ulosottoapulaisen palkkaamiseen ensimmäisen kaupunginvoudin konttoriin helmikuun 1 p:n ja syyskuun 1 p:n väliseksi ajaksi.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 15 p. huhtik. 854 §. — <sup>2)</sup> S:n 8 p. huhtik. 794 §. — <sup>3)</sup> S:n 6 p. toukok. 984 §. — <sup>4)</sup> S:n 12 p. huhtik. 829 §. — <sup>5)</sup> S:n 27 p. toukok. 1,163 §. — <sup>6)</sup> S:n s:n 1,162 §. — <sup>7)</sup> S:n 26 p. kesäk. 1,379 §. — <sup>8)</sup> S:n 15 p. huhtik. 861 §. — <sup>9)</sup> S:n 30 p. toukok. 1,200 §. — <sup>10)</sup> S:n 4 p. tammik. 53 §. — <sup>11)</sup> S:n 4 p. helmik. 313 §. — <sup>12)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 242. — <sup>13)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,032 § ja rkmin pöytäk. 1 p. huhtik. 743 §. — <sup>14)</sup> Rkmin pöytäk. 4 p. helmik. 315 §.

Ensimmäisen kaupunginvoudin konttori oli anonut 2,525 markan määrärahan myöntämistä ylimääräisen työvoiman palkkaamiseksi konttoriin heinäkuun 15 p:n ja syyskuun 1 p:n väliseksi ajaksi, jolloin sen kirjanpitäjänvirka oli avoinna, ja rahatoimikamari osoitti<sup>1)</sup> mainitun määrän maksettavaksi yleisistä käyttövaroistaan.

*Lisämääräraha rikostuomioiden toimeenpanokonttorille.* Rahatoimikamari osoitti<sup>2)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 3,000 markan lisäyksen rikostuomioiden toimeenpanokonttorin tilapäisen työvoiman määrärahaan.

*Määrärahan myöntäminen sisällysluettelo varten.* Rahatoimikamarin v:n 1930 pöytäkirjain sisällysluettelon laatimiseen osoitettiin<sup>3)</sup> 3,000 markan määräraha pääluokassa Sekalaiset menot olevista kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Määrärahan myöntäminen juhlaa varten.* Rahatoimikamari päätti<sup>4)</sup> järjestää kansliahenkilökunnalleen sekä nykyisille ja entisille jäsenilleen illanvieron ja päättäjaisjuhlan Kaisaniemen ravintolaan ja osoitti<sup>4)</sup> tähän tarkoitukseen yleisistä käyttövaroistaan 8,800 markkaa.

*Muistolahja.* Muistolahjan ostamiseksi rahatoimikonttorin eroavalle konttorikirjurille H. Wegeliukselle, joka oli ollut kaupungin palveluksessa 50 vuotta, rahatoimikamari osoitti<sup>5)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 1,000 markkaa.

*Kaupungin laitosten kirjanpidon järjestäminen.* Tilintarkastustoimisto Widenius, Sederholm & Someri oli jättänyt kamarille kaupungin eri laitosten kirjanpidon järjestämistä koskevan lausunnon, ja toimiston kirjoittama 6,900 markan suuruinen lasku oli hyväksytty<sup>6)</sup> ja määrätty maksettavaksi valio-kunta- ja komiteamenojen määrärahasista.

*Virhelaskurahat.* Laskuvirheiden johdosta kaupungin kassoissa syntyneiden vajeusten peittämiseen kamari osoitti<sup>7)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 1,704 markan määrärahan.

*Kaupungin satamia esittävien korkokuvien valmistaminen.* Helsingin kauppakamari oli anonut, että rahatoimikamari ryhtyisi toimenpiteisiin kaupungin satamia esittävän korkokuvan valmistamiseksi v. 1931 pidettävää merenkulkunäyttelyä varten. Suostuen tähän kamari päätti<sup>8)</sup> kehoittaa rakennuskonttoria v:n 1931 talousarvioehdotustansa laatiessaan merkitsemään 10,000 markkaa kahden korkokuvan, Eteläsatamaa ja Länsisatamaa esittävän, valmistamiseen mittakaavassa 1:2000.

*Apuvälineiden hankkiminen Katajanokan lentosatamaan.* Sisäasiainministeriö oli lentokoneiden tarkastajan majuri A. S. Järvisen esityksestä maistraatille osoittamassaan kirjelmässä huomauttanut kaupungille, ettei Katajanokan lentosatamassa ollut ainoatakaan moottorivenettä tai muuta sopivaa alusta, jota voisi käyttää, milloin lentoliikenteessä tapahtui häiriöitä, sekä että lentosatamaan olisi hankittava tehoisat tulensammutusvälineet ensi-apua varten tulipalon sattuessa. Katsoen sekin kyllin tilavan ja nopeakulkuisen moottoriveneen sekä tulensammutusvälineiden hankkimisen satamaan välttämättömäksi rahatoimikamari päätti<sup>9)</sup> kehoittaa satamahallitusta valmistelemaan kysymystä ja lähettämään asiaa koskevan ehdotuksen kamariin niin hyvissä ajoin, että kyseinen vene ja välineet ennätettiin hankkia ennen lentoliikenteen alkamista.

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 10 p. syysk. 6,171 §. — <sup>2)</sup> Rkmrin pöytäk. 20 p. toukok. 1,097 §. — <sup>3)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 12 p. marrask. 7,115 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 30 p. jouluk. 2,651 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. helmik. 311 §. — <sup>6)</sup> S:n 30 p. jouluk. 2,640 §. — <sup>7)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2,595 §. — <sup>8)</sup> S:n 10 p. toukok. 990 §. — <sup>9)</sup> S:n 14 p. tammik. 117 §.

Satamahallitus lähetti sittemmin ehdotuksensa ja kamari päätti <sup>1)</sup> osoittaa 50,000 markan määrärahan yleisistä käyttövaroistaan nopeakulkuisen moottoriveneen hankkimiseen lentosatamaan sekä 4,152: 50 markkaa tulensammutusvälineiden ostamiseen Kellosaaren lentokonevajaan. Jos moottoriveneen hinta oli mainittua määrää korkeampi, tuli satamahallituksen osoittaa loput omista määrärahoistaan. Moottoriveneettä käytettäisiin pelastusveneenä lentosatamassa ja muuten se oli tarvittaessa asetettava rahatoimikamarin käytettäväksi.

*Lisämääräraha satamahallintoa varten.* Rahatoimikamari myönsi <sup>2)</sup> v:n 1929 käyttövaroista 21,599: 65 markan lisäyksen satamahallinnon saman vuoden poistojen ja palautusten määrärahaan.

*Lisämääräraha satamahallitukselle.* Rahatoimikamari osoitti <sup>3)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 1,000 markan lisäyksen satamahallituksen valaistusmäärärahaan.

*Satamaliikennekonttorin määrärahan ylittäminen.* Rahatoimikamari oikeutti <sup>4)</sup> satamahallituksen 19,675: 65 markalla ylittämään satamaliikennekonttorin v:n 1929 määrärahan Vaa'at, punnukset ja rattaat.

*Lisämäärärahoja satamaliikennekonttorille.* Satamahallituksen esityksestä kamari osoitti <sup>5)</sup> v:n 1929 käyttövaroista 1,070: 95 markan suuruisen lisäyksen satamaliikennekonttorin saman vuoden nostokurkimäärärahaan. Satamahallitus oli anonut satamaliikennekonttorille seuraavia lisämäärärahoja: 6,300 markkaa tilapäisen työvoiman määrärahaan moottoriveneenkuljettajan palkkaamiseksi kesäkuun 15 p:n ja lokakuun 31 p:n väliseksi ajaksi, 10,598: 40 markkaa käyttökustannusten määrärahaan uuden moottoriveneen oston <sup>6)</sup> johdosta sekä 1,400 markan lisäystä vakuutuskustannusten määrärahaan mainitun moottoriveneen vakuuttamista varten v. 1930. Rahatoimikamari myönsi <sup>7)</sup> kyseisiin tarkoituksiin 18,300 markkaa, mikä määrä oli maksettava kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Lisämääräraha satamakannantakonttorille.* V:n 1929 kaluston korjausmäärärahasta kamari osoitti <sup>8)</sup> 6,200 markan lisäyksen satamakannantakonttorin saman vuoden kaluston korjausmäärärahaan.

*Määräraha julkaisua varten.* Satakuntalaisen osakunnan asettama toimikunta, jonka tarkoituksena oli Osmo-fregatin sisustaminen kansalliseksi merenkulkumuseoksi, oli anonut rahatoimikamarilta, että kaupunki julkaisisi satamiaan koskevia tietoja toimikunnan julkaisussa. Kamari hyväksyi <sup>9)</sup> anomuksen ja osoitti mainittuun tarkoitukseen 2,000 markan määrän yleisistä käyttövaroistaan.

*Lisämääräraha sosialilautakunnalle.* Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>10)</sup> 340 markan lisäyksen sosialilautakunnan tarverahamäärärahaan, jota paitsi lautakunta oikeutettiin käyttämään 660 markkaa sairaslomasiisimäärärahastaan.

*Lisämäärärahoja työnvälitystoimistolle.* Työnvälitystoimiston Vallilan haaraosaston kuluihin tammikuun 1 p:n ja huhtikuun 30 p:n välisenä aikana rahatoimikamari osoitti <sup>11)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 18,800 markkaa lisäksi työnvälitystoimiston tilapäisen työvoiman ja tarverahojen määrärahoihin sekä vuokramäärärahaan 6,000 markan lisäyksen arvaamattomajin vuokrain ja vuokrankorotusten määrärahasta.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 13 p. toukok. 1,018 §. — <sup>2)</sup> S:n 11 p. helmik. 374 §. — <sup>3)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 15 p. heinäk. 5,502 §. — <sup>4)</sup> Rkmin pöytäk. 14 p. tammik. 131 §. — <sup>5)</sup> S:n 11 p. helmik. 372 §. — <sup>6)</sup> Ks. tätä kert. s. 296. — <sup>7)</sup> Rkmin pöytäk. 26 p. kesäk. 1,407 §. — <sup>8)</sup> S:n 7 p. tammik. 68 §. — <sup>9)</sup> S:n 24 p. lokak. 2,009 §. — <sup>10)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 5 p. marrask. 7,023 §. — <sup>11)</sup> Rkmin pöytäk. 8 p. maalisk. 569 §.



*Lisämääräraha oikeusapuloimistolle.* Rahatoimikamari myönsi <sup>1)</sup> oikeusaputoimiston v:n 1929 lämpö- ja valaistusmäärärahaan, siivousmäärärahaan sekä tarverahamäärärahaan yhteensä 320:35 markan lisäyksen v:n 1929 käyttövaroistaan.

*Sakkovankien kuljettaminen.* Sakkovankien kuljettamisesta poliisilaitoksen henkilöautolla helmikuun 14 p:n ja marraskuun 30 p:n välisenä aikana aiheutuneiden kulujen peittämiseen rahatoimikamari osoitti <sup>2)</sup> käyttövaroistaan yhteensä 11,359 markkaa.

*Määrärahoja poliisilaitokselle.* Rahatoimikamari oli anonut valtioneuvostolta korvausta puhelinten ja lamppujen hankkimisesta <sup>3)</sup> kolmannelle poliisi-asemalle, mutta valtioneuvosto epäsi anomuksen. Tämän johdosta kamari päätti <sup>4)</sup>, että mainittuun tarkoitukseen ennakkoina käytetyt määrärahat, yhteensä 12,763:50 markkaa, maksettaisiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Määrärahoja poliisilaitoksen koiratarhaa varten.* Poliisimestari oli anonut koiratarhaa varten seuraavia määrärahoja: kaivon ja lihansäilytyskellarin rakentamiseen, puhelinjohdon vetämiseen, koiratarhaan johtavan tien korjaamiseen ja tarpeellisten ojien kaivamiseen sekä harjoitusvälineiden hankkimiseen. Yleisistä käyttövaroistaan kamari osoitti <sup>5)</sup> 11,900 markkaa kaivon ja kellarin rakentamiseen, puhelinjohdon vetämiseen ja harjoitusvälineiden hankkimiseen, mutta muilta osiltaan anomus evättiin. Lisäksi tuli ryhtyä toimenpiteisiin, jotta valtio suorittaisi <sup>5/7</sup> harjoitusvälineiden ja puhelinjohdon vetämisen aiheuttamista kustannuksista.

*Maitokokeista suoritettava korvaus.* Terveydenhoitolautakunta oli anonut oikeutta saada käyttää matka- ja kuljetuskustannusmäärärahaansa 150 markan maksun suorittamiseen eläinlääkäreille kustakin heidän lähettämästään maitokokeesta, ja rahatoimikamari päätti <sup>6)</sup> toistaiseksi myöntyä tähän.

*Lisämäärärahoja terveydenhoitolautakunnalle.* Rahatoimikamari myönsi <sup>7)</sup> terveydenhoitolautakunnalle 1,302 markan suuruisen lisäyksen sen v:n 1929 tarverahamäärärahaan maksettavaksi pääluokkaan Kunnallishallinto sisällystyistä kamarin mainitun vuoden käyttövaroista.

Rahatoimikamari osoitti <sup>8)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 4,500 markan lisäyksen terveydenhoitolautakunnan tarveainemäärärahaan.

*Lääkäripäivystysmäärärahan ylittäminen.* Ensimmäinen kaupunginlääkäri oikeutettiin <sup>9)</sup> ylittämään v:n 1929 lääkäri- ja yöpäivystysmäärärahaa 10,000 markkaa.

*Kojeiden ostaminen lihan tarkastamoon.* Rahatoimikamari osoitti <sup>10)</sup> yleisistä käyttövaroistaan yhteensä 31,685:05 markkaa erinäisten kojeiden ostamiseen lihan tarkastamoon.

*Määräraha lihan tarkastusta varten.* Kaupungineläinlääkärin esityksestä rahatoimikamari myönsi <sup>11)</sup> painatus- ja sidontakustannuksiin varatusta määrärahaan 600 markkaa uusien lihan tarkastusleimataulukkojen painattamiseen.

*Määräraha asuntotarkastuskonttorille.* Rahatoimikamari osoitti <sup>12)</sup> yleis-

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 11 p. helmik. 373 §. — <sup>2)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 5. p. maalisk. 3,822 §, 12 p. maalisk. 3,945 §, 19 p. maalisk. 4,077 §, 26 p. maalisk. 4,203 §, 2 p. huhtik. 4,292 §, 7 p. toukok. 4,755 §, 14 p. toukok. 4,833 §, 10 p. kesäk. 5,139 §, 12 p. elok. 5,590 §, 17 p. syysk. 6,264 §, 8 p. lokak. 6,577 § ja 19 p. marrask. 7,201 § sekä rkmrin pöytäk. 16 p. jouluk. 2,527 §. — <sup>3)</sup> Ks. v:n 1928 kert. s. 259 ja v:n 1929 kert.s. 245. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 22 p. helmik. 489 §. — <sup>5)</sup> S:n 17 p. toukok. 1,052 §. — <sup>6)</sup> S:n 14 p. tammik. 133 §. — <sup>7)</sup> S:n 7 p. tammik. 69 §. — <sup>8)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1,277 §. — <sup>9)</sup> S:n 14 p. tammik. 130 §. — <sup>10)</sup> S:n 24 p. tammik. 213 §. — <sup>11)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 30 p. huhtik. 4,694 §. — <sup>12)</sup> S:n 16 p. huhtik. 4,498 §.

sistä käyttövaroistaan 7,000 markan määrärahan asuntotarkastuskonttorin asuntokorttijärjestelmän uudelleenjärjestämiseen.

*Määräraha eläintenhuoltolaitosta varten.* Rahatoimikamari osoitti <sup>1)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 8,830 markkaa kaluston hankkimista varten eläinhuoltolaitokseen.

*Lisämääräraha kunnalliselle hammaspoliklinikalle.* Arvaamattomien vuokrain ja vuokratorotusten määrarahasta rahatoimikamari myönsi <sup>2)</sup> 4,300 markan lisäyksen kunnallisen hammaspoliklinikan vuokramäärärahaan.

*Määräraha veneeristen tautien poliklinikalle.* Terveystieteiden lautakunta oikeutettiin <sup>3)</sup> käyttämään veneeristen tautien poliklinikan määrarahasta 1,000 markkaa kuukaudessa tammikuun 1 p:stä lukien toisen assistentin palkkaamiseksi poliklinikkaan.

*Määräraha ruoan kustantamiseen desinfioimismajalan varattomille asukeille.* Ensimmäisen kaupunginlääkärin esityksestä rahatoimikamari osoitti <sup>4)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 3,000 markkaa ruoan kustantamiseen desinfioimismajalan varattomille asukeille.

*Fysikaalis-terapeuttisen osaston perustaminen Marian sairaalaan.* Yleisten töiden pääluokassa olevista käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>5)</sup> 57,000 markkaa fysikaalis-terapeuttisen osaston perustamista varten Marian sairaalaan.

*Marian sairaalan hoitajattarien asunnot.* Sairaalahallituksen esityksestä rahatoimikamari osoitti <sup>6)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 27,900 markkaa korvauksen suorittamiseksi Marian sairaalan 9 alihoitajattarelle, joiden oli täytyt itse hankkia asunnot itselleen.

*Höyrykattilan korjaaminen.* Sairaalahallituksen esityksestä rahatoimikamari osoitti <sup>7)</sup> 20,030 markkaa pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä käyttövaroistaan kulkutautisairaalan höyrykattilan korjaamiseen.

*Määrärahan siirtäminen.* Sairaalahallituksen esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>8)</sup>, että 976,132: 60 markkaa Nikkilän sairaalan uuden paviljongin sisustamismäärärahasta sai siirtää v:een 1931.

*Määräraha henkisesti sairaiden keskuskodein ylimääräistä henkilökuntaa varten.* Terveystieteiden lautakunnan esityksestä rahatoimikamari osoitti <sup>9)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 17,000 markkaa yhden ylimääräisen hoitajattaren palkkaamiseksi henkisesti sairaiden keskuskoettiin vuoden 10 kuukaudeksi maaliskuun 1 p:stä lukien.

*Köyhäinhoidon määrärahan ylittäminen.* Köyhäinhoidon kassa- ja tili- virasto oikeutettiin <sup>10)</sup> ylittämään v:n 1929 tilapäisen työvoiman määrärahaa 14,350 markkaa.

*Ylimääräisten apulaisten palkkaaminen köyhäinhoitoa varten.* Kahden ylimääräisen apulaisten palkkaamiseen Fabianin- ja Siltasaarenkatujen varrella oleviin köyhäinhoitolautakunnan avustuskanslioihin maalisk. ja huhtikuun ajaksi rahatoimikamari osoitti <sup>11)</sup> 4,800 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Asiapojan palkkaamiseksi köyhäinhoitolautakunnan kansliaan lokakuun 1 p:stä lukien vuoden loppuun rahatoimikamari osoitti <sup>12)</sup> 1,500 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

*Lisämäärärahan myöntäminen vuokraa varten.* Rahatoimikamari osoitti <sup>13)</sup> arvaamattomien vuokrain ja vuokratorotusten määrarahasta 10,500 markkaa

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 26 p. kesäk. 1,389 §. — <sup>2)</sup> S:n 22 p. huhtik. 893 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. huhtik. 790 §. — <sup>4)</sup> S:n 12 p. huhtik. 824 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. tammik. 34 §. — <sup>6)</sup> S:n 11 p. maalisk. 581 §. — <sup>7)</sup> S:n 4 p. helmik. 317 §. — <sup>8)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2,373 §. — <sup>9)</sup> S:n 25 p. helmik. 501 §. — <sup>10)</sup> S:n 1 p. maalisk. 508 §. — <sup>11)</sup> S:n 11 p. maalisk. 586 §. — <sup>12)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 1 p. lokak. 6,475 §. — <sup>13)</sup> S:n 15 p. lokak. 6,674 §.

lisäykseksi Hämeentien talossa n:o 6 olevan köyhäinlaitokunnan avustuskansian vuokraan lokakuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseltä ajalta.

*Määräraha vastaanottokotia varten.* Rahatoimikamari osoitti <sup>1)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 2,400 markkaa tilapäisen apulaisen palkkaamiseen kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n väliseksi ajaksi vastaanottokotiin.

*Määrärahoja kansakouluille.* Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oli anonut, että Annankadun kansakoulun särkyneisiin ja paikattuihin ikkunoihin panetettaisiin uudet lasit ja sen kahteen luokkahuoneeseen n. s. u-lasit. Myöntyen <sup>2)</sup> tähän kamari osoitti mainittua tarkoitusta varten 15,240 markkaa pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä käyttövaroistaan.

Arvaamattomain vuokrain ja vuokrankorotusten määrärahasta rahatoimikamari osoitti <sup>3)</sup> 6,000 markkaa Eläintarhan huvilasta n:o 7 ruotsinkielistä apukoulua varten aikaisemmin vuokraamansa <sup>4)</sup> ylimääräisen huoneen kuluvan vuoden vuokran maksamiseen.

*Määräraha uinninopetuksen järjestämiseen kansakoulujen oppilaille.* Kaupungin kansakoulujen voimistelunneuvojat olivat anoneet, että talviurheiluvälineiden kunnossapitomäärärahasta saisi käyttää 2,000 markkaa uinninopetuksen järjestämiseen kansakoulujen oppilaille, mutta rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup> evätä tämän anomuksen ja sen sijaan osoittaa vastaavan määrän yleisistä käyttövaroistaan.

*Liikenne-elokuvien esittäminen.* Koska rahatoimikamarin liikenteenjärjestelykomitealle liikenne-elokuvien esittämistä varten v. 1929 myöntämää <sup>6)</sup> 1,000 markan määrärahaa ei ollut nostettu ja saadun tiedon mukaan 400 markan lisäys oli osoittautunut välttämättömäksi, kamari päätti <sup>7)</sup>, että edellä mainittu 1,000 markan määrä palautuisi kaupunginkassaan ja että kyseiseen tarkoitukseen myönnettäisiin 1,400 markkaa kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Lisämääräraha valmistavalle poikain ammattikoululle.* Rahatoimikamari osoitti <sup>8)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 5,000 markan lisämäärärahan valmistavan poikain ammattikoulun työainemäärärahaan.

*Määrärahoja lastentarhoille.* Lastentarhain johtokunnan esityksestä rahatoimikamari osoitti <sup>9)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 5,000 markkaa kannatuspuiden pystyttämiseen Päiväkoti nimisen lastentarhan pihamaalle, joihin kannatuspuihin voisi kiinnittää voimistelurenkaat lapsille ja muutamia keinoja, sekä reunoilla varustetun hiekkalaatikon ynnä hiekan hankkimiseen pienille lapsille.

Rahatoimikamari osoitti <sup>10)</sup> arvaamattomain vuokrain ja vuokrankorotusten määrärahasta 7,560 markkaa Ebeneserkodin laajennetun huoneiston vuokran maksamiseen.

Lastentarhain johtokunta ilmoitti, että Ebeneserkodin johtokunta oli korottanut talossaan toimivien lastentarhain vuosivuokran 92,560 markasta 128,500 markkaan v:n 1931 tammikuun 1 p:stä lukien, ja kamari päätti <sup>11)</sup> hyväksyä tämän korotuksen.

Arvaamattomain vuokrain ja vuokrankorotusten talousarviomäärärahasta rahatoimikamari osoitti <sup>12)</sup> 10,659 markan lisämäärärahan Barnabo nimiselle lastentarhalle, jonka huoneistonvuokraa oli korotettu helmikuun 1 p:stä lukien.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 12 p. huhtik. 823 §. — <sup>2)</sup> S:n 3 p. toukok. 961 §. — <sup>3)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,033 §. — <sup>4)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 191. — <sup>5)</sup> Rkmin pöytäk. 14 p. marrask. 2,194 §. — <sup>6)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 247. — <sup>7)</sup> Rkmin pöytäk. 4 p. helmik. 325 §. — <sup>8)</sup> S:n 31 p. lokak. 2,073 §. — <sup>9)</sup> S:n 13 p. toukok. 1,035 §. — <sup>10)</sup> S:n 15 p. helmik. 435 §. — <sup>11)</sup> S:n 27 p. toukok. 1,160 §. — <sup>12)</sup> S:n 4 p. maalisk. 540 §.

*Kaupunginkirjastorakennuksen paikkaa koskeva kilpailu.* Rahatoimikamarin keskuskirjastorakennusta suunnittelemaan asettama<sup>1)</sup> komitea oli lähettänyt kamarille lausuntonsa mainiten siinä, että vain kaksi aluetta saattoi tulla kysymykseen tarkoitukseen sopivina, nimittäin korttelissa n:o 416 kansallismuseon eteläpuolella olevat 5 rakentamatonta tonttia sekä eteläinen osa puhtaanapitolaitoksen hallussa olevaa korttelin n:o 468 aluetta. Näistä alueista oli ensinmainittu sopivampi, mutta koska sille oli vaikeata rakentaa, komitea ehdotti, että pantaisiin toimeen kilpailu, jotta saataisiin selville, miten tuleva kirjastorakennus mukavimmin voitiin sijoittaa kyseiselle alueelle. Rahatoimikamari suostui<sup>2)</sup> tähän ja osoitti mainittuun tarkoitukseen 45,000 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

*Määräraha kirjaston luettelointia varten.* Kaupunginmuseon johtokunnan esityksestä rahatoimikamari osoitti<sup>3)</sup> 3,000 markan suuruisen määrärahan senaattori L. Mechelinin kirjaston luettelointimiseen.

*Määrärahoja ammattikursseihin osallistumista varten.* Rahatoimikamari myönsi<sup>4)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 600 markkaa 8 kaupungin palveluksessa olevan Voima- ja polttoainetaloudellisen yhdistyksen toimesta järjestettyihin lämmittäjän kursseihin osallistuneen lämmittäjän kurssimaksujen suorittamiseen.

Rahatoimikamari myönsi<sup>5)</sup> rakennuskonttorille yleisistä käyttövaroistaan 1,500 markan määrärahan valmistukseen 15 kaupungin palveluksessa olevalle lataajalle tilaisuuden ottaa osaa Ammattienedistämislaitoksen järjestämiin ammattikursseihin.

*Määräraha reserviharjoituksiin kutsuttujen palkkausta varten.* Kaupungin yleisten töiden hallituksen esityksestä rahatoimikamari osoitti<sup>6)</sup> yleisistä käyttövaroistaan yhteensä 14,960:25 markkaa sekä sijaispalkkioihin muissa kuin sairaustapauksissa myönnetystä määrärahasta 2,704 markkaa sotaväen reserviharjoituksiin osallistuneiden henkilöiden palkkaamiseen, jota paitsi kamari päätti merkitä v:n 1931 talousarvioon Yleiset työt nimisen pääluokan kohdalle erityisen määrärahan tätä tarkoitusta varten.

*Lisämäärärahoja rakennuskonttorille.* Rahatoimikamari myönsi<sup>7)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 362 markan lisäyksen rakennuskonttorin tilapäisen työvoiman määrärahaan sekä 1,437:10 markkaa lisäykseksi palokaivon rakentamista varten Pitäjänmäelle myönnettyyn määrärahaan, mikä viimeksi-mainittu lisämääräraha maksettaisiin pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä kamarin käyttövaroista.

Lisäykseksi rakennuskonttorin kuorma-autojen korjaamiseen, maalaamiseen y. m. tarkoitettuun määrärahaan kamari osoitti<sup>8)</sup> 15,000 markkaa ja henkilöautojen, vuokra-autojen y. m. käyttömäärärahaan 25,000 markkaa; mainitut lisämäärärahat maksettaisiin pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä kamarin käyttövaroista.

*Ylimääräistä henkilökuntaa rakennuskonttoriin.* Rahatoimikamari oikeutti<sup>9)</sup> kaupungin yleisten töiden hallituksen palkkaamaan 2 ylimääräistä insinööriä ja 1 ylimääräisen vaakitsijan rakennuskonttorin satama- ja rautatieosastolle.

*Määräraha karttojen laatimista varten.* Rakennuskonttorin esityksestä

<sup>1)</sup> Ks. tätä kert. s. 37. — <sup>2)</sup> Rkmin pöytäk. 28 p. tammik. 247 §. — <sup>3)</sup> S:n 2 p. syysk. 1,643 §. — <sup>4)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,026 §, 12 p. helmik. 3,484 § ja 9 p. huhtik. 4,420 § sekä rkmin pöytäk. 26 p. syysk. 1,795 §. — <sup>5)</sup> Rkmin pöytäk. 24 p. tammik. 209 §. — <sup>6)</sup> S:n 21 p. tammik. 185 § ja 25 marrask. 2,312 §. — <sup>7)</sup> S:n 9 p. jouluk. 2,442 §. — <sup>8)</sup> S:n 18 p. elok. 1,577 §. — <sup>9)</sup> S:n 26 p. maalisk. 708 §.

rahatoimikamari myönsi <sup>1)</sup> yhteensä 4,100 markkaa konttorin raastuvanoikeudelle laatimien 6 asemakaavakartan maksamiseen. Määrärahaa osoitettiin 2,700 markkaa kamarin painatus- ja sidontakustannusmäärärahaa ja 1,400 markkaa kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Hengenpelastusvälineiden hankkiminen.* Kaupungin yleisten töiden hallitus anoi 7,000 markan määrärahaa hengenpelastusvälineiden hankkimiseen kaupungin alueella oleville Suomenlinnan saarille, ja rahatoimikamari osoitti <sup>2)</sup> mainitun määrän maksettavaksi pääluokkaan Yleiset työt sisältyvästä hengenpelastusväline- ja venemäärärahaa.

*Määräraha valokuvien hankkimiseen.* Koska oli osoittautunut tarpeelliseksi, että kaupungin nähtävyyksiä esittäviä valokuvia oli saatavissa, rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup>, että tällainen valokuvakokoelma hankittaisiin ja uskottaisiin kaupungin painatustöiden valvojan hoitoon. Yleisistä käyttövaroistaan kamari osoitti 10,000 markkaa valokuvien ostamiseen negatiiveineen.

*Ilmalaiva Zeppelinin vastaanottaminen.* Rahatoimikamari osoitti <sup>4)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 13,533:40 markkaa ilmalaiva Zeppelinin kaupungissa käynnin aiheuttamien kulujen peittämiseen.

Kolmen Saksan lipun ostamiseen rahatoimikamari osoitti <sup>5)</sup> 1,590 markkaa sekä Pukinmäen aseman luona olevan tiealikäytävän alentamiseen ja Vantaan sillan korjaamiseen linja-autoliikenteen helpottamiseksi sekä seisotuspaikkain järjestämiseen Viikin latokartanon alueelle 7,730:60 markkaa eli kaikkiaan 9,320:60 markkaa, mikä määrä maksettaisiin kamarin yleisistä käyttövaroista.

*Keinun hankkiminen Suomenlinnan leikkikentälle.* Pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>6)</sup> 5,000 markkaa keinun hankkimiseksi lapsia varten Suomenlinnan leikkikentälle.

*Palohälytyskilvet.* Palohälytyskilpien asettamiseen erinäisiin kaupungin taloihin kamari osoitti <sup>7)</sup> pääluokkaan Kiinteä omaisuus sisältyvistä käyttövaroistaan 1,156 markkaa.

*Määräraha ilmatorjuntaa varten.* Yleisistä käyttövaroistaan rahatoimikamari osoitti <sup>8)</sup> 5,000 markkaa Helsingin varuskunnan liikekannallepanokomitealle kaupungin väestön suojelemista mahdollisten kaasun- ja ilmahyökkäysten varalta tarkoittavan ohjelman laatimiseksi.

*Laivan nimi.* Rahatoimikamari päätti <sup>9)</sup>, että kaupungin ostaman höyrylaiva Västra skärgårdenin nimi muutettaisiin H 5:ksi, ja antoi asiamiehelle tehtäväksi anoa merenkulkuhallitukselta lupaa nimen muuttamiseen ja sittemmin ilmoittaa muutoksesta laivarekisteriin.

*R. Palmgrenin väärinkäytökset.* Tilintarkastustoimisto Widenius, Sederholm & Somerin kirjoittama 5,000 markan lasku kansanpuistojen valvojan R. Palmgrenin väärinkäytösten tarkastamisesta määrättiin <sup>10)</sup> maksettavaksi kamarin tilapäisen työvoiman määrärahaa.

*Kansanpuistojen määrärahan ylittäminen.* Erinäisten kansanpuistojen v:n 1929 määrärahan vajauksen peittämiseksi rahatoimikamari myönsi <sup>11)</sup> yhteensä 12,929:50 markkaa lisäystä erinäisiin palkkojen ja tilapäisen työvoiman määrärahoihin sekä 38,714:23 markkaa Korkeasaaren eläintarhan uudisrakennusmäärärahaan.

<sup>1)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 19 p. marrask. 7,202 §. — <sup>2)</sup> S:n 5 p. helmik. 3,401 §. — <sup>3)</sup> Rkmin pöytäk. 15 p. maalisk. 617 §. — <sup>4)</sup> S:n 23 p. syysk. 1,779 § ja 14 p. lokak. 1,907 §. — <sup>5)</sup> S:n 28 p. lokak. 2,047 §. — <sup>6)</sup> S:n 1 p. heinäk. 1,419 §. — <sup>7)</sup> S:n 8 p. helmik. 349 §. — <sup>8)</sup> S:n 4 p. marrask. 2,092 §. — <sup>9)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 7 p. toukok. 4,745 §. — <sup>10)</sup> S:n 21 p. toukok. 4,916 §. — <sup>11)</sup> Rkmin pöytäk. 18 p. tammik. 178 §.

*Lisämäärärahoja kansanpuistoille.* Rahatoimikamari osoitti <sup>1)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 2,800 markan lisäyksen Varsasaaren tilapäisen työvoiman määrärahaan.

Yleisistä käyttövaroistaan kamari osoitti <sup>2)</sup> 3,200 markan lisäyksen Korkeasaaren puiston palkkamäärärahaan ammattitaitoisen puutarhurin palkkaamiseksi toistaiseksi toukokuun 1 p:stä lukien.

*Tulensammutusvälineiden hankkiminen kansanpuistoihin.* Tulensammutusvälineiden hankkimiseksi Seurasaaren kamari osoitti <sup>3)</sup> kaluston hankintamäärärahasta enintään 5,610 markkaa sekä lisäykseksi Korkeasaaren kalustomäärärahaan 3,950 markkaa erinäisten välineiden hankkimiseksi Korkeasaaren.

*Korkeasaaren mineralogis-geologiset kokoelmat.* Korkeasaaren mineralogis-geologisten kokoelmain järjestämisen kustantamiseksi kamari osoitti <sup>4)</sup> pääluokkaan Kiinteä omaisuus sisältyvistä käyttövaroistaan 6,000 markkaa.

*Määräraha vartiointia varten.* Seurasaaren kansanpuiston palkkausmäärärahasta rahatoimikamari osoitti <sup>5)</sup> 2,000 markkaa vartija A. Mickelssonille maaliskuun 1 p:n ja toukokuun 20 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän oli hoitanut saaren kaitsijan tointa.

*Höyrylaiva Västra skärgården.* Höyrylaiva Västra skärgårdenin käyttökustannusmäärärahaan rahatoimikamari myönsi <sup>6)</sup> 7,200 markan lisäyksen uusien kaarien panettamiseksi höyrylaivaan ja sen kölilevyjen korjaamiseksi.

*Lisämääräraha sijaispalkkioita varten.* Koska sijaispalkkioihin muissa kuin sairaustapauksissa myönnettyä v:n 1929 määrärahaa oli ylitetty 35,534 markkaa, rahatoimikamari myönsi <sup>7)</sup> vastaavan suuruisen lisäyksen kyseiseen määrärahaan mainitun vuoden käyttövaroistaan.

*Lisämääräraha kaupunkiliittojen avustamiseen.* Rahatoimikamari osoitti <sup>8)</sup> yleisistä käyttövaroistaan 11,620 markkaa lisäykseksi kaupunkiliittojen avustamäärärahaan.

*Vaalien aiheuttamat kulut.* Maistraatin esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>9)</sup> osoittaa vaalikustannusmäärärahasta yhteensä 44,605:50 markkaa henkikirjoittajan käytettäväksi kunnallisvaaliluetteloita laatimaan otettavien ylimääräisten apulaisten palkkaamiseen.

*Määräraha kunnallisverojen suorittamista varten.* Kaupungin v. 1921 Herttoniemen rautatietä varten ostaman Bäckesäng n:o 1 nimisen palstan <sup>10)</sup> v:n 1928 maksamattomien kunnallisverojen suorittamiseen kamari osoitti <sup>11)</sup> pääluokassa Kiinteä omaisuus olevista käyttövaroistaan 208 markkaa.

*Määrärahoja edustusta, kongresseja y. m. varten.* Pääluokkaan Sekalaiset menot sisältyvistä käyttövaroistaan rahatoimikamari myönsi määrärahoja erilaisiin edustustarkoituksiin sekä avustuksia kongresseille y. m. kuten alla olevasta luettelosta käy ilmi:

Göteborgin rahatoimikamarin sihteerin vastaanottamiseen 740 markkaa <sup>12)</sup>; juhlapäivällisten järjestämiseksi Brown Brothers & C:o nimisen pankkiiriliikkeen pääjohtajan herra R. Morrisin kunniaksi 3,928 markkaa <sup>13)</sup>; päivällisten järjestämiseksi herra M. Shoopin kunniaksi 2,961 markkaa <sup>14)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 1 p. maalisk. 517 §. — <sup>2)</sup> S:n s:n 518 §. — <sup>3)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,258 §. — <sup>4)</sup> S:n 1 p. helmik. 284 §. — <sup>5)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 29 p. heinäk. 5,553 §. — <sup>6)</sup> S:n 22 p. tammik. 3,191 §. — <sup>7)</sup> Rkmin pöytäk. 11 p. helmik. 375 §. — <sup>8)</sup> S:n s:n 371 §. — <sup>9)</sup> S:n 12 p. elok. 1,553 § ja rkmin jstn pöytäk. 26 p. elok. 5,976 §, 3 p. syysk. 6,003 § ja 10 p. syysk. 6,168 §. — <sup>10)</sup> Ks. v:n 1921 kert. s. 8. — <sup>11)</sup> Rkmin pöytäk. 7 p. lokak. 1,875 §. — <sup>12)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 15 p. heinäk. 5,471 a §. — <sup>13)</sup> Rkmin pöytäk. 12 p. huhtik. 817 § ja rkmin jstn pöytäk. 23 p. huhtik. 4,567 §. — <sup>14)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 19 p. maalisk. 4,052 §.

lounaan järjestämiseksi elokuun 30 p:n ja syyskuun 1 p:n välisenä aikana pidettäväksi suunnitellun Pohjoismaiden tilastokongressin osanottajille 6,000 markkaa <sup>1)</sup>;

Tampereelta saapuvain kotitalousopintoretkeilijäin vastaanottamiseen 500 markkaa <sup>2)</sup>;

neljännen pohjoismaisen lastensuojelukongressin osanottajain vastaanottamiseen 6,198 markkaa <sup>3)</sup>; sekä

saksalaisten koululasten vastaanottamiseen 937 markkaa <sup>4)</sup>.

Sitä paitsi myönnettiin kamarin sihteerille A. Blombergille 600 markkaa korvaukseksi hänen Reimarsiin, Taliin, Puodinkylään, Mellunkylään ja Nikkilään tekemistään matkoista <sup>5)</sup>, Norden yhdistykselle 4,350 markkaa pohjoismaisen koulunorison vastaanottamista varten kesäkuun 7 ja 9 p:n välisenä aikana <sup>6)</sup>, Finnisch-deutscher Schüleraustausch. nimiselle komitealle 3,500 markkaa Suomeen saapuvien saksalaisten lasten vastaanottamista varten <sup>7)</sup> sekä Ulkosuomalaisseura Suomelle 7,000 markkaa ulkosuomalaisten vastaanottamiseen kesän aikana <sup>8)</sup>.

Tarverahoistaan kamari määräsi maksettavaksi <sup>9)</sup> 2,800 markkaa päivällisten järjestämiseksi Pihlajasaareen rahatoimikamarin jäsenille ja viranhaltijoille.

Sairaalahallituksen esityksestä rahatoimikamari oikeutti <sup>10)</sup> kaupungin sairaalat järjestämään kahviaamiaiset pohjoismaisen sairaanhoitajataarkongressin osanottajille heidän käydessään sairaaloissa heinäkuun keskivaiheilla.

*Kaluston y. m. oslo.* Rahatoimikamari osoitti kaupungin talojen kaluston osto- ja korjausmäärärahaista m. m. seuraavat rahamäärät:

kaluston ostamiseen maistraatille yhteensä 19,333 markkaa <sup>11)</sup>;

kaluston ostamiseen toisen julkisen notaarin virkahuoneeseen ja asiakirjakaapin hankkimiseen raastuvanoikeuden ensimmäiselle osastolle yhteensä 7,595 markkaa <sup>12)</sup>;

kahden Viozon-kojeen ostamiseen maistraatille ja raastuvanoikeudelle 2,700 markkaa <sup>13)</sup>;

raastuvanoikeudelle erilaisen kaluston ostamista varten yhteensä 13,565: 50 markkaa sekä tuolin korjaamiseen 2,000 markkaa <sup>14)</sup>;

ikkunaverhojen ostamiseen raastuvanoikeuden neljännelle ja viidennelle osastolle 3,000 markkaa <sup>15)</sup>;

kahden lämpökojeen ostamiseen raastuvanoikeuden arkistoon ja maistraatin kirjaajankonttoriin 252 markkaa <sup>15)</sup>;

ensimmäisen kaupunginvoudin konttorille rekisterikaapin ja kirjoituspöydän ostoon 3,096 markkaa sekä kirjoituspöydän ja -tuolin hankkimista varten 2,285 markkaa <sup>16)</sup>;

kaluston ja koneiden ostamiseen toisen kaupunginvoudin konttoriin yhteensä 18,415: 50 markkaa <sup>17)</sup>;

lomakekaapin ostamiseen rikostuomioiden toimeenpanokonttoriin 1,980 markkaa <sup>18)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. huhtik. 904 §. — <sup>2)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1,290 §. — <sup>3)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 15 p. heinäk. 5,496 §. — <sup>4)</sup> S:n 21 p. elok. 5,864 §. — <sup>5)</sup> S:n 12 p. helmik. 3,469 §. — <sup>6)</sup> Rkmrin pöytäk. 20 p. toukok. 1,090 § ja rkmrin jstn pöytäk. 1 p. heinäk. 5,349 §. — <sup>7)</sup> Rkmrin pöytäk. 1 p. heinäk. 1,418 §. — <sup>8)</sup> S:n 13 p. toukok. 1,038 §. — <sup>9)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 12 p. elok. 5,602 §. — <sup>10)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. kesäk. 1,374 §. — <sup>11)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 12 p. maalisk. 3,993 § ja 22 p. lokak. 6,768 §. — <sup>12)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,034 §. — <sup>13)</sup> S:n 29 p. tammik. 3,273 §. — <sup>14)</sup> S:n 12 p. maalisk. 3,993 § ja 28 p. toukok. 5,013 §. — <sup>15)</sup> S:n 22 p. lokak. 6,768 §. — <sup>16)</sup> S:n 22 p. tammik. 3,179 § ja rkmrin pöytäk. 17 p. lokak. 1,943 §. — <sup>17)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 22 p. tammik. 3,181 §. — <sup>18)</sup> S:n 7 p. toukok. 4,746 §.

kirjoituskoneen ostamiseen rahatoimikamarin kiinteistöosastolle 4,500 markkaa <sup>1)</sup>;

rahatoimikamarin kanslialle kolmen kirjoituskonepöydän ja yhden -tuolin ostoon 3,474 markkaa, Rotary duplicator monistuskoneen hankkimiseen 2,975 markkaa, vanhan laskukoneen vaihtamista varten uuteen Brunsviga laskukoneeseen 4,900 markkaa, 2 tuolin hankkimiseen 522 markkaa sekä korkopainepainimen hankkimiseen 3,850 markkaa <sup>2)</sup>;

pöydän ja tuolin hankkimista varten kaupunginhallituksen istuntosaliin 3,100 markkaa <sup>3)</sup>;

2 Elliott-Fisher merkkiä olevan koneen ostamiseksi verolippujen kirjoittamista varten rahatoimikonttorin veronkannantaosastolle 285,000 markkaa <sup>4)</sup>;

rahatoimikonttorille kaluston ostoon 9,459 markkaa <sup>5)</sup>, kahden Continental kirjoituskoneen ja yhden Barret laskukoneen hankkimiseen yhteensä 18,035 markkaa <sup>6)</sup>, kahden Burrough portable laskukoneen hankkimiseen 13,500 markkaa <sup>7)</sup> ja kahdeksan armatuurilaitteen hankkimiseen 1,773 markkaa <sup>8)</sup> sekä konttorin soittojohtojen korjaamiseen 3,500 markkaa <sup>9)</sup>;

kirjoituspulpetin ja kahden mustan taulun ostoa varten satamaliikennekonttoriin yhteensä 5,200 markkaa <sup>10)</sup>;

kirjoituspöydän ja kahden tuolin ostamiseen satamakannantakonttorin II haaraosastolle 3,420 markkaa <sup>11)</sup>;

tilastokonttorille 8,875 markkaa kaluston <sup>12)</sup> ja 2,350 markkaa Senator monistuskoneen <sup>13)</sup> ostoon;

Remington portable kirjoituskoneen ostamiseen työnvälitystoimistoon 2,400 markkaa <sup>14)</sup>;

verotusvalmistelukunnalle 11,015 markkaa kaluston <sup>15)</sup> ja 16,920 markkaa neljän Brunsviga laskukoneen <sup>16)</sup> ostoon;

piirustushyllyn sekä erinäisten aineenkoetusvälineiden hankkimista varten rakennustarkastuskonttoriin yhteensä 3,200 markkaa <sup>17)</sup>;

asiakirjakaapin hankkimiseen ammattioppilaslautakunnan kansliaan 600 markkaa <sup>18)</sup>;

monistuskoneen ostamiseen terveydenhoitolautakunnan kansliaan 6,300 markkaa sekä taskumikroskoopin hankkimiseen terveystoimistoon 1,400 markkaa <sup>19)</sup>;

kaluston ostamiseksi maidontarkastamoon 11,998:20 markkaa <sup>20)</sup>;

Frigidaire jäädytyskaapin ostamiseen terveydellisten tutkimusten laboratorioon 13,050 markkaa <sup>21)</sup>;

normaalilämpömittarin ostamiseen rakennustarkastuskonttoriin 125 markkaa <sup>22)</sup>;

laskukoneen ostamiseen kunnalliseen hammaspoliklinikkaan 5,175 markkaa <sup>23)</sup>;

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 15 p. heinäk. 1,459 §. — <sup>2)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 29 p. tammik. 3,278 §, 12 p. maalisk. 3,941 §, 19 p. maalisk. 4,053 § ja 30 p. huhtik. 4,639 §. — <sup>3)</sup> S:n 23 p. jouluk. 7,675 §. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 4 p. tammik. 28 §. — <sup>5)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 12 p. helmik. 3,492 §. — <sup>6)</sup> S:n 12 p. maalisk. 3,992 §. — <sup>7)</sup> S:n 19 p. maalisk. 4,083 §. — <sup>8)</sup> S:n 12 p. marrask. 7,114 §. — <sup>9)</sup> S:n 1 p. lokak. 6,473 §. — <sup>10)</sup> S:n 12 p. maalisk. 3,996 §. — <sup>11)</sup> S:n s:n 3,995 §. — <sup>12)</sup> S:n 15 p. tammik. 3,121 §. — <sup>13)</sup> S:n 29 p. tammik. 3,274 §. — <sup>14)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,036 §. — <sup>15)</sup> S:n 22 p. tammik. 3,187 §. — <sup>16)</sup> S:n 9 p. huhtik. 4,477 §. — <sup>17)</sup> S:n 16 p. huhtik. 4,496 ja 4,497 §. — <sup>18)</sup> S:n 19 p. maalisk. 4,081 §. — <sup>19)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,037 § ja 7 p. toukok. 4,747 §. — <sup>20)</sup> S:n 29 p. heinäk. 5,546 §. — <sup>21)</sup> Rkmrin pöytäk. 29 p. huhtik. 919 §. — <sup>22)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 16 p. huhtik. 4,503 §. — <sup>23)</sup> S:n 9 p. huhtik. 4,478 §.



köyhäinhoitolautakunnalle kaluston ostamiseen Töölöön perustettavaan uuteen kansliaan 31,400 markkaa <sup>1)</sup>, kahden Acme korttikaapin ostamiseen ilman kortteja rekisteritoimistoon 13,650 markkaa <sup>2)</sup>, kaluston ostamiseen eri kanslioihin 10,678 markkaa <sup>3)</sup> ja kaluston hankkimiseen lautakunnan laajennettuun huoneistoon 10,463: 50 markkaa <sup>4)</sup>;

kaluston ostamiseen lastensuojelulautakunnan kansliaan 15,555 markkaa <sup>5)</sup>; kansanlastentarhain kanslialle kirjoituskonepöydän ja -tuolin, tavallisen tuolin ja kellon ostoon 2,309: 75 markkaa sekä laskukoneen ostoon 6,587: 50 markkaa <sup>6)</sup>;

rakennuskonttorille Burrough calculator laskukoneen ostamiseen 8,325 markkaa ja asiakirjakaapin ostamiseen kansliapäällikölle 990 markkaa <sup>7)</sup>, piirustuskaapin ja kahden laskukoneen ostoon 19,100 markkaa <sup>8)</sup>, arkistokaapin ostoon 975 markkaa <sup>9)</sup>, Brunsviga Nova II laskukoneen ostoon 6,791: 40 markkaa <sup>10)</sup>, Kardex kaapin ostoon 4,140 markkaa <sup>11)</sup>, Addo laskukoneen ostoon 4,080 markkaa <sup>12)</sup>, kirjoituskonepöydän ostoon 954 markkaa <sup>13)</sup> sekä muun kaluston ostoon 5,029 markkaa <sup>14)</sup>;

Sundstrand yhteenlaskukoneen ostamiseen puhtaanapitolaitokselle 7,830 markkaa <sup>15)</sup>; sekä

kahden paloruiskun ostamiseen Mustikkamaalle 450 markkaa <sup>16)</sup>.

Rahatoimikamarin käyttövaroista osoitettiin sitä paitsi seuraavat rahamäärät:

köyhäinhoitolautakunnan laajennetun huoneiston sisustamiseen 16,000 markkaa, siitä vähennettynä Systema osakeyhtiön myöntämä alennus <sup>17)</sup>, ja ikkunaverhojen ja käytävämattojen ostamiseen köyhäinhoidon Töölöön perustettavaan uuteen kansliaan 1,100 markkaa <sup>18)</sup>; sekä

nykyaikaisen refraktorimetrin hankkimiseen kansakoulujen silmäpoliklinikkaan 11,600 markkaa <sup>19)</sup>.

Rakennuskonttorin esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>20)</sup> oikeuttaa konttorin käyttämään satamaosaston uuden huoneiston kaluston ostamiseen v. 1929 myönnetyn <sup>21)</sup> määrärahan ylijäämän, 4,549: 90 markkaa, muun välttämättömän kaluston ostamiseen.

Rakennuskonttori oli anonut määrärahaa kirjoituskonepöydän ostamiseen puisto-osastolle, mutta rahatoimikamari päätti <sup>22)</sup> siirtää sinne erään pöydän omasta kansliastaan.

Kaupungingeodeetti oikeutettiin <sup>23)</sup> käyttämään 15,000 markkaa geodeetti-osaston kolmio-, polygooni- ja kartoitusmittausmäärärahasta uuden teodoliitin ostamiseen.

Rahatoimikamari päätti <sup>24)</sup> ostaa filosofianmaisteri R. Palmgrenilta kirjoituspöydän, kirjoituskonepöydän, lomakekaapin ja 3 tuolia yhteensä 300 markasta, mikä määrä maksettaisiin kaluston ostomäärärahasta.

Terveystenhoitolautakunnan esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>25)</sup>, että

<sup>1)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,031 §. — <sup>2)</sup> S:n s:n 3,035 § ja rkmrin pöytäk. 17 p. lokak. 1,944 §. — <sup>3)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 12 p. helmik. 3,493 §. — <sup>4)</sup> S:n 14 p. toukok. 4,839 §. — <sup>5)</sup> S:n 5 p. helmik. 3,407 §. — <sup>6)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,041 § ja 22 p. tammik. 3,180 §. — <sup>7)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,039 §. — <sup>8)</sup> S:n 29 p. tammik. 3,275 §. — <sup>9)</sup> S:n 5 p. helmik. 3,405 §. — <sup>10)</sup> S:n s:n 3,406 §. — <sup>11)</sup> S:n 12 p. helmik. 3,494 §. — <sup>12)</sup> S:n s:n 3,494 § ja 26 p. helmik. 3,737 §. — <sup>13)</sup> S:n 21 p. toukok. 4,959 §. — <sup>14)</sup> S:n 30 p. huhtik. 4,676 §. — <sup>15)</sup> S:n 15 p. tammik. 3,127 §. — <sup>16)</sup> S:n 8 p. heinäk. 5,451 §. — <sup>17)</sup> S:n 1 p. lokak. 6,475 §. — <sup>18)</sup> S:n 8 p. tammik. 3,031 §. — <sup>19)</sup> Rkmrin pöytäk. 18 p. tammik. 158 §. — <sup>20)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 29 p. lokak. 6,886 §. — <sup>21)</sup> Ks. v:n 1929 kert. s. 254. — <sup>22)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 19 p. maalisk. 4,082 §. — <sup>23)</sup> S:n 15 p. heinäk. 5,501 §. — <sup>24)</sup> S:n 3 p. huhtik. 4,378 §. — <sup>25)</sup> S:n 8 p. heinäk. 5,449 §.

Kauppatörin kauppahalliin hankittaisiin Toledo merkkiä oleva automaatti-vaaka edellyttäen kuitenkin, että voitiin sopia sen maksamisesta v. 1931.

Filosofiantohtori H. Ramsay oli tarjonnut kaupungin lunastettavaksi Kulosaessa sijaitsevan entisen huvilansa irtaimistoa, halkoja y. m. 20,000 markan hinnasta, ja rahatoimikamari päätti <sup>1)</sup> hyväksyä tarjouksen ja osoittaa kyseisen määrän käyttövaroistaan.

*Kassakoneiden ostaminen rahatoimikonttoriin.* Kahden National kassakoneen ostamiseen itselleen rahatoimikonttori oikeutettiin <sup>2)</sup> käyttämään kaluston hankintamäärärahastaan koneiden nettohinta, 215,593 markkaa.

*Varmuuskaappien ostaminen Marian sairaalaan.* Rahatoimikamari osoitti <sup>3)</sup> käyttövaroistaan 24,000 markkaa kahden varmuuskaapin ostamiseen Marian sairaalaan röntgenfilmien säilyttämistä varten.

*Taulun ostaminen.* Rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup> ostaa johtaja K. E. Jonssonilta taiteilija J. Knutssonin v. 1877 maalaaman taulun, jonka aihe oli otettu Kaivopuistosta, 20,000 markan hinnasta, joka maksettaisiin taideteosten hankkimiseen julkisille paikoille varatusta määrärahasta, kuitenkin siten, että taulun hinta oli vähennettävä siitä vuokramäärästä, jonka johtaja Jonsson oli kaupungille velkaa.

*Korkeasaari.* Rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup>, ettei Korkeasaessa olevia lehmii myytäisi, vaan että ne pidettäisiin edelleen.

Samalla kamari päätti <sup>5)</sup> luovuttaa saassa hoidetun ponihevosen takaisin omistajalleen neiti A. von Konowille. Tämä ilmoitti sittemmin omistavansa toisenkin ponihevosen, joka myös oli oleskellut Korkeasaessa ja jota oli käytetty siellä esiintyvissä töissä, sekä haluavansa lahjoittaa tämän hevosen kaupungille käytettäväksi Korkeasaaren ajotöihin ehdoin, että hän sai lunastaa sen lihan hinnasta, kun sitä ei enää tarvittu. Rahatoimikamari myöntyi <sup>6)</sup> tähän, kuitenkin siten, että hevonen tällöin luovutettaisiin neiti von Konowille korvauksetta.

*Uudishankinta Korkeasaaren eläintarhaan.* Ahvenanmaan maakuntalautakunnan suostuttua siihen, että kaupunki sai pyydystää Ahvenanmaalta 4 hirveä, rahatoimikamari oikeutti <sup>7)</sup> tohtori F. Remmlerin toistaiseksi pyydystämään ainoastaan 2 hirveä.

Sittemmin tohtori Remmler ilmoitti pyydystettyjen hirvien kuolleen Ahvenanmaalla anoen tämän johdosta saada pyydystää kaupunkia varten vielä kaksi hirveä, mihin rahatoimikamari suostuikin <sup>8)</sup>.

Rahatoimikamari oikeutti <sup>9)</sup> tohtori F. Remmlerin käteisellä maksamaan 12,400 markkaa, mikä oli niiden ilvesten hinta, jotka hän oli sitoutunut hankkimaan kaupungille, kuitenkin viimeistään huhtikuussa.

*Puutarhakaluston hankkiminen Hietaniemen uimarannalle.* Rahatoimikamari päätti <sup>10)</sup>, että tarpeellinen määrä Rautatien torin sohvia muutettaisiin Hietaniemen uimarannalle.

Sitä paitsi kamari antoi kaupunginarkkitehdille tehtäväksi <sup>10)</sup> laatia ja lähettää kamarille mainittujen sohvien tyylisten pöytäin ja jakkarain piirustukset. Kamarin hyväksytyä piirustukset rakennuskonttori saisi tehtäväkseen 25 pöydän ja 100 jakkaran valmistamisen. Kiinteistösiännöitsijän aikaisemmin tilaamien 4 puutarhakaluston kustannukset, 3,200 markkaa, oli suoritettava pääluokkaan Kiinteä omaisuus sisältyvistä kamarin käyttövaroista.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 18 p. elok. 1,557 §. — <sup>2)</sup> S:n 21 p. tammik. 194 §. — <sup>3)</sup> S:n 15 p. maalisk. 631 §. — <sup>4)</sup> S:n 1 p. huhtik. 758 §. — <sup>5)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 28 p. tammik. 3,351 §. — <sup>6)</sup> S:n 21 p. helmik. 3,695 §. — <sup>7)</sup> S:n 28 p. tammik. 3,349 §. — <sup>8)</sup> S:n 25 p. syysk. 6,441 §. — <sup>9)</sup> S:n 3 p. huhtik. 4,381 §. — <sup>10)</sup> Rkmin pöytäk. 10 p. toukok. 1,004 §.

Sittemmin rahatoimikamari päätti<sup>1)</sup> tilata keskusvankilasta 25 pöytää ja 100 jakkaraa ravintolaan ja osoittaa tätä varten enintään 8,000 markkaa pääluokkaan Kiinteä omaisuus sisältyvistä käyttövaroistaan. Sitä paitsi kamari osoitti 2,400 markkaa 20 paperikorin hankkimiseen.

Huonekalujen sekä tulensammutus- ja hengenpelastusvälineiden hankkimiseen Hietaniemen uimarannalle kamari osoitti<sup>2)</sup> 30,000 markkaa kaluston hankintamäärärahasta.

*Puhelimet.* Rahatoimikamari päätti<sup>3)</sup>, että muutamia uusia puhelimia hankittaisiin erinäisiin kaupungin virastoihin ja laitoksiin ja muutamia puhelimia muutettaisiin sekä että tästä aiheutuvat kustannukset suoritettaisiin uusien puhelinten ja puhelinmaksujen määrärahasta.

Lastensuojelulautakunnan esityksestä rahatoimikamari oikeutti<sup>4)</sup> rakennuskonttorin käyttämään puhelinten ynnä automaattilaitteiden hankkimiseen Sofianlehdon pientenlastenkotiin tarvittavat varat kyseisen lastenkodin rakennusmäärärahan säästöstä.

5 puhelinpylvään pystyttämiseen erinäisille autoasemille sekä erään puhelinkaapin korjaamiseen rahatoimikamari osoitti<sup>5)</sup> 2,222: 10 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Puhelinkaappien asettamiseen erinäisille autoasemille kamari osoitti<sup>6)</sup> 3,157 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

*Palolaitoksen kalusto.* Rahatoimikamari oikeutti<sup>7)</sup> palolaitoksen myymään vanhan höyrypumpunsa 10,000 markasta sekä osoitti yleisistä käyttövaroistaan yhtä suuren rahamäärän uuden, moottorilla toimivan pumpun ostamiseen.

*Raittiuslautakunnan moottoripyörän käyttö.* Saatuaan uuden sivuvaunulla varustetun moottoripyörän raittiuslautakunta oli tiedustellut kamarilta, miten lautakunnan entisen vanhanaikaisen moottoripyörän suhteen oli meneteltävä, jolloin kamari päätti<sup>8)</sup> itse ottaa käytäntöön vanhan moottoripyörän, joka sen johdosta oli luovutettava kiinteistöisännöitsijän hoitoon.

*Höyrymankelin myynti.* Rahatoimikamari oikeutti<sup>9)</sup> sairaalahallituksen myymään kulkutautisairaalan vanhan höyrymankelin 10,000 markan hinnasta, kuitenkin mieluummin jollekin kaupungin laitokselle.

*Rakennuskonttorin kojeet.* Kaupungin yleisten töiden hallituksen esityksestä rahatoimikamari päätti<sup>10)</sup>, että rakennuskonttorin vanhan ruoppauskoneen n:o I sai poistaa kirjoista ja sen rungon käyttää konttorin määntöpumpukoneen alustaksi sekä että ruoppauskoneen koneisto säilytettäisiin toistaiseksi, kunnes oli tehty päätös sen myymisestä tai käytöstä.

*Nahkojen myynti.* Rahatoimikamari päätti<sup>11)</sup>, että Korkeasaarella säilytetyt vanhat karhun-, lampaan- y. m. nahat sai myydä julkisella huutokaupalla.

*Lahjoituksia.* Rahatoimikonttori ilmoitti, että edesmennyt kauppias

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 17 p. toukok. 1,059 §. — <sup>2)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1,299 §. — <sup>3)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 8 p. tammik. 3,001 ja 3,040 §, 15 p. tammik. 3,108, 3,124, 3,125 ja 3,128 §, 22 p. tammik. 3,182 §, 5 p. helmik. 3,408 §, 26 p. helmik. 3,738 §, 12 p. maalisk. 3,994 §, 7 p. toukok. 4,748 §, 14 p. toukok. 4,839 ja 4,840 §, 21 p. toukok. 4,962 §, 4 p. kesäk. 5,100 §, 10 p. kesäk. 5,143 §, 26 p. kesäk. 5,271 ja 5,275 §, 8 p. heinäk. 5,452 §, 12 p. elok. 5,589 §, 10 p. syysk. 6,161 §, 17 p. syysk. 6,257 ja 6,259, 25 p. syysk. 6,433, 6,434 ja 6,438 §, 15 p. lokak. 6,670 §, 29 p. lokak. 6,887 § ja 10 p. jouluk. 7,519 § sekä rkmin pöytäk. 30 p. toukok. 1,199 § ja 29 p. heinäk. 1,505 §. — <sup>4)</sup> Rkmin pöytäk. 10 p. kesäk. 1,285 §. — <sup>5)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 3 p. jouluk. 7,425 §. — <sup>6)</sup> S:n 1 p. lokak. 6,483 § ja 7 p. jouluk. 7,578 §. — <sup>7)</sup> S:n 19 p. maalisk. 4,078 §. — <sup>8)</sup> Rkmin pöytäk. 15 p. helmik. 417 §. — <sup>9)</sup> S:n 1 p. huhtik. 742 §. — <sup>10)</sup> S:n 28 p. lokak. 2,043 §. — <sup>11)</sup> Rkmin jstn pöytäk. 25 p. syysk. 6,447 §.

A. I. Olin oli testamentannut kaupungille puolet jäämistöstään hallittavaksi Axel Immanuel Olinin rahaston nimellä, jonka korot vuosittain jaettaisiin apurahoina vähävaraisille ruotsinkielisille koululapsille, ja että kyseiselle rahaston osalle oli perinnönjakoa toimitettaessa tullut 119,703: 80 markkaa. Rahatoimikamari päätti <sup>1)</sup> vastaanottaa lahjoituksen sekä uskoa asiamiehelle testamentin valvomisen.

*Lahjoitusrahastojen korkovarain käyttö.* Rafael Ahlströmin rahastojen korkovaroista annettiin <sup>2)</sup> soitto-, sävellys- ja laulutaiteen edistämiseksi tarkoitettuja varoja jakamaan asetetulle lautakunnalle ja Suomen taideyhdistyksen palkinto- ja ostolautakunnalle kummallekin 99,000 markkaa sekä Suomen kirjailijaliitolle ja yhdistykselle Finlands svenska författarförening kummallekin 49,500 markkaa.

Saatuun ilmoituksen, että Alma Uhlénin rahaston korkovarot nousivat 61,144: 65 markkaan, rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup> sanomalehdistössä julkaistulla kuulutuksella julistaa 5,000 markkaa vuosiavustuksia sekä 15,000 markkaa tilapäisiä avustuksia halukkaiden henkilöiden haettaviksi. Korkovaroista siirrettäisiin 144: 65 markkaa seuraavan vuoden korkovaroihin. Yhdistyksen Hemmet för kvinnliga kontorister och affärsbiträden toimikunnan annettua lausunnon määräajan kuluessa saapuneista anomuksista rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup> antaa seuraavan suuruiset vuosiavustukset alla mainituille henkilöille: E. Grassowille 2,000 markkaa, A. A. Hagelbergille 1,500 markkaa ja A. Sairaselle 1,500 markkaa, sekä tilapäiset avustukset seuraaville henkilöille: E. A. Hartmanille 500 markkaa, E. Lindgrenille 4,000 markkaa, F. C. Willgrenille 4,000 markkaa, H. Gustavssonille 4,000 markkaa, M. Rasmussenille 1,000 markkaa, S. Myllyllylle 1,000 markkaa ja A. Henrikssonille 500 markkaa.

Rahatoimikonttorin ilmoitettua, että C. F. Ekholmin stipendirahaston käytettävissä olevat korkovarot nousivat 19,130: 35 markkaan, kamari päätti <sup>5)</sup>, että niistä annettaisiin 8 2,000 markan suuruista apurahaa, jotka julistettaisiin halukkaiden henkilöiden haettaviksi, sekä että 3,130: 35 markkaa siirrettäisiin seuraavaan vuoteen.

R. Heimbergerin palkintorahaston käytettävissä olevista korkovaroista, 5,923: 05 markasta, rahatoimikamari päätti <sup>6)</sup> myöntää 5,900 markkaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan käytettäväksi; 23: 05 markkaa oli lisättävä pääomaan.

K. H. Renlundin stipendi- ja palkintorahaston korkovaroista, 2,699: 70 markasta, annettiin <sup>7)</sup> 830 markkaa yleiselle ammatilaiskoululle, 650 markkaa kirjapainokoululle, taideteollisuuskeskuskoulun taideteollisuusammattien yleiselle ammatilaiskoululle 750 markkaa, suomenkieliselle työväenopistolle 320 markkaa ja ruotsinkieliselle työväenopistolle 140 markkaa; 9: 70 markkaa lisättäisiin pääomaan.

Gustav Pauligin rahaston v:n 1930 korkovarot nousivat 5,428: 35 markkaan, ja rahatoimikamari päätti <sup>8)</sup> antaa niistä 5,000 markan apurahan.

Kelvollisen palvelusväen palkitsemisrahaston v:n 1930 korkovarot nousivat <sup>9)</sup> 968: 85 markkaan, ja seuraavat henkilöt saivat <sup>10)</sup> niistä kukin 100 markan suuruisen apurahan: A. S. Ekman, O. Gestrin, A. M. Grönlund, A. F. Lindholm, M. J. Lönnros, M. F. Pettersson, A. M. Vikman ja H. With.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 26 p. huhtik. 907 §. — <sup>2)</sup> S:n 22 p. helmik. 457 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. huhtik. 785 §. — <sup>4)</sup> S:n 6 p. kesäk. 1,253 §. — <sup>5)</sup> S:n 12 p. huhtik. 837 §. — <sup>6)</sup> Rkmrin jstn pöytäk. 7 p. toukok. 4,750 §. — <sup>7)</sup> S:n s:n 4,751 §. — <sup>8)</sup> Rkmrin pöytäk. 5 p. syysk. 1,673 §. — <sup>9)</sup> S:n s:n 1,674 §. — <sup>10)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2,394 §.

Rahatoimikonttorin ilmoitettua, että Alma Liljebladin n. s. kainojen köyhien rahastosta kuluvana vuonna oli avustuksina annettavissa enintään 50,000 markkaa, kamari päätti<sup>1)</sup> sanomalehtikuulutuksella julistaa vähintään 1,000 markan suuruisia avustuksia kamarilta haettavaksi. Määräajan kuluessa yhteensä 171 henkilöä oli hakenut avustusta, ja rahatoimikamari päätti<sup>2)</sup> Rouvasväenyhdistyksen annettua lausuntonsa hakemuksista antaa edellä mainitun suuruiset avustukset yhteensä 50 eri henkilölle, jolloin avustuksen myöntäminen 19 henkilön osalta uskottiin Rouvasväenyhdistykselle. Samalla kamari päätti, että kyseisiä avustuksia haettaessa vastedes oli täytettävä painetut kaavakkeet.

Leskirouva B. von Fieandt oikeutettiin<sup>3)</sup> myöskin v. 1930 saamaan 10,000 markan avustus Gunnar Hjeltin rahastosta.

## C. Muut asiat.

*Rahatoimikamarin kokoukset y. m.* Rahatoimikamari päätti<sup>4)</sup>:

1) että kamarin varsinaiset kokoukset kertomusvuonna pidettäisiin tiistaisin klo 19 ja lauantaisin klo 14 tai pyhän sattuessa tarpeen mukaan lähinnä seuraavana arkipäivänä samaan aikaan;

2) että kamarin jaosto kokoontuisi keskiviikkoisin klo 15, mutta että asianomaisella jaostolla olisi oikeus toisinkin sopia kokouspäivästä ja -ajasta;

3) että jaoston kokoonpano olisi seuraava: tammi—huhtikuussa herrat Estlander ja Virta, touko—elokuussa herrat Leopold ja Halme sekä syys—joulukuussa herrat Levonius ja von Frenckell; herra Estlanderin varamiehenä toimisi herra von Frenckell ja päinvastoin, herra Halmeen varamiehenä herra Virta ja päinvastoin sekä herra Levoniuksen varamiehenä herra Leopold ja päinvastoin, kuitenkin siten, että jonkun varajäsenen ollessa estyneenä joku muu kamarin jäsenistä voitiin kutsua jaoston kokoukseen;

4) että kansanpuistojen jaostoon kuuluisivat samat henkilöt kuin v. 1929, nimittäin herrat Castrén, Estlander ja Halme;

5) että kaupunginjohtajat ja sihteerit olisivat yleisön tavattavissa klo 13—15 sekä asiamies ja notaarit klo 10—15, lauantaisin kuitenkin ainoastaan klo 14:ään asti; sekä

6) että rahatoimikamarin ja -konttorin kuulutukset Sanomalehtien ilmoitustoimiston välityksellä julkaistaisiin sanomalehdissä *Arbetarbladet*, *Helsingin sanomat*, *Hufvudstadsbladet*, *Suomen sosialidemokraatti* ja *Uusi Suomi*.

Toukokuun 17 p:stä lähtien rahatoimikamarin lauantaikokoukset päätettiin<sup>5)</sup> pitää perjantaisin klo 15 sekä kamarin ylimääräiset kokoukset<sup>6)</sup> syyskuusta lähtien perjantaisin klo 19.

Kaupunginkassan vuosineljännestartuksissa tuli<sup>7)</sup> kaupunginjohtajan olla saapuvilla rahatoimikamarin edustajana.

Rahatoimikamarille asetetut laskut tuli<sup>8)</sup> kanslianjohtajan ja hänen ollessaan estyneenä rahatoimenjohtajan hyväksyä. Kanslianjohtajan esityksestä kamari sittemmin päätti<sup>9)</sup>, että kiinteistöisännöitsijän tuli hyväksyä ja viedä

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 3 p. lokak. 1,839 §. — <sup>2)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2,395 §. — <sup>3)</sup> S:n 11 p. marrask. 2,143 §; vrt. v:n 1928 kert. s. 260. — <sup>4)</sup> Rkmrin pöytäk. 3 p. tammik. 1 §. — <sup>5)</sup> S:n 17 p. toukok. 1,079 §. — <sup>6)</sup> S:n 21 p. elok. 1,588 §. — <sup>7)</sup> S:n 3 p. tammik. 2 §. — <sup>8)</sup> S:n s:n 3 §. — <sup>9)</sup> S:n 29 p. huhtik. 941 §.